

Notice d'utilisation

AMAZONE

Semoirs compacts

AD-P 303 Special

AD-P 353 Special

AD-P 403 Special



MG3381
BAH0018-5 09.14

**Avant la mise en service,
veuillez lire attentivement la
présente notice d'utilisation
et vous conformer aux con-
signes de sécurité qu'elle
contient !**

**A conserver pour une utiliza-
tion ultérieure !**

fr



IL NE DOIT PAS

paraître superflu de lire la notice d'utilisation et de s'y conformer; car il ne suffit pas d'apprendre par d'autres personnes que cette machine est bonne, de l'acheter et de croire qu'elle fonctionne toute seule. La personne concernée ne nuirait alors pas seulement à elle-même, mais commettrait également l'erreur, de reporter la cause d'un éventuel échec sur la machine, au lieu de s'en prendre à elle-même. Pour être sûr de votre succès, vous devez vous pénétrer de l'esprit de la chose, ou vous faire expliquer le sens d'un dispositif sur la machine et vous habituer à le manipuler. Alors vous serez satisfait de la machine et de vous même. Le but de cette notice d'utilisation est que vous parveniez à cet objectif.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.



Données d'identification

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

N° d'identification de machine :
(dix caractères alphanumériques)

Type : AD-P 03 Special

Année de construction : _____

Poids mort (en kg) : _____

Poids total autorisé (en kg) : _____

Charge maximale (en kg) : _____

Adresse du constructeur

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax : + 49 (0) 5405 501-234
E-mail : amazone@amazone.de

Commande de pièces de rechange

Les listes de pièces de rechange sont librement accessibles sur le portail de pièces de rechange sous l'adresse www.amazone.de.

Veillez adresser les commandes à votre revendeur spécialisé AMAZONE.

Informations légales relatives à la notice d'utilisation

Numéro de document : MG3381

Date de création : 09.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Tous droits réservés.

La reproduction, même partielle, est autorisée mais uniquement avec l'autorisation écrite et préalable de AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Avant-propos

Avant-propos

Cher client,

Vous avez choisi d'acquérir un produit de qualité, issu de la vaste gamme de produits proposée par AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG, et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

A la réception de la machine, veuillez vérifier qu'il ne manque rien et que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport ! Assurez-vous que la machine livrée est complète et comporte tous les équipements en option commandés, en vous aidant du bordereau de livraison. Seules les réclamations immédiates seront prises en considération.

Avant la mise en service, veuillez lire cette notice d'utilisation et respecter les consignes qu'elle contient, en particulier celles relatives à la sécurité. Après avoir lu soigneusement la notice, vous serez en mesure de tirer le meilleur parti de votre nouvelle machine.

Veuillez vous assurer que tous les utilisateurs de la machine ont bien lu la présente notice d'utilisation avant de procéder à la mise en service.

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez consulter cette notice d'utilisation ou contactez votre partenaire de services local.

Un entretien régulier et le remplacement en temps utile des pièces usées ou endommagées sont indispensables pour accroître la durée de vie de votre matériel.

Avis de l'utilisateur

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices plus agréables et faciles à utiliser. Par conséquent, n'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par télécopie.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax : + 49 (0) 5405 501-234
E-mail : amazone@amazone.de

1	Remarques destinées aux utilisateurs	10
1.1	Objet du document.....	10
1.1	Indications de direction dans la notice d'utilisation	10
1.2	Conventions utilisées	10
2	Consignes générales de sécurité	11
2.1	Obligations et responsabilités.....	11
2.2	Conventions relatives aux symboles de sécurité.....	13
2.3	Mesures à caractère organisationnel.....	14
2.4	Dispositifs de sécurité et de protection	14
2.5	Mesures de sécurité informelles	14
2.6	Formation du personnel	15
2.7	Mesures de sécurité en service normal	16
2.8	Dangers liés aux énergies résiduelles	16
2.9	Entretien et réparation, élimination des pannes	16
2.10	Modifications constructives.....	17
2.10.1	Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires.....	18
2.11	Nettoyage et élimination des déchets.....	18
2.12	Poste de travail de l'utilisateur	18
2.13	Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine.....	19
2.13.1	Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages.....	25
2.14	Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité	26
2.15	Travail respectueux des règles de sécurité	26
2.16	Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur	27
2.16.1	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents	27
2.16.2	Circuit hydraulique	31
2.16.3	Installation électrique	32
2.16.4	Outils portés.....	33
2.16.5	Fonctionnement des semoirs.....	34
2.16.6	Nettoyage, entretien et réparation	34
3	Chargement et déchargement.....	35
4	Description du produit.....	36
4.1	Modules principaux de la machine	36
4.2	Modules de la machine	37
4.3	Dispositifs de sécurité et de protection	41
4.4	Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine.....	43
4.4.1	Raccords hydrauliques	43
4.4.2	Câble de données.....	44
4.4.3	Branchement électrique pour les déplacements sur route	44
4.5	Equipements pour les déplacements sur route	45
4.6	Utilisation conforme aux dispositions.....	47
4.7	Espace dangereux et zones dangereuses	48
4.8	Plaque signalétique et marquage CE	49
4.9	Caractéristiques techniques	50
4.9.1	Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu	50
4.10	Equipement du tracteur requis.....	52
4.11	Données concernant le niveau sonore	52
5	Structure et fonction	53
5.1	Ordinateur de bord AMALOG+ (option).....	54
5.2	Ordinateur de bord AMADRILL+ (option)	55
5.3	Ordinateur de bord AMATRON 3 (option)	56

5.4	Trémie et passerelle de chargement	57
5.4.1	Système de contrôle numérique du niveau de remplissage (en option).....	57
5.5	Dosage	58
5.5.1	Bobines de dosage	59
5.5.2	Aperçu des bobines de dosage.....	60
5.5.3	Tableau semence / bobines de dosage	61
5.5.4	Réglage du débit au niveau du boîtier Vario.....	62
5.5.5	Télé réglage hydraulique du débit au niveau du boîtier Vario (en option)	63
5.5.6	Réglage électronique du débit au niveau du boîtier Vario (en option).....	63
5.5.7	Réglage du débit avec dosage intégral (en option)	64
5.5.8	Contrôle de débit.....	66
5.6	Turbine	67
5.6.1	Turbine avec entraînement hydraulique	68
5.6.2	Turbine avec entraînement par courroie.....	69
5.7	Tête de répartition	71
5.8	Roue crantée / roue d'impulsions.....	71
5.9	Soc WS (équipement en option)	73
5.9.1	Soc pour semis en bande (en option)	73
5.10	Soc RoTeC-Control (équipement en option).....	74
5.11	Pression des socs	75
5.11.1	Pression d'enterrage des socs (réglable avec la manivelle).....	75
5.11.2	Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs (en option)	76
5.12	Recouvreurs FlexiDoigts (équipement en option)	77
5.12.1	Position des doigts du recouvreur FlexiDoigts.....	77
5.12.2	Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts	78
5.12.3	Réglage hydr. de la pression du recouvreur FlexiDoigts (option).....	78
5.13	Recouvreur Tassaprès® (équipement en option).....	79
5.14	Traceurs	79
5.15	Création de jalonnages (en option).....	80
5.15.1	Exemples de création de jalonnages	83
5.15.2	Cadences de jalonnage 4, 6 et 8	85
5.15.3	Commande de jalonnage 2 et 21	86
5.15.4	Travail avec une demie largeur (tronçonnement)	87
5.15.5	Marqueur de jalonnage (option).....	87
6	Mise en service	88
6.1	Contrôle des caractéristiques requises du tracteur.....	89
6.1.1	Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis	90
6.1.1.1	Données nécessaires pour le calcul)	91
6.1.1.2	Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V\min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité.....	92
6.1.1.3	Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V\text{tat}}$	92
6.1.1.4	Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine.....	92
6.1.1.5	Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H\text{tat}}$	92
6.1.1.6	Capacité de charge des pneumatiques du tracteur	92
6.1.1.7	Tableau	93
6.2	Immobilisation du tracteur/de la machine	94
6.3	Consignes de montage concernant le raccordement de l'entraînement hydraulique de la turbine.....	95
6.4	Premier montage des raccords (atelier spécialisé).....	96
6.4.1	Premier montage du support de barres de sécurité routière (atelier spécialisé)	99
6.4.1.1	Montage du support sur les semoirs avec trémie de 750 l	99
6.4.1.2	Montage du support sur les semoirs avec trémie de 1250 l	100
7	Attelage et dételage de la machine	101
7.1	Conduites hydrauliques.....	102
7.1.1	Branchement des conduites hydrauliques	102
7.1.2	Débranchement des conduites hydrauliques.....	103

7.2	Attelage du semoir compact	103
7.2.1	Raccordement de l'entraînement par courroie de la turbine (atelier spécialisé)	108
7.2.2	Raccordement du manomètre	111
7.3	Dételer le semoir compact de l'outil de préparation du sol	112
8	Réglages	116
8.1	Régler le capteur de niveau de remplissage	116
8.2	Mise en place de la bobine de dosage dans le doseur	118
8.3	Marches d'accès, position de transport et de travail.....	120
8.4	Remplir la trémie.....	121
8.5	Réglage du débit de grains avec contrôle du débit	122
8.5.1	Réglage du débit de semis au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec boîtier Vario et sans télé réglage du débit	123
8.5.1.1	Déterminer la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul.....	126
8.5.2	Régler le débit au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec télé réglage hydraulique du débit.....	127
8.5.3	Réglage du débit au moyen d'un contrôle de débit sur les machines avec boîtier Vario avec réglage électronique du débit de grain.....	129
8.5.4	Réglage du débit de semis au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec dosage intégral	130
8.6	Régler le régime de turbine sur les turbines avec entraînement hydraulique	131
8.6.1	Réglage sur le limiteur de pression avec contour extérieur rond	132
8.6.1.1	Réglage du régime de la turbine au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur	132
8.6.1.2	Réglage du régime de la turbine sur le limiteur de pression de la machine	132
8.6.2	Réglage sur le limiteur de pression avec contour extérieur six pans	133
8.6.2.1	Réglage du régime de la turbine au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur	133
8.6.2.2	Réglage du régime de la turbine sur le limiteur de pression de la machine	133
8.7	Réglage de la turbine avec entraînement par courroie	134
8.8	Régler la pression d'enterrage de soc / la profondeur de localisation de la semence	135
8.8.1	Réglage de la pression d'enterrage des socs (modulation manuelle de la pression d'enterrage des socs)	135
8.8.2	Régler la pression d'enterrage des socs (modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs)	135
8.8.3	Régler les roulettes de guidage en profondeur	136
8.9	Réglage des recouvreurs FlexiDoigts.....	138
8.9.1	Position des doigts du recouvreur FlexiDoigts	138
8.9.2	Réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts	140
8.9.3	Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts	140
8.9.4	Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail / de transport.....	141
8.10	Régler la barre de roulettes de rappui	142
8.10.1	Régler les dents du recouvreur (recouvreur Tassaprès® avec manette en haut)	142
8.10.1.1	Régler l'inclinaison des dents du recouvreur	142
8.10.1.2	Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur	142
8.10.2	Régler les dents du recouvreur (recouvreur Tassaprès® avec manette).....	143
8.10.2.1	Régler l'inclinaison des dents du recouvreur	143
8.10.2.2	Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur	143
8.10.3	Régler et vérifier la pression d'appui au sol des roulettes de rappui	144
8.11	Amener le traceur en position de travail / de déplacement sur route	145
8.11.1	Amener le traceur en position de travail	145
8.11.2	Amener les traceurs en position de déplacement sur route	147
8.12	Réglage de la cadence de jalonage / du compteur de jalonage sur l'ordinateur de bord	148
8.12.1	Débrayage de l'une des moitiés de la machine	148
8.13	Amener le marqueur de jalonage en position de travail / de déplacement sur route	149
8.13.1	Amener le marqueur de jalonage en position de travail	149
8.13.2	Amener le marqueur de jalonage en position de travail	150
8.14	Fixation du soc pour semis en bande sur le soc WS.....	151
8.15	Cornièrre de sécurité routière	151
8.15.1	Cornièrre de sécurité routière en position de déplacement sur route.....	151

8.15.2	Cornière de sécurité routière en position de parking	151
8.16	Réglage de la roue crantée en position de déplacement sur route/de travail	152
8.16.1	Amenez la roue crantée en position de déplacement sur route	152
8.16.2	Passage de la roue crantée en position de travail	152
8.17	Amener la roue d'impulsion en position de déplacement sur route/de travail	154
8.17.1	Amener la roue d'impulsion en position de travail	154
8.17.2	Amener la roue d'impulsion en position de déplacement sur route	154
9	Déplacements sur la voie publique	155
9.1	Amener la combinaison d'outils de semis (jusqu'à une largeur de 3,0 m) en position de déplacement sur route	155
9.2	Réglementations légales et sécurité	156
10	Utilisation de la machine	159
10.1	Préparation de la machine à son utilisation	160
10.2	Début du travail	160
10.3	Contrôles	161
10.3.1	Vérifier la profondeur de localisation de la semence	161
10.4	Pendant le travail	162
10.4.1	Désactivation du compteur de jalonnage (touche STOP).....	162
10.4.2	Vérifier la propreté de la tête de distribution	162
10.5	Demi-tour en bout de champ.....	163
10.6	Fin de travail dans le champ	164
10.7	Vider la trémie et/ou le doseur de semence	165
10.7.1	Vidange de la trémie	165
10.7.2	Vider le doseur	165
11	Défaillances	168
11.1	Affichage de la quantité résiduelle de semence	168
11.2	Cisaillement de la fixation des traceurs	168
11.3	Ecart entre le débit défini et le débit effectif	169
11.3.1	Patinage de la roue d'entraînement	170
12	Nettoyage, entretien et réparation	171
12.1	Sécurité	171
12.2	Nettoyage	172
12.2.1	Nettoyage de la tête de distribution (atelier spécialisé)	173
12.2.2	Stationnement de la machine pendant une durée prolongée	174
12.3	Consignes de lubrification	174
12.3.1	Lubrifiants	175
12.3.2	Synoptique des points de lubrification	175
12.4	Planning de maintenance.....	176
12.4.1	Contrôle visuel de l'axe supérieur et inférieur de bras d'attelage	177
12.4.2	Entretien des paliers d'arbre de distribution.....	177
12.4.3	Vérifier le niveau d'huile dans le boîtier Vario	178
12.4.4	Maintenance des chaînes à rouleaux et pignons de chaînes	178
12.4.5	Contrôle / réglage de la tension des courroies (entraînement par courroie de la turbine).....	179
12.4.6	Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques	180
12.4.6.1	Marquage des conduites hydrauliques	181
12.4.6.2	Pose et dépose des conduites hydrauliques	182
12.5	Travaux de réglage de l'atelier spécialisé	183
12.5.1	Réglage de la voie du tracteur d'entretien (atelier spécialisé)	183
12.5.2	Régler la largeur de voie du tracteur d'entretien (atelier spécialisé).....	184
12.5.3	Remplacement des pignons de la chaîne d'entraînement (atelier spécialisé).....	186
12.5.4	Manipulation des douilles de serrage Taper pour les poulies à courroie trapézoïdale....	187
12.6	Couples de serrage des vis.....	188
13	Schémas hydrauliques	189
13.1	Schéma hydraulique AD-P 303 Special / AD-P 403 Special	189



1 Remarques destinées aux utilisateurs

Le présent chapitre fournit des informations concernant la manière d'exploiter cette notice d'utilisation.

1.1 Objet du document

La présente notice d'utilisation

- décrit les modalités d'utilisation et d'entretien de la machine.
- fournit des instructions importantes pour une utilisation efficace et en toute sécurité de la machine.
- fait partie intégrante de la machine et doit être conservée à proximité de celle-ci ou sur le tracteur.
- doit être conservée pour une utilisation ultérieure.

1.1 Indications de direction dans la notice d'utilisation

Toutes les indications de direction dans la notice d'utilisation sont fournies par rapport au sens de la marche.

1.2 Conventions utilisées

Consignes opératoires et réactions

Les actions à exécuter par l'utilisateur sont représentées sous formes de consignes opératoires numérotées. Il convient de respecter l'ordre indiqué des consignes. La réaction consécutive à l'application de la consigne opératoire correspondante est signalée, le cas échéant, par une flèche. Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- Réaction de la machine à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

Énumérations

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération). Exemple :

- Point 1
- Point 2

Indications de position dans les illustrations

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux indications de position dans les illustrations. Le premier chiffre indique le numéro de l'illustration et le second, la position au sein de l'illustration correspondante.

Exemple (Fig. 3/6) :

- Figure 3
- Position 6

2 Consignes générales de sécurité

Ce chapitre comporte des consignes importantes pour une utilisation en toute sécurité de la machine.

2.1 Obligations et responsabilités

Respect des consignes exposées dans la notice d'utilisation

La connaissance des consignes de sécurité essentielles et des prescriptions de sécurité constitue une condition préalable fondamentale à l'utilisation en toute sécurité et au fonctionnement sans incidents de la machine.

Obligations de l'exploitant

L'exploitant s'engage à confier l'utilisation de la machine exclusivement à des personnes qui

- connaissent les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.
- ont été formées au travail sur/avec la machine.
- ont lu et compris la présente notice d'utilisation.

L'exploitant s'engage à

- faire en sorte que les pictogrammes d'avertissement sur la machine demeurent lisibles.
- remplacer les pictogrammes d'avertissement abîmés.

Pour toute question en suspens, adressez-vous au constructeur.

Obligations de l'utilisateur

Toutes les personnes amenées à travailler sur/avec la machine s'engagent avant le début du travail à

- respecter les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents
- lire le chapitre « Consignes générales de sécurité » de cette notice d'utilisation et à respecter ses indications
- lire le chapitre « Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine » de cette notice d'utilisation et suivre les consignes de sécurité des pictogrammes d'avertissement lors de l'utilisation de la machine ;
- se familiariser avec le fonctionnement de la machine
- lire les chapitres de cette notice, importants pour l'exécution des tâches qui leur sont confiées.

Si l'utilisateur constate qu'un dispositif présente un risque pour la sécurité, il doit immédiatement prendre les mesures nécessaires afin d'éliminer le défaut. Si cette tâche ne relève pas des attributions de l'utilisateur ou s'il ne possède pas les connaissances techniques suffisantes à cet effet, il doit signaler le défaut à son supérieur (exploitant).



Risques liés à l'utilisation de la machine

La machine a été construite selon l'état de la technique et les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, l'utilisation de la machine peut constituer une source de risques et de préjudices

- pour la vie et la santé des utilisateurs ou de tiers,
- pour la machine proprement dite,
- pour d'autres biens matériels.

Utilisez la machine exclusivement

- conformément à sa finalité.
- dans un état ne présentant aucun risque pour la sécurité.

Remédiez immédiatement aux dysfonctionnements susceptibles de nuire à la sécurité.

Garantie et responsabilité

Par principe, ce sont nos « conditions générales de vente et de livraison » qui sont applicables. Celles-ci sont mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à la signature du contrat. Les demandes en garantie et en responsabilité afférentes à des dommages corporels et matériels sont exclues, dès lors qu'elles sont imputables à une ou plusieurs des causes suivantes :

- utilisation non conforme de la machine.
- montage, mise en service, utilisation et entretien inappropriés de la machine.
- utilisation de la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de protection et de sécurité mal installés ou non opérationnels.
- non-respect des consignes stipulées dans la notice d'utilisation concernant la mise en service, le fonctionnement et l'entretien.
- modifications constructives de la machine.
- défaut de surveillance des pièces d'usure de la machine.
- réparations non conformes.
- catastrophes découlant de l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

2.2 Conventions relatives aux symboles de sécurité

Les consignes de sécurité sont identifiées par le symbole triangulaire de sécurité et le terme d'avertissement qui le précède. Ce terme d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION) décrit l'importance du risque encouru et a la signification suivante :



DANGER

Caractérise un danger immédiat de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves (perte de membres ou dommages à long terme).

Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



AVERTISSEMENT

Caractérise un danger potentiel de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles (extrêmement graves).

Le non-respect de ces consignes peut, dans certaines circonstances, entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



ATTENTION

Caractérise un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels d'importance réduite à moyenne.



IMPORTANT

caractérise une obligation d'adopter un comportement particulier ou d'effectuer une action spécifique pour l'utilisation correcte de la machine.

Le non-respect de ces consignes peut être source de dysfonctionnements sur la machine ou d'incidents dans son environnement.



REMARQUE

caractérise des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.

Ces conseils vous aident à utiliser au mieux toutes les fonctions de la machine.

2.3 Mesures à caractère organisationnel

L'exploitant doit fournir les équipements de protection individuelle nécessaires, par exemple :

- lunettes de protection
- chaussures de sécurité
- combinaison
- gants de protection, etc.



La notice d'utilisation

- doit toujours être conservée sur le lieu d'utilisation de la machine!
- doit être accessible à tout instant aux utilisateurs et au personnel d'entretien.

Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité existants.

2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

Avant toute mise en service de la machine, les dispositifs de sécurité et de protection doivent dans leur ensemble être installés convenablement et être opérationnels. Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité et de protection.

Dispositifs de sécurité défectueux

Les dispositifs de sécurité ou de protection défectueux ou démontés peuvent être à l'origine de situations dangereuses.

2.5 Mesures de sécurité informelles

Outre les consignes de sécurité contenues dans cette notice d'utilisation, veuillez également tenir compte des réglementations nationales applicables relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez à respecter les règles du code de la route.

2.6 Formation du personnel

Seules les personnes formées et instruites sont habilitées à travailler sur/avec la machine. L'exploitant doit définir clairement les attributions de chacun concernant le fonctionnement, l'entretien et la réparation.

Une personne en formation ne pourra travailler sur / avec la machine que sous la surveillance d'une personne expérimentée.

Personnes / Activité	Personne spécialement formée à cette activité ¹⁾	Personne instruite ²⁾	Personnes ayant suivi une formation spécialisée (atelier spécialisé) ³⁾
Chargement/transport	X	X	X
Mise en service	—	X	—
Installation, mise en place d'équipements	—	—	X
Fonctionnement	—	X	—
Entretien	—	—	X
Recherche et résolution de pannes et d'incidents	—	X	X
Élimination des déchets	X	—	—

Légende : X..habilitée —..non habilitée

- 1) Une personne capable d'assumer une tâche spécifique et pouvant l'effectuer pour une société dûment qualifiée.
- 2) Est considérée comme instruite une personne qui a été informée des tâches qui lui sont confiées et des dangers possibles en cas de comportement inapproprié et, le cas échéant, a bénéficié d'une spécialisation à ce propos. Cette personne a également été informée des dispositifs et mesures de protection nécessaires.
- 3) Les personnes ayant suivi une formation spécialisée sont considérées comme de la main-d'œuvre qualifiée. Elles peuvent, en raison de leur formation spécialisée et de leurs connaissances des réglementations spécifiques, évaluer les travaux qui leur sont confiés et identifier les dangers potentiels.

Remarque :

Il est possible d'acquérir une qualification équivalente à une formation spécialisée en ayant exercé pendant plusieurs années une activité dans le domaine concerné.



Seul un atelier spécialisé est habilité à effectuer les opérations d'entretien et de réparation de la machine, lorsque ces opérations sont signalées par la mention supplémentaire « atelier spécialisé ». Le personnel d'un atelier spécialisé dispose des connaissances nécessaires ainsi que des moyens appropriés (outillage, dispositifs de levage et de soutien) pour exécuter correctement et en toute sécurité les opérations d'entretien et de réparation.



2.7 Mesures de sécurité en service normal

Utilisez la machine uniquement lorsque tous les dispositifs de sécurité et de protection sont pleinement opérationnels.

Effectuez un contrôle visuel de la machine au moins une fois par jour, afin de détecter d'éventuels dommages extérieurs et de vous assurer du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.8 Dangers liés aux énergies résiduelles

Faites attention à la présence d'énergies résiduelles mécaniques, hydrauliques, pneumatiques et électriques / électroniques au niveau de la machine.

Prenez, à cet égard, les mesures adaptées en informant le personnel utilisant la machine. Vous trouverez par ailleurs des consignes détaillées dans les chapitres concernés de cette notice d'utilisation.

2.9 Entretien et réparation, élimination des pannes

Effectuez toutes les opérations de réglage, d'entretien et de révision prescrites, en respectant les périodicités stipulées.

Prenez les mesures appropriées concernant les fluides de service, tels que l'air comprimé ou le fluide hydraulique, afin d'éviter une mise en service accidentelle.

En cas d'opérations de remplacement, arrimez soigneusement les ensembles relativement volumineux aux outils de levage.

Vérifiez que les raccords à visser desserrés sont serrés. Une fois les opérations d'entretien terminées, vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.10 Modifications constructives

Les modifications, ainsi que les ajouts ou transformations au niveau de la machine ne doivent pas être effectués sans l'autorisation de AMAZONEN-WERKE. Cela s'applique également aux soudures sur les pièces porteuses.

Tous les ajouts ou transformations nécessitent une autorisation écrite de AMAZONEN-WERKE. Utilisez exclusivement les accessoires et éléments de transformation homologués par AMAZONEN-WERKE, afin par exemple de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales.

Les véhicules faisant l'objet d'une licence d'exploitation officielle ou présentant des dispositifs et équipements associés, lesquels disposent d'une licence d'exploitation valide ou d'une autorisation de circuler conformément aux règles du code de la route, doivent être dans l'état stipulé par la licence ou l'autorisation.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à la rupture de pièces porteuses.

Par principe, il est interdit

- d'effectuer des alésages sur le cadre ou le châssis.
- de réalésier des trous existants sur le cadre ou le châssis.
- d'effectuer des opérations de soudure sur les pièces porteuses.



2.10.1 Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires

Remplacez immédiatement les éléments de la machine qui ne sont pas en parfait état de fonctionnement.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et pièces d'usure d'origine AMAZONE ou des pièces homologuées par AMAZONEN-WERKE, afin de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales. En cas d'utilisation de pièces de rechange et de pièces d'usure d'un autre fabricant, leur conformité aux conditions de sollicitation et de sécurité ne peut être garantie.

AMAZONEN-WERKE décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange et d'usure ou de produits auxiliaires non homologués.

2.11 Nettoyage et élimination des déchets

Manipulez et éliminez les agents et matériaux utilisés en respectant la législation en vigueur, en particulier

- lors des travaux sur les systèmes et dispositifs de lubrification et
- lors des opérations de nettoyage avec des solvants.

2.12 Poste de travail de l'utilisateur

La machine ne doit être pilotée que par une seule personne, à partir du siège conducteur du tracteur.

2.13 Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine



Veillez à ce que tous les pictogrammes d'avertissement présents sur la machine demeurent propres et soient bien lisibles. Remplacez les pictogrammes illisibles. Commandez les pictogrammes d'avertissement auprès de votre revendeur en indiquant la référence (par ex. MD 075).

Structure des pictogrammes d'avertissement

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte deux zones :



Zone 1

décrit le risque encouru sous forme illustrée, à l'intérieur d'un symbole de sécurité de forme triangulaire.

Zone 2

affiche la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.

Explication des pictogrammes d'avertissement

La colonne **Référence et explication** fournit la description du pictogramme d'avertissement illustré en regard. La description des pictogrammes d'avertissement présente systématiquement les mêmes informations dans l'ordre suivant :

1. la description des risques et dangers.
Par exemple : risque de coupure ou d'arrachement.
2. les conséquences en cas de non-respect de la ou des consignes destinées à éviter le risque.
Par exemple : provoque des blessures graves aux doigts ou à la main.
3. la ou les consignes pour éviter le risque.
Par exemple : attendez l'arrêt complet des éléments de la machine pour les toucher.

Référence et explication

Pictogrammes d'avertissement

MD076

Risques de happement ou de saisie des doigts ou des mains par les pièces de la transmission en mouvement !

Des blessures graves et des pertes de membres peuvent s'ensuivre.

N'ouvrez et n'enlevez jamais les dispositifs de protection,

- tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre à cardan / le circuit hydraulique / l'électronique accouplés.
- ou tant que l'entraînement de la roue au sol n'est pas arrêté.



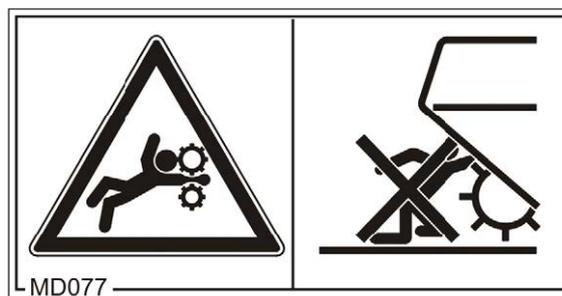
MD077

Risques de coincement ou de saisie des bras par des pièces en mouvement lors du travail !

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

Ne touchez en aucune circonstance les zones dangereuses

- tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre à cardan / le circuit hydraulique / l'électronique accouplés.
- ou tant que l'entraînement de la roue au sol n'est pas arrêté.

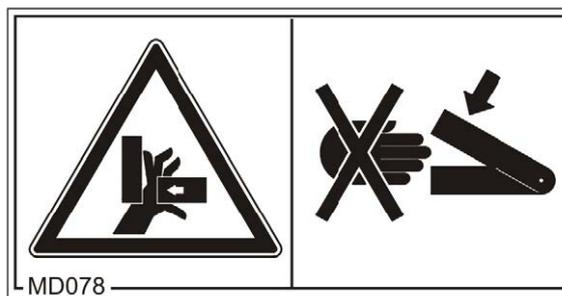


MD078

Risques d'écrasement des doigts ou des mains par des éléments mobiles et accessibles de la machine !

Des blessures graves et des pertes de membres peuvent s'ensuivre.

Ne touchez en aucune circonstance les zones dangereuses tant que le moteur du tracteur tourne et que l'arbre à cardan, le circuit hydraulique ou le système électronique sont en fonction.



MD082**Risques de chute des personnes présentes sur les marchepieds ou plates-formes pendant le déplacement de la machine !**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

Il est interdit de stationner ou de monter sur les machines en mouvement. Cette interdiction s'applique également aux machines avec marchepieds ou plates-formes.

Veillez à ce que personne ne se trouve sur la machine en déplacement.

**MD084****Risques d'écrasement de différentes parties du corps en cas de stationnement dans la zone de pivotement des éléments de la machine susceptibles de s'abaisser !**

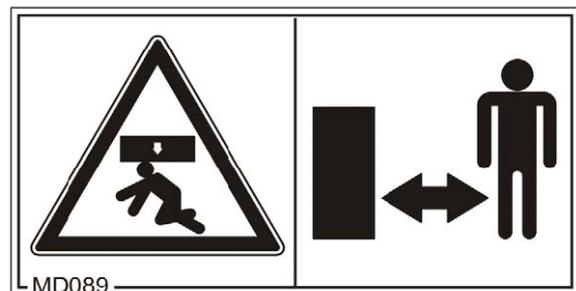
Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

- Il est interdit de stationner dans la zone de pivotement des éléments de la machine susceptibles de s'abaisser.
- Éloignez les personnes de la zone de pivotement des éléments que vous souhaitez abaisser.

**MD089****Risques d'écrasement de différentes parties du corps en cas de stationnement sous des charges suspendues ou sous des éléments relevés de la machine !**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

- Il est interdit de se tenir sous des charges suspendues ou sous des éléments relevés de la machine.
- Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport aux charges suspendues ou aux éléments relevés de la machine.
- Veillez à ce que les personnes présentes se trouvent à une distance de sécurité suffisante des charges suspendues ou des éléments relevés de la machine.



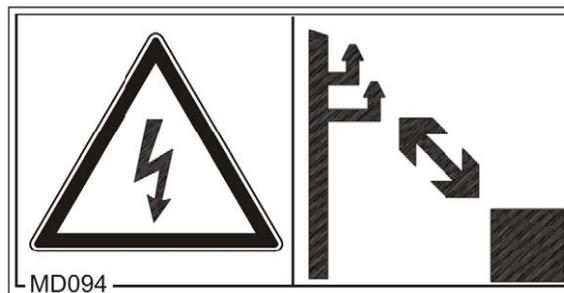
Consignes générales de sécurité

MD094

Risques de décharges électriques ou de brûlures, provoquées par un contact non intentionnel des lignes électriques haute tension ou par une trop grande proximité des lignes haute tension sous tension !

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

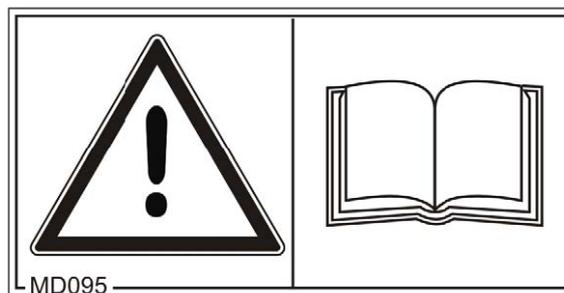
Gardez une distance suffisante par rapport aux lignes haute tension.



Tension nominale	Distance de sécurité par rapport aux lignes haute tension
jusqu'à 1 kV	1 m
supérieur à 1 jusqu'à 110 kV	3 m
supérieur à 110 jusqu'à 220 kV	4 m
supérieur à 220 jusqu'à 380 kV	5 m

MD095

Avant la mise en service de la machine, veuillez lire la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'elle contient.

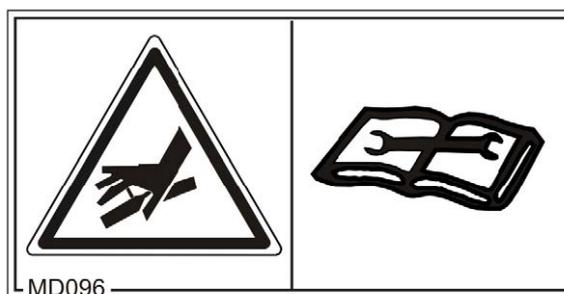


MD096

Risque de projection d'huile hydraulique sous pression en cas de défaut d'étanchéité des conduites flexibles hydrauliques.

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre, lorsque de l'huile hydraulique s'échappant sous haute pression traverse l'épiderme et pénètre à l'intérieur du corps.

- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites flexibles hydrauliques.
- Lisez attentivement et respectez les consignes de la notice d'utilisation avant de procéder à l'entretien et à la réparation des conduites flexibles hydrauliques.
- En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.



MD102

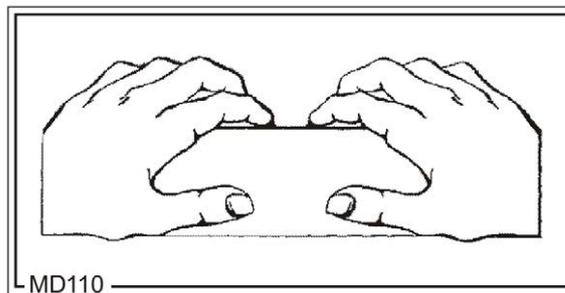
Risques dûs à un démarrage et à un déplacement accidentels du tracteur et de la machine lors des opérations de montage, de réglage, de dépannage, de nettoyage, d'entretien et de réparation !

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement accidentels de la machine.
- Selon le type d'intervention, lisez et respectez les consignes du chapitre concerné de la notice d'utilisation.

**MD110**

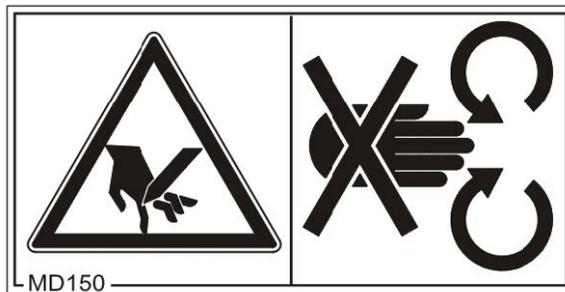
Ce pictogramme signale les éléments de la machine servant de poignée.

**MD150**

Risques de coupure ou de cisaillement des doigts et de la main par des pièces en mouvement participant au processus de travail !

Des blessures graves et des pertes de membres peuvent s'ensuivre.

N'ouvrez ou n'enlevez jamais les dispositifs de protection de pièces qui participent au processus de travail, tant que le moteur du tracteur tourne et que l'arbre à cardan / le système hydraulique / le système électronique sont connectés.



Consignes générales de sécurité

MD154

Risques de porter atteinte aux autres usagers de la route en les piquant, provoqués durant les déplacements alors que les pointes de dents de recouvreurs ne sont pas protégées !

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent s'ensuivre.

Les déplacements sur route sans la cornière de sécurité routière correctement mise en place sont interdits.

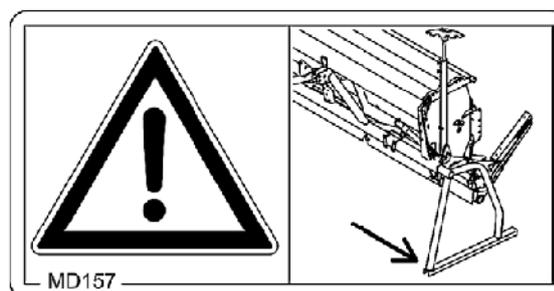
Mettez en place les cornières de sécurité routière fournies avant les déplacements sur route.



MD157

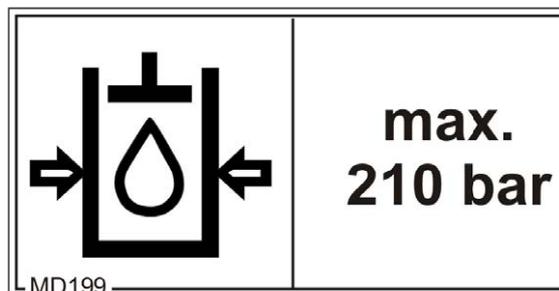
La machine n'est stable qu'une fois vide et sur béquilles.

Placez-la toujours sur une surface plane et dure.



MD199

La pression de service maximale du circuit hydraulique est de 210 bars.



2.13.1 Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages

Pictogrammes d'avertissement

Les illustrations suivantes montrent les emplacements des pictogrammes d'avertissement sur la machine.

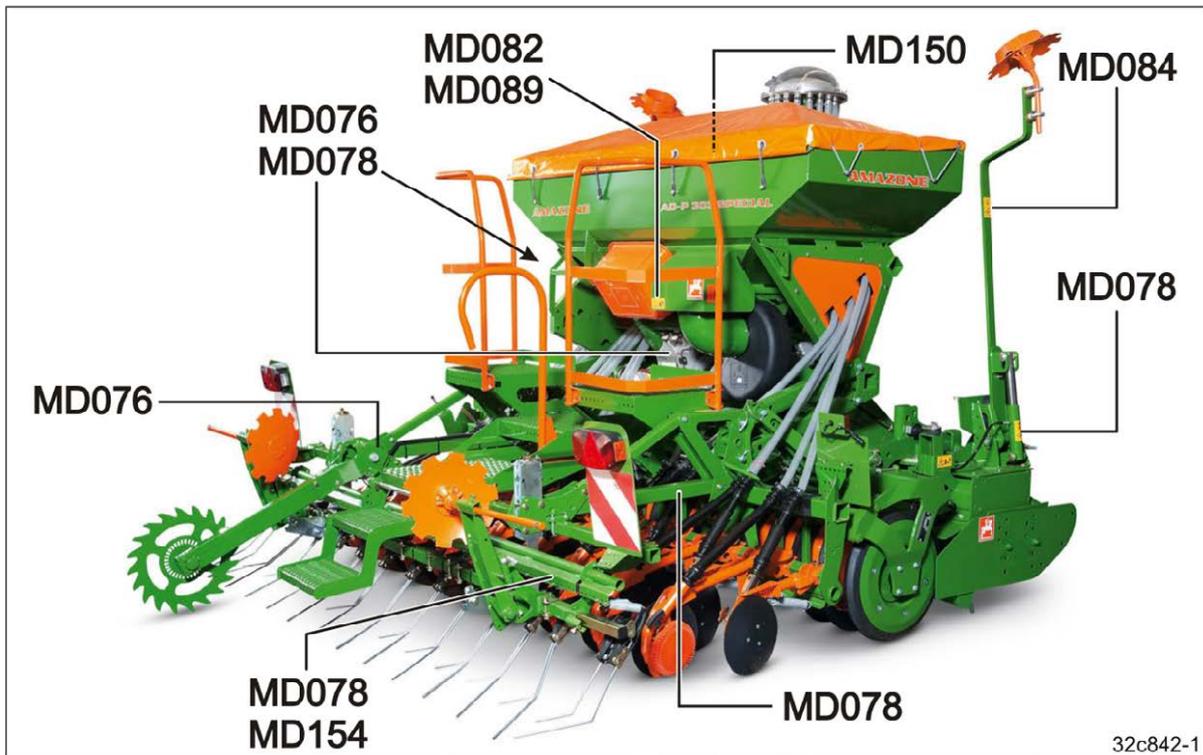


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

2.14 Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité

- peut entraîner la mise en danger des personnes, mais aussi être préjudiciable pour l'environnement et la machine.
- peut avoir pour conséquence la perte de tout recours en dommages-intérêts.

Par exemple, le non-respect des consignes de sécurité peut avoir les conséquences suivantes :

- Mise en danger des personnes par l'absence de zones de travail sécurisées.
- Défaillance de fonctions importantes de la machine.
- Échec des méthodes prescrites d'entretien et de réparation.
- Mise en danger des personnes par des interactions d'origine mécanique et chimique.
- Pollution de l'environnement par une fuite d'huile hydraulique.

2.15 Travail respectueux des règles de sécurité

Outre les consignes de sécurité de la présente notice d'utilisation, il convient également de se conformer aux réglementations nationales applicables relatives à la protection du travail et à la prévention des accidents.

Respectez les consignes figurant sur les pictogrammes d'avertissement pour éviter les risques.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez respecter les règles du code de la route.

2.16 Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un défaut de sécurité concernant le déplacement ou le fonctionnement.

Avant toute mise en service, vérifiez que la machine et le tracteur sont en mesure de se déplacer et de fonctionner en toute sécurité.

2.16.1 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents

- Outre ces consignes, respectez également les réglementations nationales applicables relatives à la sécurité et à la prévention des accidents !
- Les pictogrammes d'avertissement et autres marquages apposés sur la machine fournissent des consignes importantes pour un fonctionnement sans risques de celle-ci. Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité.
- Avant le démarrage et la mise en service, contrôlez l'espace environnant de la machine (présence d'enfants) ! Veillez à avoir une visibilité suffisante.
- La présence et le transport de personnes sur la machine sont interdits !
- Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.
À cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.

Attelage et dételage de la machine

- La machine doit être accouplée et tractée uniquement par des tracteurs remplissant les conditions requises.
- Lors de l'accouplement de machines au circuit hydraulique trois points du tracteur, il est impératif que les catégories d'attelage du tracteur et de la machine concordent !
- Attelez la machine aux dispositifs appropriés conformément aux règles en la matière !
- Lors de l'attelage de machines à l'avant et/ou à l'arrière d'un tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur
- Prenez toutes les mesures qui conviennent pour éviter un déplacement accidentel du tracteur et de la machine avant d'atteler ou de dételer cette dernière !
- Il est interdit de stationner entre la machine à atteler et le tracteur lorsque ce dernier approche de la machine.



Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté des véhicules afin de guider le conducteur, et doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.

- Placez le levier de commande du circuit hydraulique du tracteur dans la position qui exclut tout risque de levage ou d'abaissement accidentel avant d'accoupler la machine à l'attelage trois points du tracteur ou de la désaccoupler de celui-ci !
- Lors de l'attelage et du dételage de machines, placez les dispositifs de support (si prévus) dans la position appropriée (position de stabilité) !
- Lors de l'actionnement des dispositifs de support, attention aux risques de blessures par écrasement et cisaillement !
- Soyez extrêmement prudent lors de l'attelage et du dételage de machines ! Il existe des zones d'écrasement et de cisaillement dans la zone d'attelage entre le tracteur et la machine.
- Il est interdit de stationner entre le tracteur et la machine lors de l'actionnement du circuit hydraulique de l'attelage trois points !
- Les conduites d'alimentation raccordées
 - doivent suivre facilement tous les mouvements dans les virages sans tension, cintrage ou frottement.
 - ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.
- Les cordes de déclenchement pour les accouplements rapides doivent pendre de manière lâche et ne doivent pas s'auto-déclencher en position basse !
- Garez systématiquement la machine détélee de telle sorte qu'elle soit stable !

Utilisation de la machine

- Avant le début du travail, familiarisez-vous avec tous les dispositifs et éléments de commande de la machine et leurs fonctions. Il ne sera plus temps de procéder à ces tâches au cours du travail.
- Portez des vêtements parfaitement ajustés ! Le port de vêtements amples accroît le risque qu'ils soient happés par des arbres d'entraînement ou qu'ils s'enroulent autour de ceux-ci.
- Utilisez la machine uniquement une fois les dispositifs de protection en place et opérationnels !
- Respectez la charge maximale de la machine portée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur ! Le cas échéant, roulez uniquement avec une trémie à moitié pleine.
- Il est interdit de stationner dans la zone de travail de la machine !
- Il est interdit de stationner dans la zone de rotation et de pivotement de la machine !
- Les éléments de la machine actionnés par une force extérieure (par ex. hydraulique) comportent des zones d'écrasement et de cisaillement !
- Les éléments de la machine commandés par une force extérieure doivent être actionnés uniquement à condition de respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à la machine !
- Prenez toutes les mesures nécessaires afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels du tracteur avant de descendre de celui-ci.
Pour cela :
 - abaissez la machine au sol
 - serrez le frein de stationnement sur le tracteur
 - arrêtez le moteur du tracteur
 - retirez la clé de contact.

Déplacement sur route de la machine

- Lors des déplacements sur les voies de circulation publiques, respectez les règles du code de la route en vigueur dans le pays !
- Avant les déplacements sur route, vérifiez que
 - les conduites d'alimentation sont raccordées correctement
 - le système d'éclairage n'est pas endommagé, qu'il fonctionne et qu'il est propre
 - le système de freinage et le circuit hydraulique ne présentent aucun défaut à l'examen visuel
 - le frein de stationnement est complètement desserré,
 - le système de freinage fonctionne de manière satisfaisante.
- Assurez-vous que la capacité de braquage et la puissance de freinage du tracteur sont suffisantes !

Les machines portées sur un tracteur ou attelées à celui-ci et les lests avant et arrière influencent le comportement sur route ainsi que la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur.
- Utilisez, le cas échéant, des lests avant !

L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au

moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.

- Fixez les lests avant et arrière conformément à la réglementation, sur les points de fixation prévus à cet effet !
- Respectez la charge utile maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur !
- Le tracteur doit être capable de fournir la puissance de décélération réglementaire pour l'ensemble chargé (tracteur avec machine portée / attelée) !
- Contrôlez l'action des freins avant les déplacements !
- Dans les virages avec une machine attelée ou portée, tenez compte du déport important et de la masse en rotation de la machine !
- Avant les déplacements sur route, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras inférieurs d'attelage du tracteur, lorsque la machine est attelée au circuit hydraulique trois points ou aux bras inférieurs d'attelage du tracteur !
- Avant les déplacements sur route, placez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport !
- Avant les déplacements sur route, fixez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport afin d'éviter les changements de position dangereux. Utilisez, pour cela, les sécurités de transport prévues à cet effet !
- Avant les déplacements sur route, verrouillez le levier de commande du circuit hydraulique d'attelage trois points, afin d'éviter un levage ou un abaissement accidentel de la machine portée ou attelée !
- Avant les déplacements sur route, vérifiez si l'équipement de transport obligatoire est monté correctement sur la machine, par ex. les dispositifs d'éclairage, de signalisation et de protection !
- Avant les déplacements sur route, effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que les goupilles maintiennent parfaitement en place les axes de bras supérieur et de bras inférieur.
- Adaptez votre vitesse de déplacement aux conditions environnantes !
- Avant d'aborder une descente, engagez un rapport inférieur !
- Avant les déplacements sur route, désactivez en principe le freinage individuel des roues (verrouillage des pédales) !

2.16.2 Circuit hydraulique

- Le circuit hydraulique est sous haute pression !
- Vérifiez le branchement approprié des conduites hydrauliques !
- Lors du branchement des conduites du circuit hydraulique, veillez à ce que ce dernier ne soit pas sous pression aussi bien côté tracteur que côté machine !
- Il est interdit de bloquer les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage / déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui
 - fonctionnent en continu ou
 - sont régulés automatiquement ou
 - doivent avoir une position flottante ou une position sous pression selon les circonstances.
- Avant d'intervenir sur le circuit hydraulique,
 - abaissez la machine,
 - mettez le circuit hydraulique hors pression,
 - arrêtez le moteur du tracteur,
 - serrez le frein de stationnement sur le tracteur,
 - retirez la clé de contact.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état !
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées ! Utilisez uniquement des conduites flexibles hydrauliques d'origine AMAZONE !
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage approprié et d'utilisation respectant les contraintes admissibles, les flexibles et raccords subissent un vieillissement tout à fait normal, d'où la limitation de leur durée de stockage et de service. Néanmoins, la durée d'utilisation peut être fixée conformément aux valeurs empiriques, en particulier en tenant compte des risques potentiels. Concernant les flexibles et conduites en thermoplastique, d'autres valeurs de référence peuvent être prises en considération.
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau des conduites flexibles hydrauliques.

Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin ! Risque d'infection.
- En raison du risque d'infection élevé, utilisez des outils et équipements appropriés lors de la recherche de points de fuite.

2.16.3 Installation électrique

- Avant toute intervention sur l'installation électrique, débranchez le pôle négatif (-) de la batterie !
- Utilisez exclusivement les fusibles préconisés. L'utilisation de fusibles d'un ampérage trop élevé peut entraîner la détérioration de l'installation électrique, avec un risque d'incendie.
- Veillez au branchement approprié des bornes de la batterie, en commençant par le pôle positif, puis le pôle négatif ! Lors du débranchement des bornes, commencez par le pôle négatif, puis débranchez le pôle positif.
- Placez systématiquement le cache prévu à cet effet sur le pôle positif de la batterie. Attention aux risques d'explosion en cas de mise à la masse !
- Risque d'explosion ! Évitez la formation d'étincelles et les flammes nues à proximité de la batterie !
- La machine peut être équipée de composants et éléments électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les émissions électromagnétiques d'autres appareils. Ce type d'influence peut constituer une source de danger pour les personnes lorsque les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.
 - En cas d'installation a posteriori d'appareils et/ou de composants électriques sur la machine, avec branchement sur le circuit électrique de bord, l'utilisateur doit au préalable vérifier que l'installation ne provoque pas de perturbations au niveau de l'électronique du véhicule ou d'autres composants.
 - Assurez-vous que les composants électriques et électroniques installés à posteriori sont conformes à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique dans sa version en vigueur et qu'ils portent le marquage CE.

2.16.4 Outils portés

- Lors du montage, il est impératif que les catégories de montage du tracteur et de la machine concordent !
- Respectez les consignes du constructeur !
- Avant de monter ou de démonter les machines au niveau de l'attelage trois points, placez l'équipement de commande dans une position excluant tout relevage ou abaissement accidentel !
- Risques de blessures par écrasement et cisaillement au niveau de l'attelage trois points !
- La machine doit impérativement être transportée et déplacée au moyen de tracteurs conçus pour cet usage !
- Risques de blessures lors de l'attelage et du dételage des outils au niveau du tracteur !
- Il est interdit de passer entre le véhicule et la machine lors de l'actionnement de la commande extérieure de l'attelage trois points !
- Risques de blessures par écrasement et cisaillement lors de l'actionnement des dispositifs d'étayage !
- Lors du montage d'outils à l'avant et/ou à l'arrière du tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur.
- Respectez la charge utile maximale de l'outil porté et les charges admissibles par essieu du tracteur !
- Avant tout déplacement sur route de la machine, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras d'attelage inférieurs du tracteur !
- Pour les déplacements sur route, il faut que
 - le levier de commande des bras d'attelage inférieurs du tracteur soient verrouillés pour éviter qu'ils ne descendent
 - l'ordinateur de bord soit déconnecté.
- Amenez tous les dispositifs en position de transport avant les déplacements sur route !
- Les outils et les lests sur un tracteur influencent le comportement routier, ainsi que la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur !
- L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur, afin de garantir une manœuvrabilité suffisante. Utilisez, le cas échéant, des lests frontaux.
- Avant de procéder aux opérations de réparation, d'entretien et de nettoyage et avant de résoudre les dysfonctionnements, il est impératif de
 - retirer la clé de contact
 - déconnecter l'ordinateur de bord
- Laissez les dispositifs de protection en place et placez-les toujours en position de protection !

2.16.5 Fonctionnement des semoirs

- Respectez les volumes de remplissage admis pour la trémie (capacité de la trémie) !
- Utilisez les marches d'accès et la plate-forme uniquement pour remplir la trémie !
Il est interdit de stationner sur la machine pendant son fonctionnement !
- Pendant l'essai à poste fixe, faites attention aux zones dangereuses liées à la rotation ou à l'oscillation de certains éléments de la machine !
- Avant les déplacements sur route, enlevez les disques traceurs du marqueur de jalonnage.
- Ne placez pas de pièces dans la trémie !
- Avant les déplacements sur route, verrouillez les traceurs (selon le modèle) en position de transport.

2.16.6 Nettoyage, entretien et réparation

- Avant d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation de la machine, il faut toujours
 - déconnecter l'ordinateur de bord
 - arrêter l'entraînement,
 - arrêter le moteur du tracteur,
 - la clé de contact est retirée
- Vérifiez régulièrement que les écrous et les vis sont bien serrés et resserrez-les le cas échéant !
- Avant toute opération d'entretien, de réparation et de nettoyage, veillez à sécuriser la machine, si elle est en position relevée, ou les éléments relevés de celle-ci afin d'éviter tout abaissement accidentel !
- Lors du remplacement d'outils de travail équipés de lames, utilisez un outillage approprié et portez des gants !
- Éliminez les huiles, graisses et filtres en respectant la législation en vigueur !
- Débranchez le câble au niveau du générateur et de la batterie du tracteur avant d'effectuer les opérations de soudure électrique sur le tracteur et sur la machine portée !
- Les pièces de rechange doivent, au minimum, satisfaire aux exigences techniques de AMAZONEN-WERKE ! Pour cela, il convient d'utiliser les pièces de rechange d'origine AMAZONE !

3 Chargement et déchargement

Le pictogramme (Fig. 5) marque l'emplacement sur lequel la chaîne doit être fixée pour soulever la machine au moyen d'une grue.



DANGER
Fixez les chaînes pour le chargement de la machine au moyen d'une grue exclusivement sur les positions marquées.

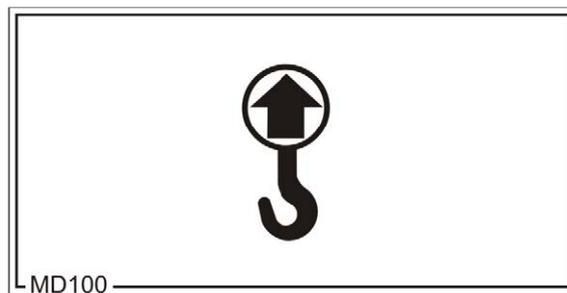


Fig. 5



DANGER

Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité :

- Pour charger la machine la trémie doit être vide
- Respecter la résistance à la traction requise pour la chaîne de chargement
- Ne pas se tenir sous une charge suspendue
- Arrimer correctement la machine sur le véhicule de transport.

Attacher les crochets de grue aux trois anneaux (Fig. 6/1) dans la trémie pour charger

- les machines seules, par ex. AD-P 303 Special
- une combinaison d'outils, composée de l'outil de préparation du sol, du rouleau et du semoir.



Fig. 6

4 Description du produit

4.1 Modules principaux de la machine

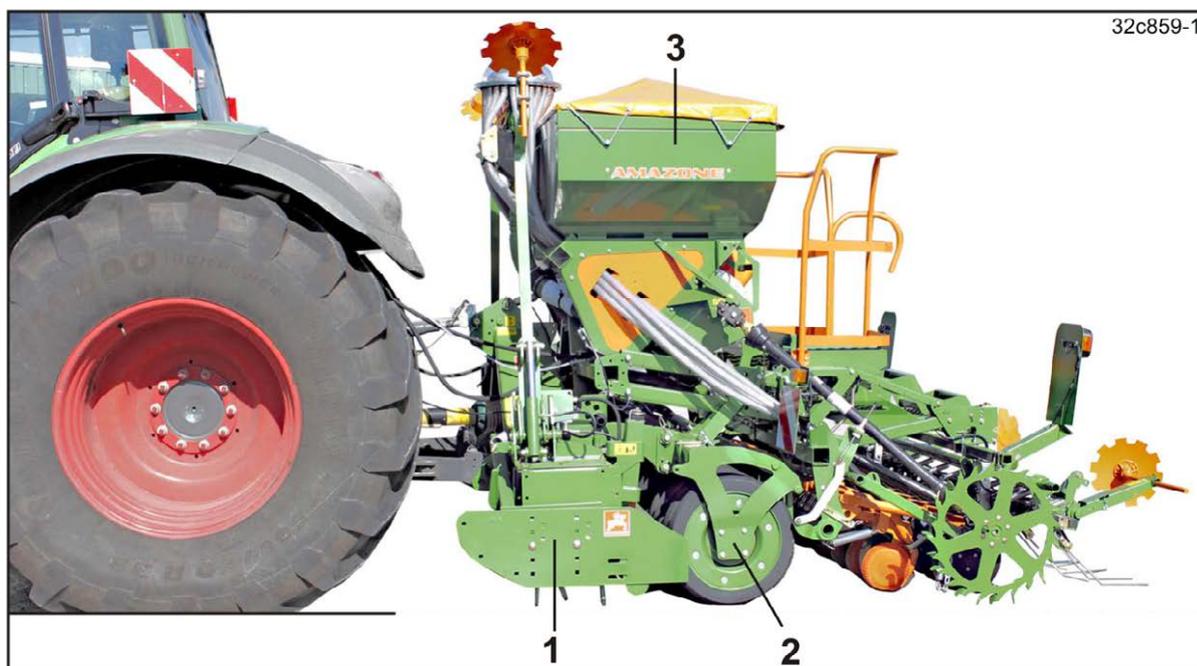
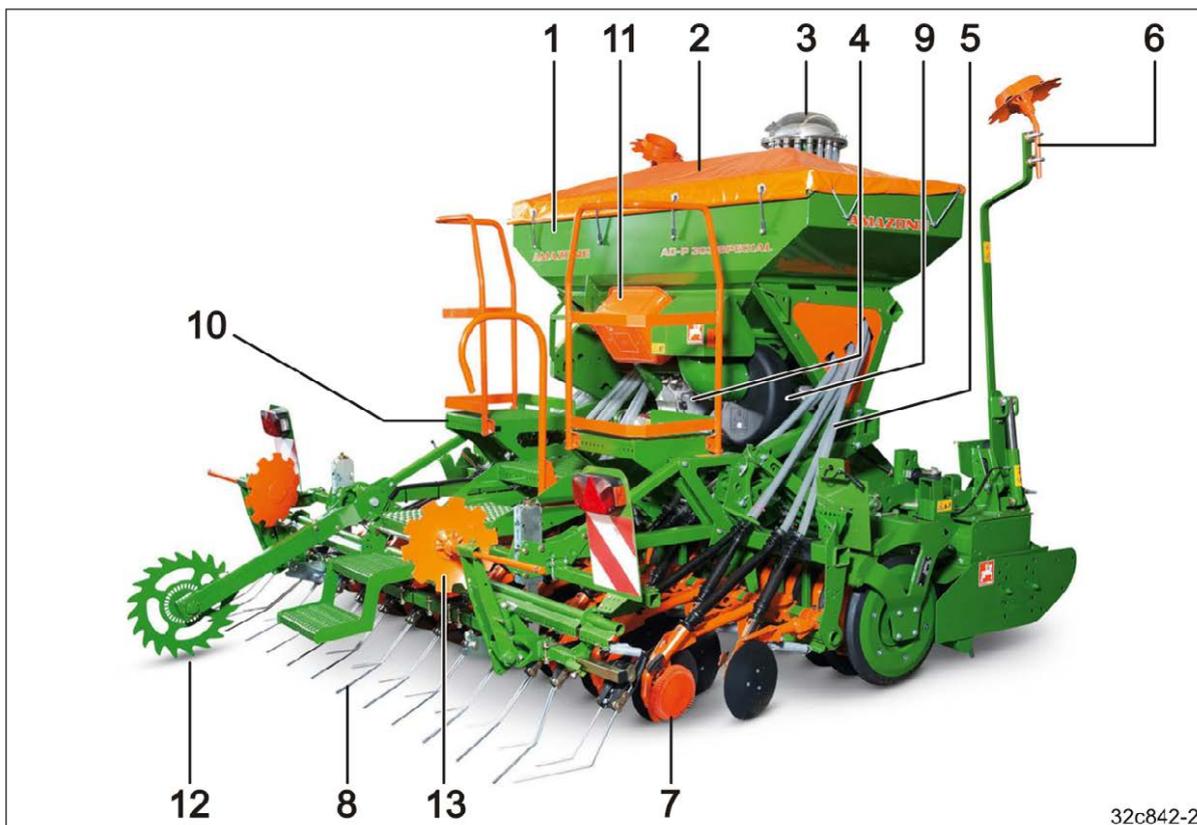


Fig. 7

Fig. 7/...

- (1) Outil de préparation du sol, au choix cultivateur rotatif ou herse rotative
- (2) Rouleau, au choix rouleau rayonneur ou PneuPacker à ergots
- (3) Semoir compact AD-P Special

4.2 Modules de la machine



32c842-2

Fig. 8

Fig. 8/...

- | | |
|---|--|
| (1) Trémie | (8) Recoueurs FlexiDoigts,
au choix recoureur Tassaprès® |
| (2) Bâche repliable | (9) Turbine |
| (3) Tête de répartition | (10) Passerelle de chargement |
| (4) Doseur | (11) Auget d'égalonnage |
| (5) Flexibles d'alimentation en semences | (12) Roue d'appui (nécessaire avec l'entraîne-
ment électr. de dosage pour mesurer le dé-
placement) |
| (6) Traceur (fixation sur l'outil de
préparation du sol) | (13) Marqueur de jalonnage |
| (7) Socs RoTeC-Control
(au choix socs WS) | |

Description du produit

Fig. 9
Terminal de commande AMALOG+ (option)

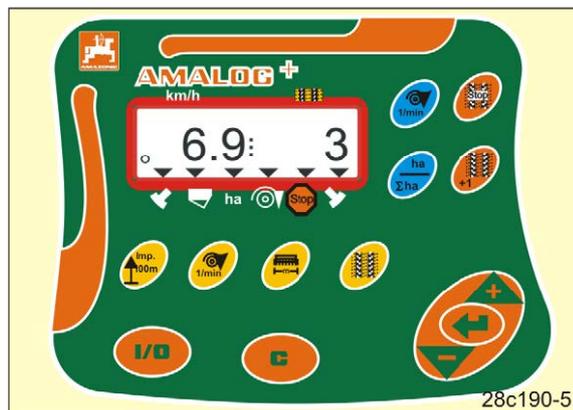


Fig. 9

Fig. 10/...
Terminal de commande AMADRILL+ (option)



Fig. 10

Fig. 11
Terminal de commande AMATRON 3 (option)

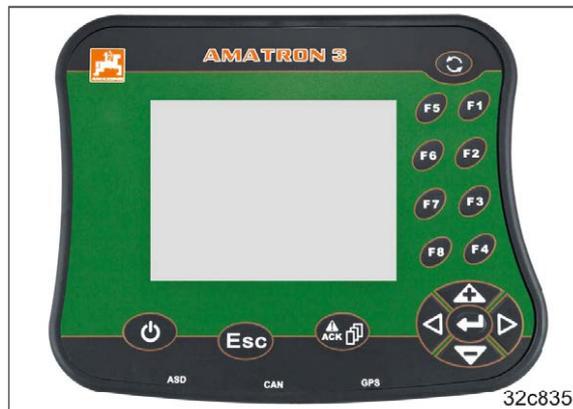


Fig. 11

Fig. 12/...
Support pour les conduites d'alimentation



Fig. 12

Fig. 13/...

- (1) Boîtier Vario
- (2) Levier de réglage du variateur



Fig. 13

Fig. 14/...

- (1) Doseur de semence
- (2) Injecteur

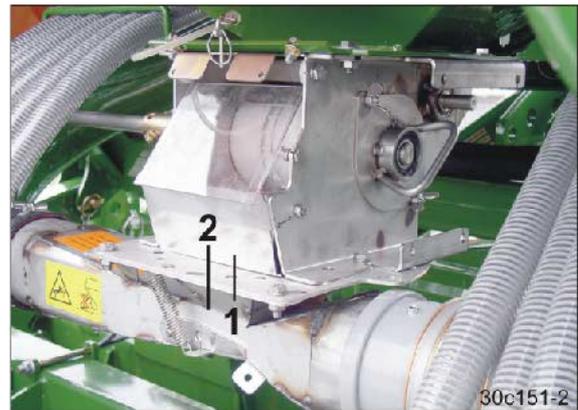


Fig. 14

Fig. 15/...

- (1) Moteur électrique
(sur les machines équipées du système de dosage intégral, le moteur électrique entraîne la bobine de dosage de semences).



Fig. 15

Fig. 16/...

- (1) Capteur de niveau de remplissage
(vue sans grilles)



Fig. 16

Description du produit

Fig. 17/...

Soc WS



Fig. 17

Fig. 18/...

Soc pour semis en bande II

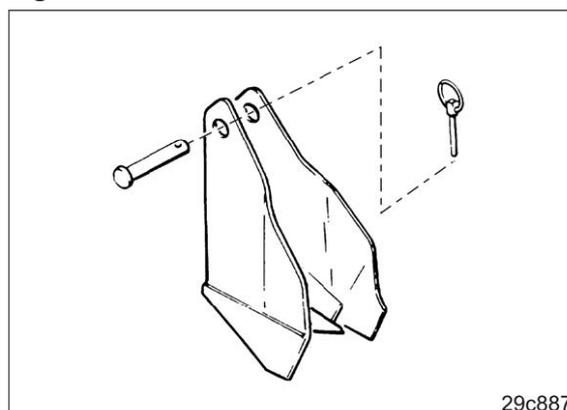


Fig. 18

Fig. 19

Soc RoTeC-Control



Fig. 19

Fig. 20

Marqueur de jalonnage



Fig. 20

4.3 Dispositifs de sécurité et de protection

Fig. 21/...

- (1) Protection de chaîne

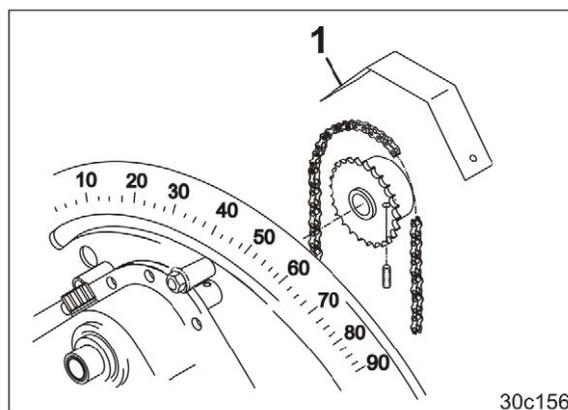


Fig. 21

Fig. 22/...

- (1) Dispositif de protection au niveau de l'orifice d'aspiration de la turbine

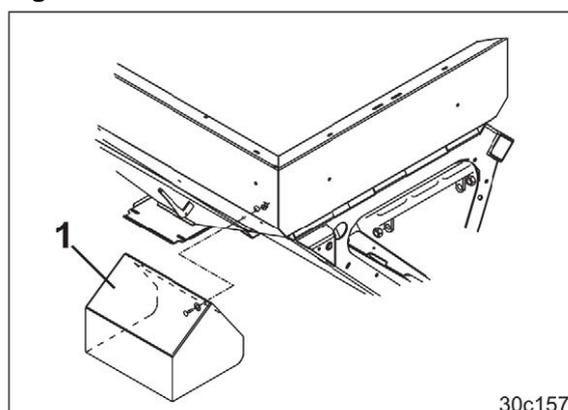


Fig. 22

Fig. 23/...

- (1) Dispositif de protection de la courroie trapézoïdale



Fig. 23

Fig. 24/...

- (1) Axe de réglage bloqué avec une goupille pour assurer la sécurité des traceurs lors du transport.
 (2) Tampon en caoutchouc (affichage optique)
 Le traceur n'est pas vertical, c.-à-d. n'est pas bloqué par la goupille (en haut).

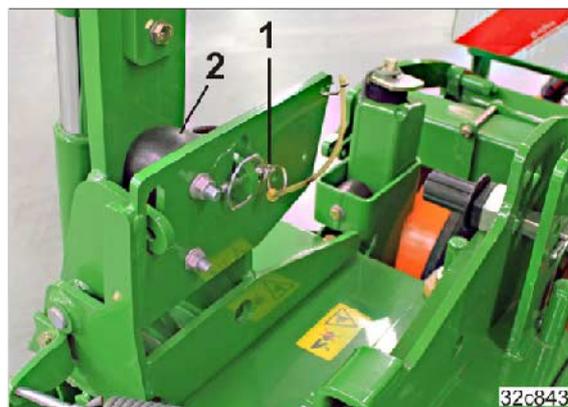


Fig. 24

Description du produit

Fig. 25/...

- (1) Le dispositif de sécurité riveté évite que les grilles ne s'ouvrent lorsque la bobine de dosage fonctionne (sur les machines avec dosage intégral uniquement).

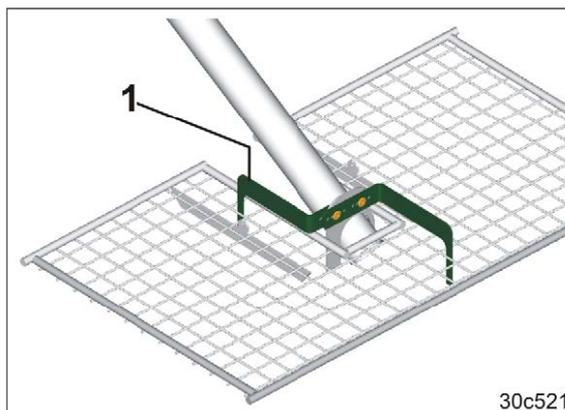


Fig. 25

Fig. 26/...

- (1) Sécurité de fenêtre de dosage. Interrompt l'entraînement de la bobine à l'ouverture de la fenêtre de dosage (Fig. 26/2) en cas de dosage intégral.



Fig. 26

Fig. 27/...

- (1) Cornière de sécurité pour recouvrir FlexiDoigts

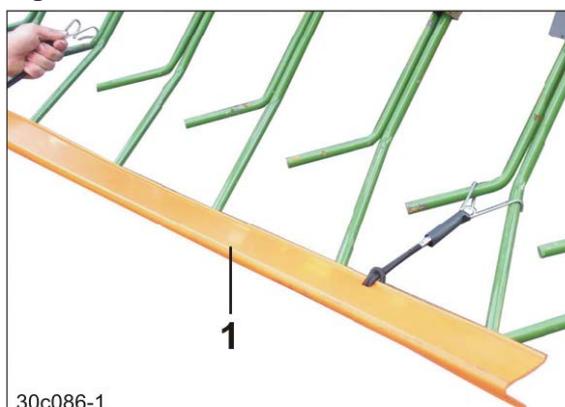
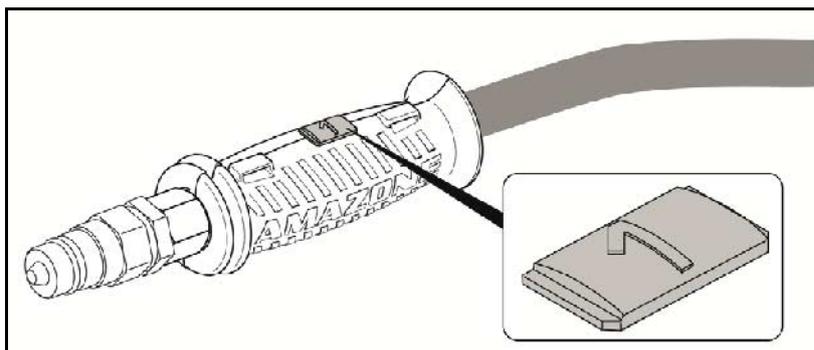


Fig. 27

4.4 Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine

4.4.1 Raccords hydrauliques

- Toutes les conduites hydrauliques sont munies de poignées. Sur les poignées se trouvent des repères colorés avec un numéro ou une lettre d'identification afin de permettre leur affectation aux différentes fonctions hydrauliques du distributeur hydraulique du tracteur !



Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

- Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement.

avec maintien, pour un circuit d'huile permanent	
sans maintien, actionner jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
position flottante, débit d'huile libre dans le distributeur.	

Repère sur le flexible		Fonction			Distributeur du tracteur	
jaune	1		traceurs / Marquer de jalonnage de pré-levée	Mettre en position de travail	Double effet	
	2			Mettre en position en tournière		
bleu	1		Pression du recouvreur / d'enterrage des socs	augmenter	Double effet	
	2			réduire		
rouge	1	Moteur hydraulique de turbine (Conduite sous pression avec priorité)			Simple effet	
rouge	T	Retour sans pression				

4.4.2 Câble de données

Désignation	Fonction
Prise de connexion à la machine	Branchement de l'ordinateur de bord

4.4.3 Branchement électrique pour les déplacements sur route

Désignation	Fonction
Connecteur (7 broches)	Système d'éclairage sur route

4.5 Equipements pour les déplacements sur route

Fig. 28/...

- (1) 2 plaques de signalisation orientées vers l'arrière
- (2) 1 support de plaque d'immatriculation (en option)

Uniquement sur les machines avec recouvreur FlexiDoigts :

- (3) Cornière de sécurité routière, en deux parties



Fig. 28

Fig. 29/...

- (1) 2 clignotants orientés vers l'arrière
- (2) 2 catadioptres jaunes latéraux
- (3) 2 feux stop et feux arrière
- (4) 2 catadioptres rouges
- (5) 1 éclairage de plaque d'immatriculation
- (6) 2 catadioptres rouges rectangulaires

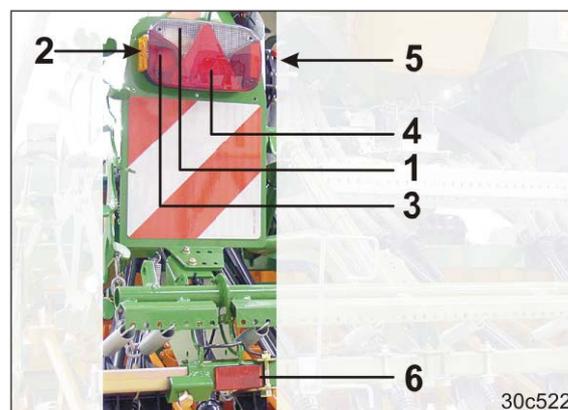


Fig. 29

Description du produit

Fig. 30/...

- (1) 2 plaques de signalisation orientées vers l'avant.



Fig. 30

Fig. 31/...

- (1) 2 feux de gabarit orientés vers l'avant
- (2) 2 clignotants orientés vers l'avant

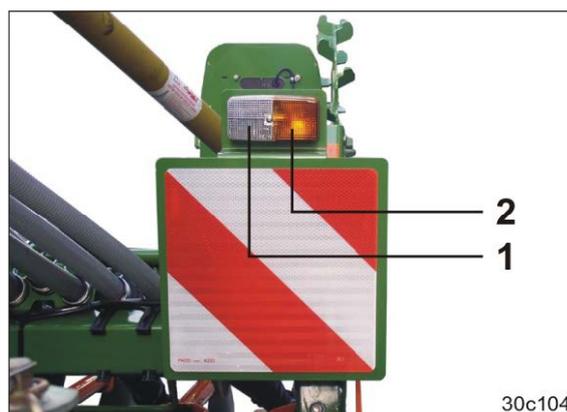


Fig. 31

4.6 Utilisation conforme aux dispositions

La machine

- est conçue pour le dosage et la mise en terre de semences courantes bien précises durant les travaux agricoles
- est montée sur un outil de préparation du sol AMAZONE homologué pour cela
- est attelée au tracteur avec l'outil de préparation du sol via l'attelage trois points et est commandée par un opérateur.

Les semoirs peuvent travailler sur des dévers en

- courbe de niveau
Sens d'avancement vers la gauche : 10 %
Sens d'avancement vers la droite : 10 %
- courbe de pente
Pente montage : 10 %
Pente descendante : 10 %

Le terme utilisation conforme aux dispositions recouvre également les aspects suivants :

- le respect de toutes les consignes de cette notice d'utilisation,
- le respect des opérations d'inspection et d'entretien,
- l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine AMAZONE.

Toute autre utilisation que celles mentionnées ci-dessus est interdite et considérée comme non conforme.

Les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux dispositions

- relèvent entièrement de la responsabilité de l'exploitant,
- ne seront en aucun cas assumés par AMAZONEN-Werke.

4.7 Espace dangereux et zones dangereuses

Le terme d'espace dangereux désigne l'espace autour de la machine, dans lequel des personnes peuvent être atteintes par

- des mouvements de la machine et de ses outils pendant le travail
- des matériaux ou corps étrangers projetés par la machine
- des outils de travail relevés ou abaissés accidentellement
- un déplacement accidentel du tracteur et de la machine.

L'espace dangereux de la machine comporte des zones dangereuses présentant un risque permanent ou susceptible de se concrétiser à tout instant. Des pictogrammes d'avertissement signalent ces zones dangereuses et indiquent des dangers résiduels qu'il n'est pas possible d'éliminer par des mesures constructives. A cet égard, les consignes de sécurité spéciales stipulées dans les chapitres concernés doivent également être appliquées.

Le stationnement de personnes dans l'espace dangereux de la machine est interdit,

- tant que le moteur du tracteur tourne et que l'arbre à cardan/le système hydraulique est accouplé.
- tant que les mesures n'ont pas été prises afin d'éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine.

L'utilisateur n'est autorisé à déplacer la machine, à faire passer les outils de travail de la position de transport à la position de travail ou inversement, ou encore à entraîner les outils de travail, uniquement s'il n'y a personne dans l'espace dangereux de la machine.

Les zones dangereuses se trouvent aux emplacements suivants :

- entre le tracteur et la machine, en particulier lors de l'attelage et du dételage
- dans la zone des pièces mobiles,
- sur la machine en mouvement
- sous les éléments relevés et non sécurisés (ou sous la machine levée et non sécurisée)
- au niveau des traceurs pivotants.

4.8 Plaque signalétique et marquage CE

L'illustration montre l'emplacement de la plaque signalétique et du marquage CE sur la machine.

Le marquage CE signale le respect des dispositions des directives UE applicables en vigueur.



Fig. 32

La plaque signalétique et le marquage CE comportent les indications suivantes :

- (1) N° d'identification de la machine
- (2) Type
- (3) Poids mort en kg
- (4) Charge maxi. en kg
- (5) Usine
- (6) Année du modèle
- (7) Année de construction



Fig. 33

4.9 Caractéristiques techniques

AD-P Special		AD-P 303 Special		AD-P 353 Special	AD-P 403 Special	
		750 l	1250 l	1250 l	750 l	1250 l
		avec capacité de la trémie				
Largeur de travail	[m]	3,00		3,50	4,00	
Largeur au transport	[m]	3,03		3,49	4,03	
Nombre de rangs de semis	[unité]	24/18		28/21	32/24	
Inter rangs	[cm]	12,5/16,6		12,5/16,6	12,5/16,6	
Capacité du réservoir	[l]	750	1250	1250	750	1250
Capacité de la trémie avec rehausse P1000	[l]	1000	—	—	1000	—
Capacité de la trémie avec rehausse P1500	[l]	—	1500	1500	—	1500
Hauteur de remplissage (sans rehausse)	[m]	1,94	2,09	2,09	1,94	2,09
Hauteur totale	[m]	2,61		2,61	2,61	
Vitesse de travail	[km/h]	6 à 10		6 à 10	6 à 10	
Entraînement de turbine		mécanique (par courroie) ou hydraulique				

4.9.1 Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu

Les données techniques de ce chapitre sont nécessaires pour calculer les masses d'alourdissement du tracteur et les charges par essieu du tracteur (voir en page 91).

Distance « d »

Distance « d »	0,9 m	Distance entre le centre des sphères de bras inférieurs et le centre de gravité de la combinaison d'outils attelée à l'arrière
-----------------------	-------	--

Poids total (G_H)
Le poids total admis (G_H)

de la combinaison d'outils attelée à l'arrière résulte de la somme des masses (voir Fig. 34) suivantes :

- Poids brut du semoir
- Charge utile du semoir
- Poids brut de l'outil de préparation du sol
- Poids brut du rouleau.

Semoir		AD-P 303 Special		AD-P 353 Special	AD-P 403 Special	
		750 l	1250 l	1250 l	750 l	1250 l
Capacité du réservoir						
Semoir	[kg]	489	555	576	530	560
Socs WS (12,5cm)	[kg]	113	113	131	150	150
Socs Control RoTeC (12,5cm)	[kg]	192	192	224	256	256
Recouvreur FlexiDoigts	[kg]	70	70	85	100	100
Recouvreur Tassaprès® (12,5cm)	[kg]	98	98	108	121	121
Charge utile sans rehausse	[kg]	700	1100	1100	700	1100
Charge utile avec rehausse P1000	[kg]	900	—	—	900	—
Charge utile avec rehausse P1500	[kg]	—	1300	1300	—	1300
Sous-total	[kg]					
Outil de préparation du sol		KE/KG 3000 Super		KE/KG 4000 Super	KE/KG 4000 Super	
Poids brut KE	[kg]	990		1140	1250	
Poids brut KG	[kg]	1230		1360	1530	
PneuPacker à ergots Ø600mm	[kg]	607		706	809	
Rouleau rayonneur Ø580mm (12,5cm)	[kg]	550		660	780	
Poids total (sous-total)	[kg]					
Raccords (= 20% du poids total)	[kg]					
Poids total (G_H) = poids total + raccords	[kg]					

Fig. 34



4.10 Equipement du tracteur requis

Pour une utilisation conforme aux dispositions de la machine, le tracteur doit respecter les conditions préalables suivantes.

Puissance motrice du tracteur

AD-P 303 Special	à partir de 66 kW (90 CH)
AD-P 353 Special	à partir de 81 kW (110 CH)
AD-P 403 Special	à partir de 88 kW (120 CH)

Électricité

Tension de batterie : 12 V (volts)

Prise de connexion pour l'éclairage : 7 pôles

Circuit hydraulique

Pression de service maximale : 210 bars

Puissance de pompe du tracteur : au minimum 80 l/min à 150 bars

Huile hydraulique de la machine : Huile de boîte de vitesses / huile hydraulique Utto SAE 80W API GL4
L'huile hydraulique / de boîte de vitesses de la machine convient à tous les circuits hydrauliques / de boîte de vitesses des modèles de tracteurs courants.

Distributeurs : En fonction de l'équipement (voir chap. « Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine », en page 43).

4.11 Données concernant le niveau sonore

La valeur d'émission rapportée au poste de travail (niveau de pression acoustique) est de 74 dB(A) et elle est mesurée au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement, cabine fermée.

Appareil de mesure : OPTAC SLM 5.

Le niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

5 Structure et fonction

Le chapitre suivant présente la structure de la machine et les fonctions de ses différents composants ou éléments.

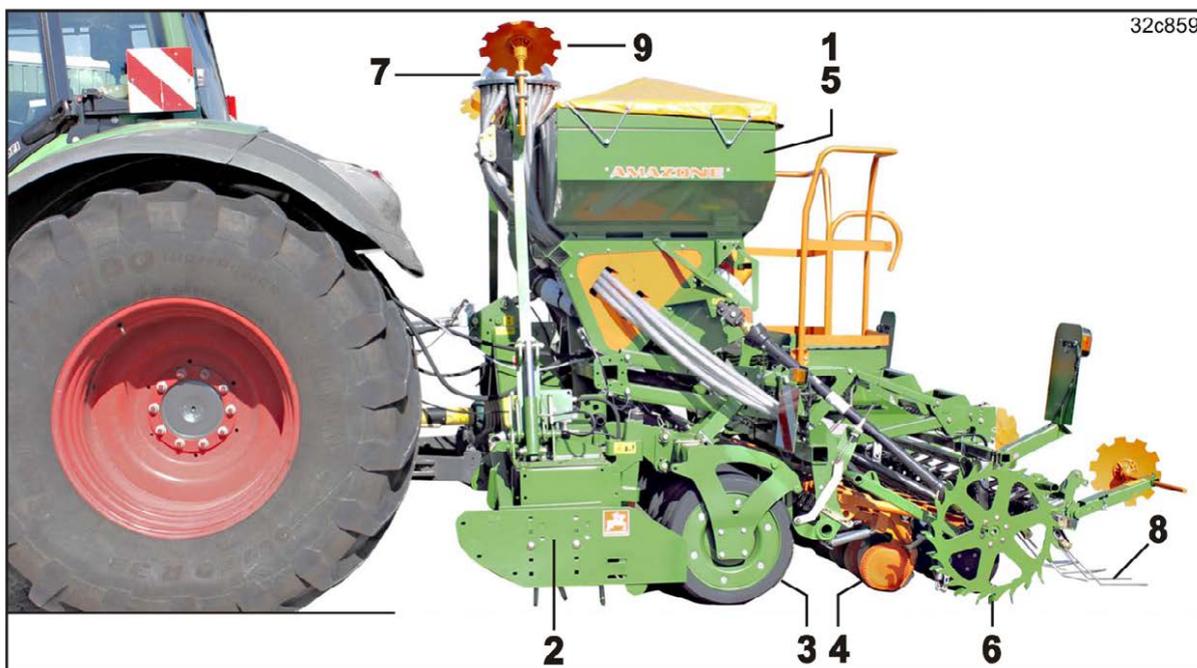


Fig. 35

Le semoir pneumatique compact AD-P (Fig. 35/1) fait partie d'une combinaison d'outils de culture avec outil de préparation du sol

- cultivateur rotatif AMAZONE (Fig. 35/2) ou
- herse rotative AMAZONE

et

- rouleau rayonneur AMAZONE (Fig. 35/3) ou
- rouleau PneuPacker à ergots AMAZONE.

La combinaison d'outils de culture optimise l'ameublissement du sol, le rappuyage et la précision du semis en un seul passage.

Le cultivateur rotatif (Fig. 35/2) permet le semis mulch, si l'AD-P est équipé des socs RoTeC-Control (Fig. 35/4).

Le semoir pneumatique compact AD-P permet une localisation précise de la semence, une profondeur de localisation et un recouvrement des semences homogènes, ainsi qu'un champ sans traces et bien structuré après labour.

La semence est transportée dans la trémie (Fig. 35/5).

Le doseur, entraîné par une roue crantée (Fig. 35/6) ou un moteur électrique, achemine la quantité de semences définie dans le flux d'air généré par la turbine.

Le flux d'air transporte la semence jusqu'à la tête de répartition (Fig. 35/7) qui répartit uniformément la semence sur tous les socs (Fig. 35/4).

Le semis est déposé dans les bandes de terre rappuyées par les pneus rayonneurs (Fig. 35/3). Il est possible d'utiliser en option le rouleau Packer à dents.

La semence est recouverte de terre foisonnante par le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 35/8). Le recouvreur Tassaprès® peut aussi être utilisé.

Le tracé de rang suivant est réalisé au centre du tracteur par les traceurs (Fig. 35/9).

5.1 Ordinateur de bord AMALOG+ (option)

L'ordinateur de bord AMALOG+ est composé comme suit :

- Terminal de commande
- Équipement de base (câbles et matériel de fixation).

L'ordinateur de bord AMALOG+

- sert à introduire des caractéristiques spécifiques à la machine avant le début du travail
- détermine la surface parcelaire préparée [ha]
- met en mémoire les superficies totales couvertes [ha]
- affiche la vitesse d'avancement instantanée [km/h]
- commande la commutation de voie de jalonage et le marqueur de jalonage
- indique la position du compteur de jalonages
- surveille la commutation de voie de jalonage dans la tête de distribution
- surveille le régime de turbine
- affiche la position des traceurs à commande hydraulique
- émet une alarme lorsque le volume minimal de remplissage défini dans la trémie est atteint.
Système de contrôle numérique du niveau de remplissage (en option) requis.

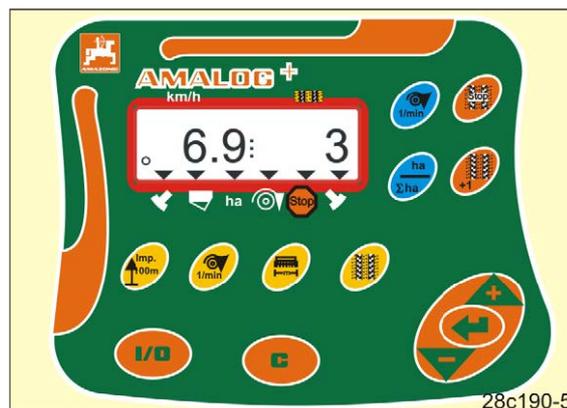


Fig. 36

Avec le cultivateur rotatif

L'AMALOG+

- surveille la fonction du limiteur de couple.
Alarme sonore en cas d'arrêt du porte-outils.

5.2 Ordinateur de bord AMADRILL+ (option)

L'ordinateur de bord AMADRILL+ est composé comme suit :

- Terminal de commande
- Équipement de base (câbles et matériel de fixation).



31c508-15

Fig. 37

L'ordinateur de bord AMADRILL+

- sert à introduire des caractéristiques spécifiques à la machine avant le début du travail
- détermine la surface parcellaire préparée [ha]
- met en mémoire les superficies totales couvertes [ha]
- indique la vitesse d'avancement instantanée [km/h]
- commande la commutation électrique de voie de jalonnage et le marqueur de jalonnage commandé hydrauliquement
- affiche le nombre de jalonnages
- surveille la commutation de voie de jalonnage dans la tête de distribution
- surveille le régime de turbine
- affiche la position des traceurs à commande hydraulique
- émet une alarme lorsque le volume minimal de remplissage défini dans la trémie est atteint. Système de contrôle numérique du niveau de remplissage (en option) requis.
- Adapte le débit de grain à la vitesse de travail. Boîtier Vario avec réglage électronique du débit de grain (en option) requis.

Avec le cultivateur rotatif

L'AMADRILL+

- surveille la fonction du limiteur de couple. Alarme sonore en cas d'arrêt du porte-outils.

5.3 Ordinateur de bord AMATRON 3 (option)

L'AMATRON 3 est un terminal de commande polyvalent dévolu aux épandeurs d'engrais, aux pulvérisateurs et aux semoirs.

L'AMATRON 3 est composé comme suit :

- Terminal de commande
- Équipement de base (câbles et matériel de fixation).
- Ordinateur de bord sur la machine.



Fig. 38

L'AMATRON 3 permet de réaliser la

- saisie des données spécifiques à la machine
- saisie des données spécifiques au chantier
- surveillance et la commande des fonctions machine
 - o commande des traceurs
 - o Commutation de voie de jalonnage
- pour modifier le débit de grain durant le semis
 - o adapter le débit de grain à la vitesse de travail
 - o adapter le débit de grain au différents sols.

L'AMATRON 3 affiche

- la vitesse instantanée d'avancement [km/h]
- le débit de grain instantané [kg/ha]
- la contenance instantanée de la trémie [kg]
- la distance restante [m] jusqu'à la vidange de la trémie
- la position de travail des traceurs
- la position du compteur de jalonnage et du marqueur de jalonnage
- la vitesse de la turbine.

L'AMATRON 3 met en mémoire pour le chantier en cours

- les quantités journalière et totale [kg] semées,
- les superficies journalières et totales couvertes [ha],
- les temps de semis journaliers et total [h],
- le rendement effectif moyen [ha/h].

L'AMATRON 3 émet un alarme

- lorsque le volume minimal de remplissage défini dans la trémie est atteint (option).

La notice d'utilisation de l'AMATRON 3 décrit l'utilisation de l'ordinateur de bord sur la machine.

Avec le cultivateur rotatif

L'AMATRON 3

- surveille la fonction du limiteur de couple.
Alarme sonore en cas d'arrêt du porte-outils.

5.4 Trémie et passerelle de chargement

La trémie est équipée d'une bâche repliable qui la protège de la pluie et de la poussière (Fig. 39/1).

Le remplissage de la trémie s'effectue depuis la passerelle de chargement (Fig. 39/2), à l'arrière du semoir.



Fig. 39

5.4.1 Système de contrôle numérique du niveau de remplissage (en option)

Un capteur de remplissage (Fig. 40/1) surveille le niveau de semence dans la trémie.

Lorsque le niveau de semence atteint le capteur de niveau de remplissage, l'ordinateur de bord reçoit une impulsion et un message d'avertissement s'affiche, accompagné d'un signal sonore. Ce signal rappelle au conducteur qu'il ne doit pas tarder pour remplir la trémie.

La position en hauteur du capteur de niveau de remplissage peut se régler.

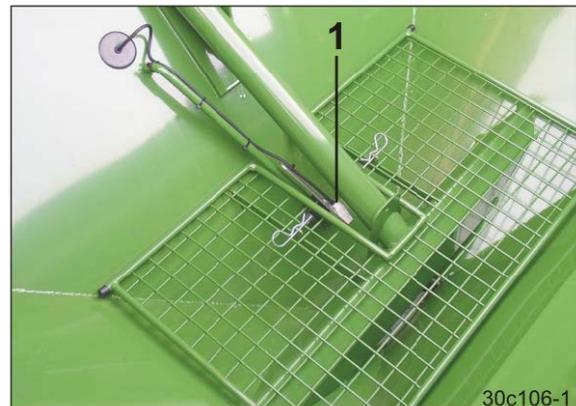


Fig. 40

5.5 Dosage

La trémie est équipée d'un doseur.

La semence est dosée par une bobine de dosage logée dans le doseur. Le régime de la bobine de dosage détermine le débit de grain.

La bobine de dosage (Fig. 41/1) est amovible.

La semence tombe dans la chambre d'injection (Fig. 41/2) et est transportée par le flux d'air vers la tête de répartition, puis vers les socs.

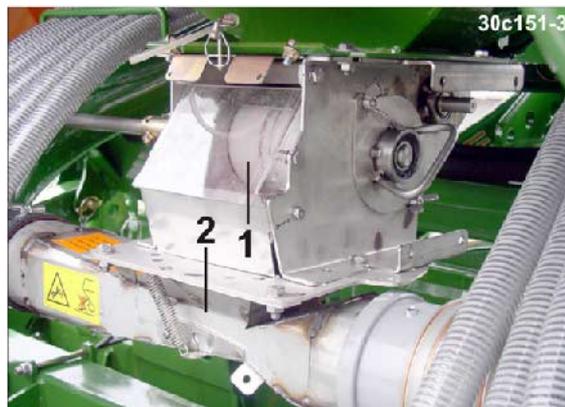


Fig. 41

La bobine de dosage est entraînée au choix

- par la roue crantée (Fig. 42/1) par le biais du boîtier Vario (entraînement de roue crantée)



Fig. 42

- par un moteur électrique en dosage intégral (Fig. 43/1).

L'ordinateur de bord calcule la vitesse de travail à partir des impulsions de la roue crantée ou de la roue d'appui.

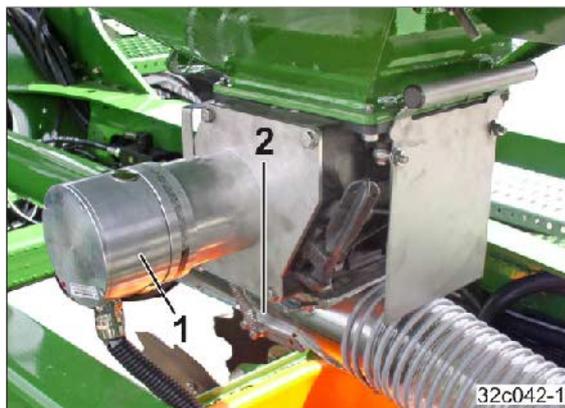


Fig. 43

Entraînement de roue crantée

Le débit de grain (régime de bobine de dosage)

- est réglable au niveau du boîtier Vario
- est réglé par l'ordinateur de bord au moyen du contrôle de débit et de la vitesse de travail avec l'équipement boîtier Vario avec réglage électronique du débit de grain

Dosage intégral

Le débit de grain (régime de bobine de dosage) est réglé par l'ordinateur de bord au moyen du contrôle de débit et de la vitesse de travail.

Le régime de la bobine de dosage

- détermine le débit de semis.
Plus le régime du moteur électrique est élevé, plus le débit de semis sera important.
- s'adapte automatiquement aux variations de la vitesse de travail.

Dès que la roue crantée est relevée pour tourner en bout de champ, le moteur électrique se déconnecte et la bobine de dosage s'arrête.

5.5.1 Bobines de dosage

Le choix de la bobine de dosage dépend

- de la granulométrie,
- du débit.

Le choix se fait entre les bobines de dosage avec alvéoles de tailles différentes ou de volumes différents.

Il est important de ne pas sélectionner un volume de bobine de dosage trop important ; celui-ci doit être suffisant pour appliquer la quantité souhaitée (kg/ha).

Lors du contrôle du débit, vérifier que la bobine de dosage sélectionnée permet d'atteindre le débit.

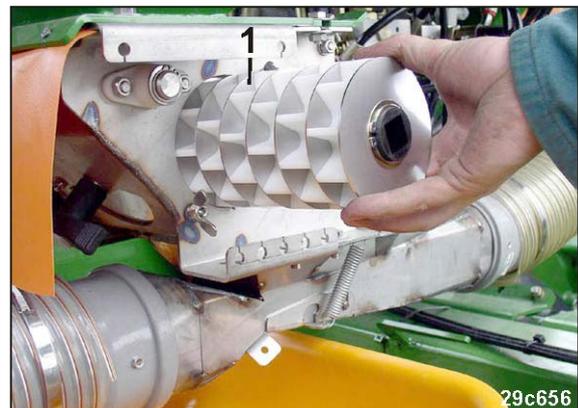


Fig. 44

5.5.2 Aperçu des bobines de dosage

Bobines de dosage			
Référence	976731	961457	967777
Volume [cm ³]	7,5	20	120
			
Référence	961456	961454	967774
Volume [cm ³]	210	600	700
			

Fig. 45



Pour le semis de semences particulièrement grosses, par ex. grosses fèves, les alvéoles (Fig. 46/1) de la bobine de dosage peuvent être agrandies en modifiant la position des roues et des tôles intermédiaires.

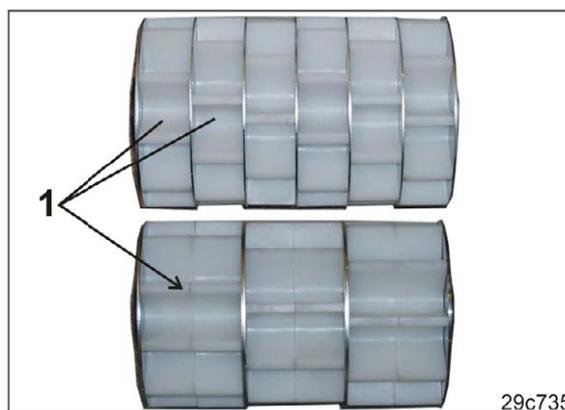


Fig. 46

Roue de dosage sans alvéole (référence 969904)



Le volume de certaines bobines de dosage peut être modifié en remplaçant/retirant les roues existantes et en introduisant des roues de dosage sans alvéole.



Fig. 47

5.5.3 Tableau semence / bobines de dosage

Semence	Bobines de dosage					
	7,5 cm ³	20 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	600 cm ³	700 cm ³
Féveroles						X
Épeautre					X	
Pois						X
Lin (traité)		X	X	X		
Orge				X	X	
Graminées gazon				X		
Avoine					X	
Millet			X	X		
Lupins			X	X		
Luzerne		X	X	X		
Maïs			X			
Pavot	X					
Lin oléagineux (traité humide)		X				
Radis oléagineux		X	X	X		
Phacélie		X	X			
Colza		X				
Seigle				X	X	
Trèfle rouge		X	X			
Moutarde		X	X	X		
Soja					X	X
Tournesol			X	X		
Chaumes		X				
Blé				X	X	
Pois de senteur				X		



La bobine de dosage requis dépend de la semence et du débit.

Pour une semence non listée dans le tableau, choisir la bobine de dosage d'une semence à granulométrie similaire.

5.5.4 Réglage du débit au niveau du boîtier Vario

Le débit de grains souhaité peut être réglé à l'aide du levier (Fig. 48/1) du boîtier Vario.

Le réglage du levier du boîtier modifie le débit de grains. Plus la valeur sur l'échelle graduée indiquée par le levier est élevée (Fig. 48/2), plus le débit de semis est important.

Effectuez un contrôle de débit pour vérifier que le levier est correctement réglé ou que le débit de grains souhaité sera épandu lors des semis ultérieurs.

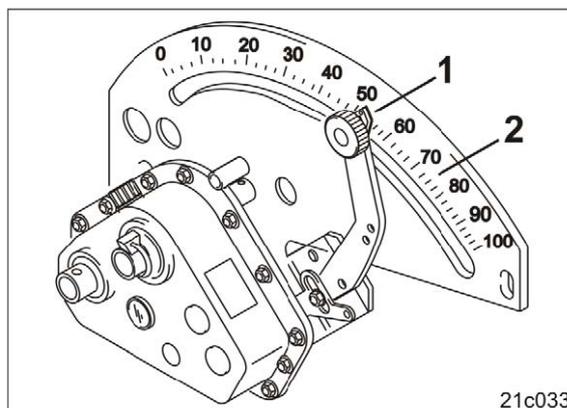


Fig. 48

Plusieurs contrôles de débit sont souvent nécessaires pour déterminer une position correcte pour le boîtier.

La disquette de calcul permet de déterminer la position du boîtier requise à partir des valeurs du premier contrôle de débit. Contrôlez systématiquement la valeur déterminée à l'aide de la disquette de calcul en procédant à un contrôle de débit supplémentaire.

La disquette de calcul se compose de trois échelles graduées :

- une échelle graduée extérieure blanche (Fig. 49/1) pour tous les débits de grains supérieurs à 30 kg/ha
- une échelle graduée intérieure blanche (Fig. 49/2) pour tous les débits de grains inférieurs à 30 kg/ha
- une échelle graduée de couleur (Fig. 49/3) avec toutes les positions du boîtier de 1 à 100.

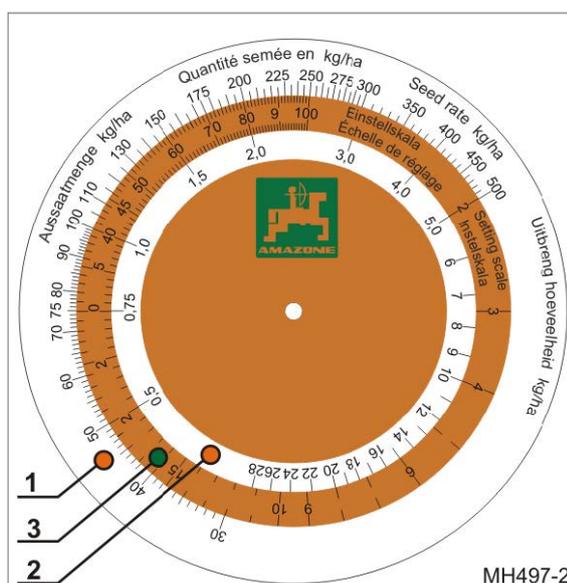


Fig. 49

5.5.5 Téléréglage hydraulique du débit au niveau du boîtier Vario (en option)

Lors du passage d'un sol normal à un sol lourd et inversement, il est possible d'adapter le débit de grains au sol en cours de travail.

Le levier de réglage du boîtier Vario se règle à l'aide d'un vérin hydraulique.

Un débit plus important se règle au niveau de l'élément de commande (Fig. 50/1) du téléréglage du débit.

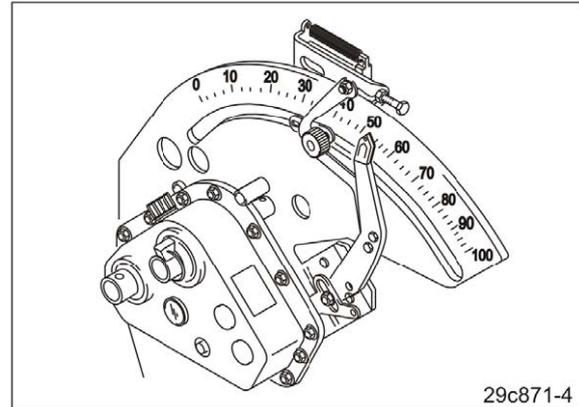


Fig. 50

En fonction de l'équipement et des réglages, l'activation du distributeur *bleu* permet d'augmenter simultanément

- le débit de semis
- la pression d'enterrage des socs
- la pression du recouvreur FlexiDoigts.

5.5.6 Réglage électronique du débit au niveau du boîtier Vario (en option)

Un servomoteur électrique (Fig. 51/1), commandé par l'ordinateur de bord positionne le levier de commande du boîtier (Fig. 51/2) sur le débit souhaité.

A l'aide des valeurs du premier contrôle de débit, l'ordinateur de bord calcule la position requise et règle automatiquement la position du levier de boîtier. Contrôlez ce réglage en effectuant un contrôle de débit supplémentaire.

L'ordinateur de bord affiche la position du levier de boîtier sur l'échelle graduée.

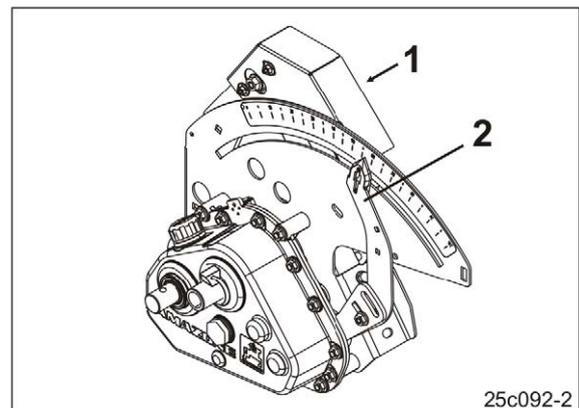


Fig. 51

5.5.7 Réglage du débit avec dosage intégral (en option)

Sur les machines équipées du système de dosage intégral, chaque bobine de dosage est entraînée par un moteur électrique (Fig. 52/1). Ces machines ne sont pas équipées d'un boîtier Vario.

La vitesse d'entraînement de la bobine est déterminée par la vitesse de travail et le débit de semis réglé. Une roue d'appui détermine la vitesse de travail et la distance parcourue.

Le débit de semis est réglé sur l'ordinateur de bord. Contrôlez chaque réglage à l'aide d'un contrôle de débit.



Fig. 52

Le régime d'entraînement de la bobine de dosage

- détermine le débit de semis. Plus le régime d'entraînement du moteur électrique est élevé, plus le débit de semis sera important.
- s'adapte automatiquement aux variations de la vitesse de travail.



La machine est équipée d'un entraînement par chaîne qui permet de modifier la plage de réglage de débit de grain.

Pour changer de plage, il faut modifier la position des pignons sur l'entraînement par chaîne (voir chap. « Remplacement des pignons de la chaîne d'entraînement (atelier spécialisé) », en page 186).

Prédosage de la semence

Il est possible d'activer le prédosage de semence ; celui-ci dose la semence dans le flux d'air avant que la machine ne démarre.

La durée du prédosage est réglable.

Le prédosage de la semence est utilisé lorsque vous devez semer à des endroits qui ne peuvent être atteints qu'en reculant la machine.

Rampe de démarrage

Il est possible de régler la « rampe de démarrage » qui permet d'adapter le débit de semence à l'accélération de la machine après le demi-tour en bout de champ.

Dès que la machine est abaissée en position de travail après le demi-tour, la semence est dosée dans le canal d'alimentation. La « rampe de démarrage » permet de compenser le faible débit de semence lors de la phase d'accélération de la machine. Les valeurs réglées en usine peuvent être adaptées.

Le système utilise pour ce faire la vitesse de travail probable réglée dans le menu « Contrôle de débit ». Il est possible de régler la vitesse de démarrage et le temps nécessaire pour atteindre la vitesse de travail estimée proportionnellement à la vitesse de travail estimée.

Cette valeur et celle en pourcentage dépendent de l'accélération du tracteur et permettent d'éviter le dosage d'une quantité trop infime de semences pendant la phase d'accélération.

Exemple

Valeurs réglables sur l'ordinateur de bord

Vitesse de travail
estimée : 10 km/h

Vitesse de démarrage : 50 %

Durée nécessaire pour atteindre
la vitesse de travail : 8 secondes

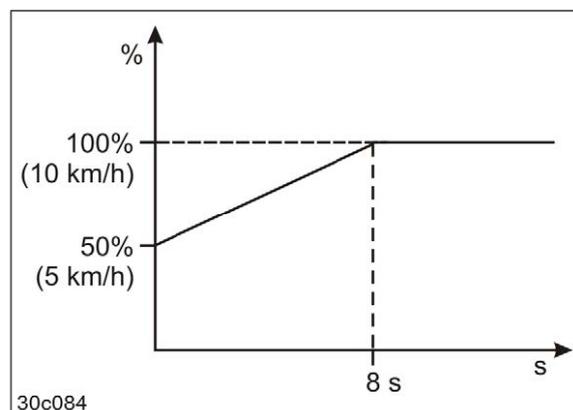


Fig. 53

5.5.8 Contrôle de débit

Le contrôle de débit à poste fixe permet de vérifier si le débit de semis réglé et le débit réel concordent.

Exécutez systématiquement le contrôle de débit

- en cas de changement de type de semence
- pour un même type de semences, en cas de changement du calibre ou de la forme des grains, du poids spécifique ou du traitement appliqué
- après le remplacement des bobines de dosage
- lorsque le débit de grains réel ne correspond pas au débit de grains déterminé par le contrôle de débit.

La semence produite lors du contrôle de débit tombe dans l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit (Fig. 54/1).

Pour le transport, l'auge d'étalonnage est fixé à l'aide d'une goupille d'arrêt (Fig. 54/2) sur le support de transport.



Fig. 54

5.6 Turbine

La turbine (Fig. 55/1) génère un flux d'air qui achemine la semence depuis la chambre d'injection vers les socs semeurs.

La turbine est entraînée au choix

- par un moteur hydraulique (Fig. 55/2) qui est branché sur le système hydraulique de bord du tracteur
- au moyen d'une courroie (Fig. 56/1) qui est raccordée à la prise de force restituée de l'outil de préparation du sol.

Le régime de turbine est affiché

- par l'ordinateur de bord lorsque la turbine est entraînée par un moteur hydraulique
- indirectement par un manomètre (Fig. 57) lorsque la machine n'est pas dotée d'un ordinateur de bord ou est équipée d'un entraînement par courroie.

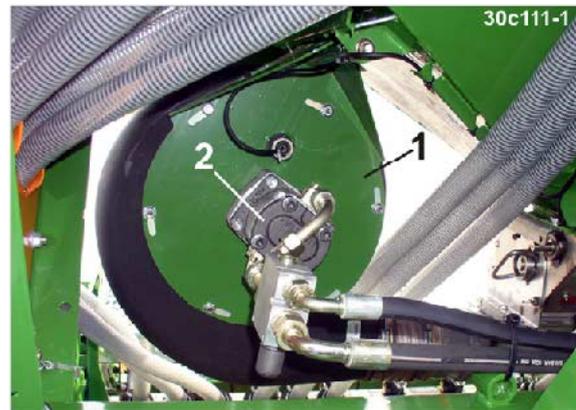


Fig. 55



Fig. 56



Fig. 57

L'ordinateur de bord surveille le respect du régime de la turbine. Si le régime de turbine diverge de plus de 10% par rapport au régime de consigne, un signal sonore est émis avec un affichage. L'écart exprimé en pourcentage est réglable.

5.6.1 Turbine avec entraînement hydraulique

Le moteur hydraulique (Fig. 58/2) entraîne la turbine (Fig. 58/1).

La turbine génère un flux d'air qui achemine la semence depuis la chambre d'injection jusqu'aux socs. Le régime de la turbine détermine le débit d'air.

Plus le régime est élevé, plus le débit d'air le sera également.

Vous trouverez le régime requis pour la turbine dans le tableau (Fig. 59, ci-dessous).

Le régime de la turbine est réglable

- au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur
ou (s'il n'y en a pas)
- au niveau du limiteur de pression (Fig. 58/3) du moteur hydraulique.

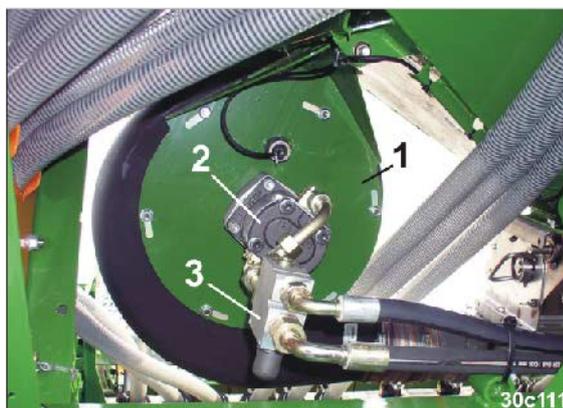


Fig. 58

Le régime de la turbine (tr/min) dépend de

- la largeur de travail de la machine (1)
- la semence
 - semences fines (2),
par ex. colza ou semences d'herbe,
 - céréales et légumineuses (3).

Exemple :

- AD-P 403
- Semences céréalières

Régime de la turbine requis : 3800 tr/min.

 max. 4000 1/min			
	3,0 / 3,5 m	2800	3500
	4,0 / 4,5 m	3000	3800
	5,0 / 6,0 m	3200	3900
8,0 / 9,0 / 12,0 m	3200	3900	
ME752	1/min	1/min	
1	2	3	

Fig. 59

Le régime de turbine est en règle générale affiché par l'ordinateur de bord.

Les machines qui ne sont pas équipées d'un ordinateur de bord sont dotées d'un manomètre (Fig. 60).

Le régime de la turbine est correctement réglé lorsque durant le travail, l'aiguille du manomètre

- est dans la zone verte (Fig. 60/1), pour les céréales et légumineuses
- est dans la zone verte (Fig. 60/2), pour les semences fines (par ex. colza ou graminées).



Fig. 60



Si l'aiguille est en-dehors des plages vertes assignées, cela peut entraîner des imprécisions au niveau de la répartition de la semence, ainsi que des dommages au niveau de la turbine.

5.6.2 Turbine avec entraînement par courroie

La turbine est entraînée au moyen d'une courroie (Fig. 61/1) qui est raccordée à la prise de force restituée de l'outil de préparation du sol.

Le régime d'entrée et de sortie de la boîte de vitesses doit être de même valeur.

Si l'outil de préparation du sol est entraîné par la prise de force du tracteur à 1000 tr/min, on a également le même régime sur la prise de force restituée.

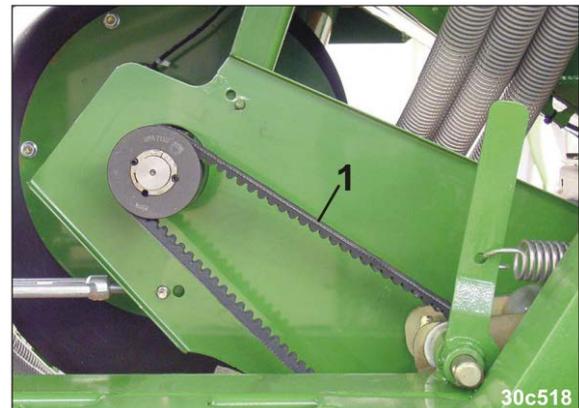


Fig. 61

Régler le régime de la prise de force restituée de l'outil de préparation du sol sur 1000 tr/min.

Structure et fonction

Les différentes variétés de semence requièrent une adaptation du volume d'air à la variété de semence.

Pour réduire le volume d'air, la machine est équipée d'un clapet de réduction doté d'une manette (Fig. 62/1).

Reprenez la position requise pour le clapet de réduction dans le tableau (Fig. 63, ci-dessous).



Fig. 62

Position du levier de commande du clapet de réduction (1)

→ pour les semences céréalières et légumineuses

Position du levier de commande du clapet de réduction (2)

→ pour les semences fines (par ex. colza ou graminées)

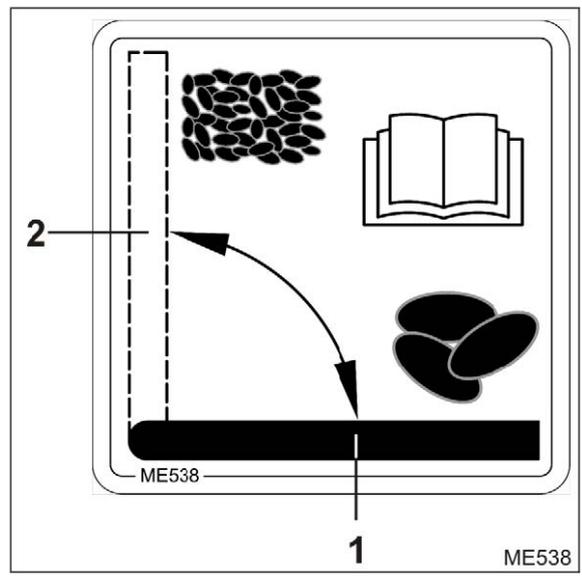


Fig. 63

Le régime de la turbine et la position de la manette de clapet de réduction sont correctement réglés lorsque durant le travail, l'aiguille du manomètre

- est dans la zone verte (Fig. 64/1), pour les céréales et légumineuses
- est dans la zone verte (Fig. 64/2), pour les semences fines (par ex. colza ou graminées).

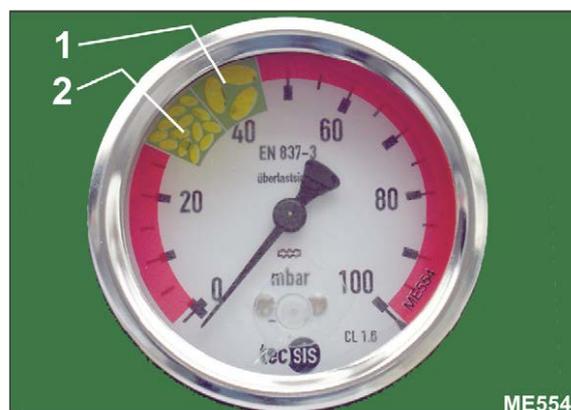


Fig. 64



Si l'aiguille est en-dehors des plages vertes assignées, cela peut entraîner des imprécisions au niveau de la répartition de la semence, ainsi que des dommages au niveau de la turbine.

5.7 Tête de répartition

Au niveau de la tête de répartition (Fig. 65/1), la semence est répartie uniformément sur tous les socs semeurs.

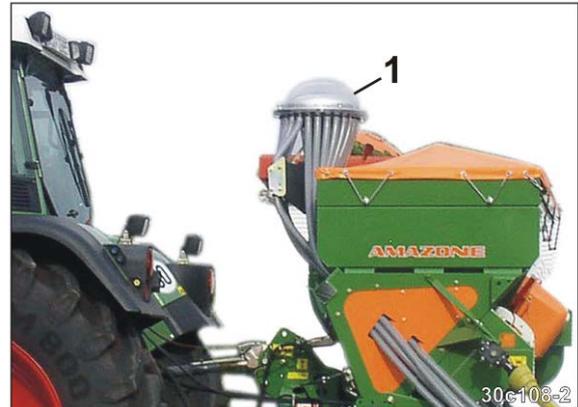


Fig. 65

5.8 Roue crantée / roue d'impulsions

La roue crantée (Fig. 66/1) entraîne la bobine de dosage dans le doseur par l'intermédiaire du boîtier Vario.

La roue d'entraînement dispose de deux positions

- la position de transport
- la position de travail.



Fig. 66

Les machines dotées du dosage intégral possèdent une roue d'impulsions (Fig. 67/1).

La roue d'impulsions dispose de deux positions

- la position de transport
- la position de travail.



Fig. 67

Structure et fonction

L'ordinateur de bord a besoin des impulsions de la roue en place, sur un parcours test de 100 m

- pour calculer la vitesse d'avancement
- pour calculer la superficie travaillée (compteur d'hectares)
- pour régler le débit.

La valeur impulsions/100 m correspond au nombre d'impulsions que la roue envoie à l'ordinateur de bord durant le parcours test.

Étalonnez la roue crantée ou la roue d'impulsions en vous aidant de la Notice d'utilisation de l'ordinateur de bord

- Avant le début de la récolte
- Sur les sols variables (patinage)
- En cas d'écart entre le volume de semence déterminé durant le contrôle de débit et celui appliqué dans le champ
- En cas d'écart entre la superficie affichée et la superficie réellement travaillée.

La valeur d'étalonnage théorique (voir tableau Fig. 68) représente seulement une valeur de référence et ne remplace pas le déplacement d'étalonnage.

AD-P 03 Special	Valeur d'étalonnage théorique
avec roue crantée et boîtier Vario	1409
avec roue d'impulsions et dosage intégral	1230

Fig. 68



Amener la roue crantée ou la roue d'impulsions en position de transport lorsque le sol doit être préparé sans travail de semis.

5.9 Soc WS (équipement en option)

Utilisez votre semoir avec des socs WS (Fig. 69) pour le semis conventionnel après labour.

Un cône (Fig. 69/1) dirige la semence directement derrière la pointe de soc (Fig. 69/2). On obtient ainsi une profondeur de localisation précise et homogène.

La béquille du soc (Fig. 69/3) pivotante sur paliers empêche l'obstruction de la sortie de soc lors de l'abaissement du semoir.



Fig. 69

5.9.1 Soc pour semis en bande (en option)

Les socs WS peuvent être équipés de socs pour semis en bande. Le semis en bande améliore les conditions environnementales des plantes céréalières. Il est impératif pour cela de disposer d'un lit de semis bien préparé.

Le recouvreur FlexiDoigts est nécessaire pour le recouvrement des semences.

Soc pour semis en bande II

Le soc pour semis en bande II (Fig. 70) est particulièrement efficace sur un sol léger et moyen.

La semelle inclinée tasse la surface de localisation et réduit la profondeur de localisation.

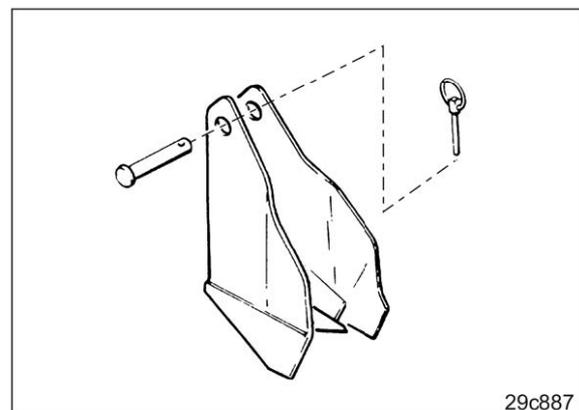


Fig. 70

5.10 Soc RoTeC-Control (équipement en option)

Les semoirs équipés de socs RoTeC-Control (Fig. 71) sont conçus pour le semis après labour et le semis mulch.

Le disque souple de guidage en profondeur (Fig. 71/2)

- permet de limiter la profondeur de localisation de la semence
- permet de nettoyer la face arrière du disque en acier (Fig. 71/1)
- améliore l'entraînement du disque en acier grâce à l'« engrenement » des plots dans le sol.

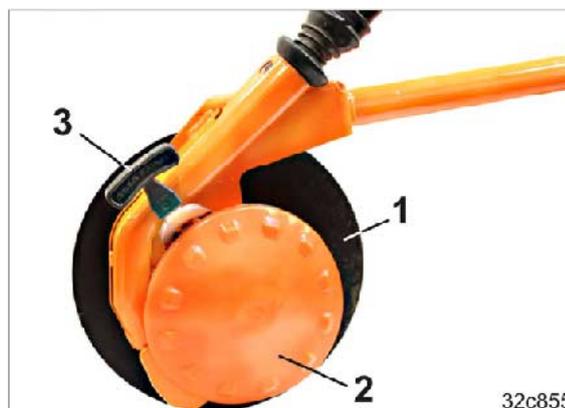


Fig. 71

Pour limiter la profondeur de localisation de la semence, il est possible de régler le disque de guidage en profondeur (Fig. 71/3) sur trois positions ou de le retirer.

Lorsque la vitesse d'avancement est élevée, le disque en acier incliné par rapport au sens d'avancement (Fig. 71/3) ne déplace que peu de terre.

La pression d'enterrage élevée des socs et la force d'appui du soc contre le disque de guidage en profondeur permettent une progression régulière du soc et une localisation précise de la semence.

Les semis très superficiels, par ex. sur les sols sableux particulièrement légers permettent d'utiliser la roulette de guidage en profondeur (Fig. 72) qui peut être si besoin remplacée par le disque de guidage en profondeur.



Fig. 72

5.11 Pression des socs

La profondeur de localisation de la semence dépend de

- l'état du sol
- la vitesse d'avancement
- la pression d'enterrage des socs.

La pression d'enterrage des socs est réglée de façon centrale à l'aide d'une manivelle ou de façon hydraulique.

5.11.1 Pression d'enterrage des socs (réglable avec la manivelle)

La pression d'enterrage des socs est réglée de façon centrale avec une manivelle (Fig. 73/1).



Fig. 73

5.11.2 Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs (en option)

Lors du passage d'un sol normal à un sol dur et inversement, il est possible d'adapter la pression d'enterrage des socs au sol en cours de travail.

Deux axes (Fig. 74/1) dans un segment de réglage servent de butée pour le vérin hydraulique.

Si le distributeur du tracteur est alimenté en pression, la pression d'enterrage des socs augmente et la butée se trouve au niveau de l'axe supérieur. En position intermédiaire, la butée se situe au niveau de l'axe inférieur.

Les chiffres sur l'échelle graduée (Fig. 74/2) servent de repères. Plus la valeur est élevée, plus la pression d'enterrage des socs est importante.

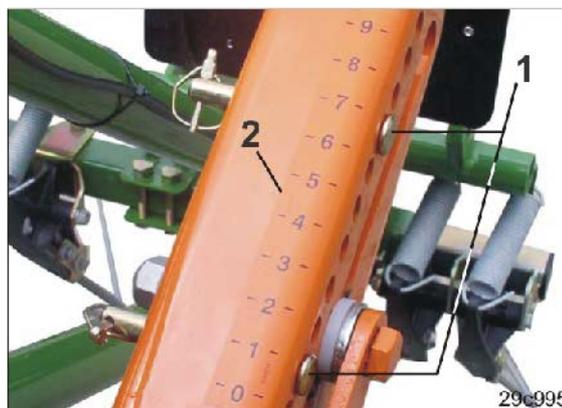


Fig. 74

En fonction de l'équipement et des réglages, l'activation du distributeur permet d'augmenter simultanément

- le débit de semis
- la pression d'enterrage des socs
- la pression du recouvreur FlexiDoigts.

5.12 Recouvreurs FlexiDoigts (équipement en option)

Le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 75/1) recouvre uniformément la semence déposée dans le sillon avec de la terre meuble et nivelle le sol.

Il est possible de régler

- la position des doigts du recouvreur FlexiDoigts
 - en modifiant le vissage du support de recouvreur FlexiDoigts
 - par le biais d'une broche (option)
- la pression du recouvreur FlexiDoigts mécaniquement ou hydrauliquement

Cette pression détermine l'intensité de travail du recouvreur FlexiDoigts et dépend du type de sol.

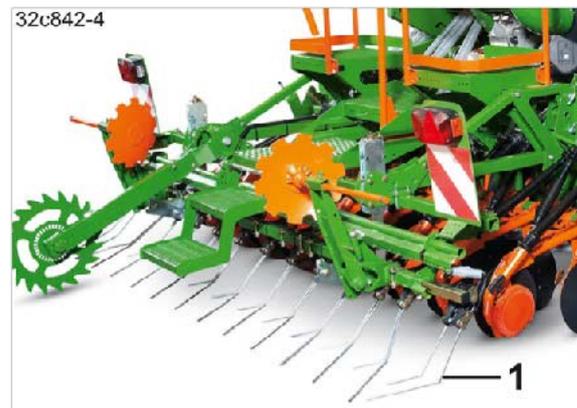


Fig. 75

5.12.1 Position des doigts du recouvreur FlexiDoigts

Position des doigts du recouvreur FlexiDoigts

Distance « A »

230 à 280 mm

Lorsque le réglage est approprié, les dents du recouvreur

- doivent reposer à l'horizontale sur le sol et
- avoir un dégagement de 5 à 8 cm vers le bas.

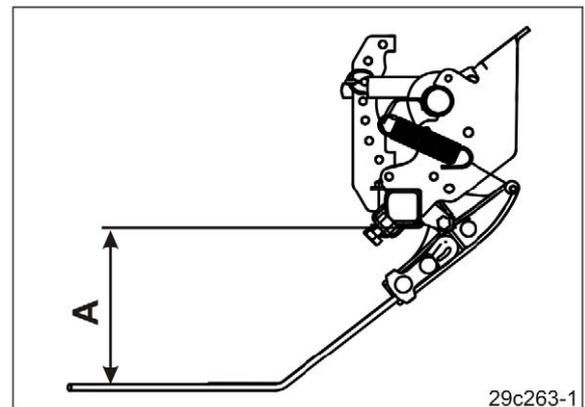


Fig. 76

5.12.2 Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts

La pression du recouvreur FlexiDoigts est produite par les ressorts précontraints avec un levier (Fig. 77/1).

Le levier est maintenu par un axe au niveau du segment de réglage (Fig. 77/2). Plus l'axe se trouve en hauteur sur le segment perforé, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est élevée.

Régler la pression du recouvreur FlexiDoigts pour que tous les rangs de semis soient recouverts de terre de façon homogène.

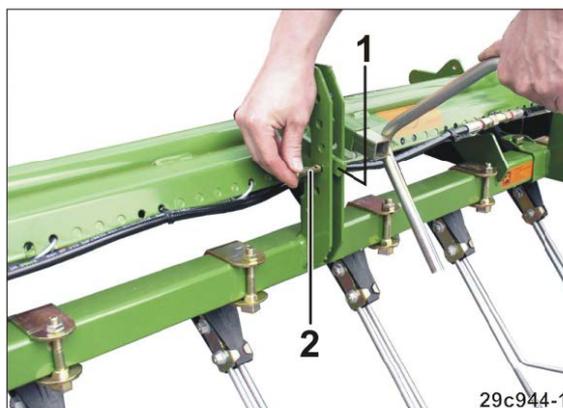


Fig. 77

5.12.3 Réglage hydr. de la pression du recouvreur FlexiDoigts (option)

Lors du passage d'un sol normal à un sol dur et inversement, il est possible d'adapter la pression du recouvreur FlexiDoigts en cours de travail.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est modifiée centralement par un vérin hydraulique qui est branché avec la modulation hydr. de la pression d'enterrage des socs (option) sur le distributeur *bleu*.

En augmentant la pression d'enterrage des socs, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente automatiquement et le débit de grain est accru (uniquement avec télé réglage hydr. de semence).

Deux axes (Fig. 78/1) dans un segment de réglage servent de butée pour le levier (Fig. 78/2). Si le distributeur *bleu* est alimenté en pression, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente et le levier se trouve au niveau de l'axe supérieur. En position intermédiaire, le levier se situe au niveau de l'axe inférieur.

Régler la pression du recouvreur FlexiDoigts pour que tous les rangs de semis soient recouverts de terre de façon homogène.



Fig. 78

5.13 Recouvreur Tassapprès® (équipement en option)

La barre de roulettes de rappui est composée des éléments suivants :

- Recouvreur FlexiDoigts (Fig. 79/1)
- Roulettes de rappui (Fig. 79/2).

Les recouvreurs ferment les sillons.

Les roulettes de rappui appuient la semence au fond du sillon. Le contact optimisé avec le sol accroît l'humidité disponible et favorise ainsi la germination. Le comblement des creux dans le sol rend plus difficile l'accès à la semence pour les escargots.

Il est possible de régler

- l'inclinaison des dents du recouvreur
- la profondeur de travail des dents,
- la pression d'appui au sol des roulettes.



Fig. 79

5.14 Traceurs

Les traceurs à commande hydraulique pénètrent alternativement à droite et à gauche dans le sol.

Ainsi, le traceur actif (Fig. 80/1) produit une marque. Cette marque aide le conducteur du tracteur à s'orienter et à effectuer un raccord correct après le demi-tour en tournière.

Le conducteur roule au centre sur la marque.

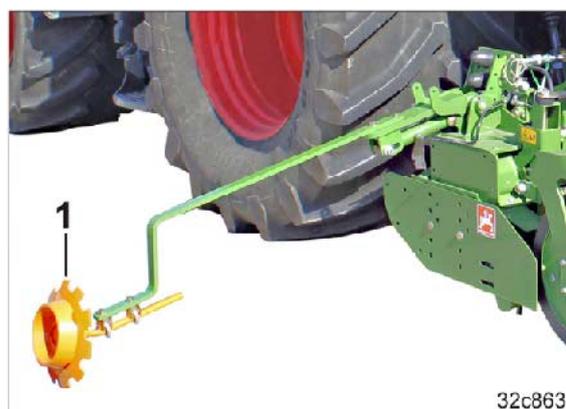


Fig. 80

Il est possible de régler

- la longueur des traceurs
- l'intensité de travail des traceurs selon le type de sol.

Relevez le traceur actif dans le champ avant de franchir des obstacles. Si le traceur entre malgré tout en contact avec un obstacle rigide, une vis se cisaille et le traceur s'efface devant l'obstacle.

Il est recommandé d'avoir des vis à cisaillement de rechange (voir chap. « Cisaillement de la fixation des traceurs », en page 168) à bord du tracteur.

5.15 Création de jalonnages (en option)

Le dispositif de jalonnage permet de tracer des jalonnages dans le champ selon des écarts présélectionnés. Pour régler différents écartements de jalonnages, il faut entrer les cadences de jalonnage correspondantes dans l'ordinateur de bord.

Lors de la création de jalonnages

- la commutation de voie de jalonnage bloque au niveau de la boîte à clapets (Fig. 81/1) la distribution de semences vers les descentes d'alimentation (Fig. 81/2) des socs jalonneurs
- les socs jalonneurs ne déposent pas de semence dans le sol.
- la semence des socs jalonneurs est réacheminée dans la trémie.

L'acheminement de la semence vers les socs jalonneurs est interrompu dès que le moteur électrique (Fig. 81/3) obture les descentes d'alimentation correspondantes dans la boîte à clapets.

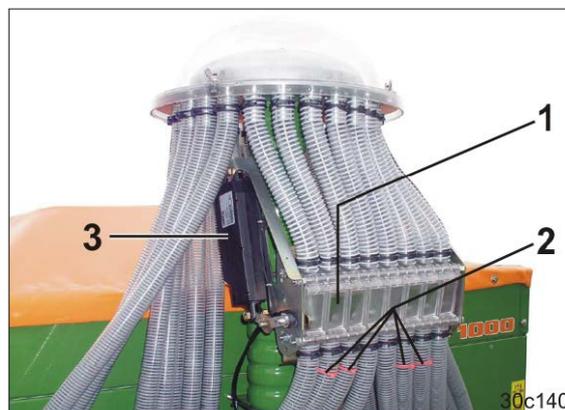


Fig. 81

Lors de la création d'un jalonnage, le compteur de jalonnage affiche « 0 » sur l'ordinateur de bord.

Un capteur vérifie si les clapets qui ouvrent et ferment les descentes d'alimentation qui mènent aux socs jalonneurs fonctionnent correctement.

En cas d'erreur de positionnement, l'ordinateur de bord déclenche une alarme.

Le dispositif de jalonnage permet de tracer des jalonnages dans le champ selon des écarts présélectionnés.

Les jalonnages sont des voies non ensemencées (Fig. 82/A) et elles sont destinées aux machines utilisées ultérieurement pour l'épandage d'engrais et les traitements phytosanitaires.

L'écartement entre les jalonnages (Fig. 82/b) correspond à la largeur de travail des machines d'entretien (Fig. 82/B), par ex. épandeurs d'engrais et/ou pulvérisateurs, qui sont utilisées sur le champ ensemencé.

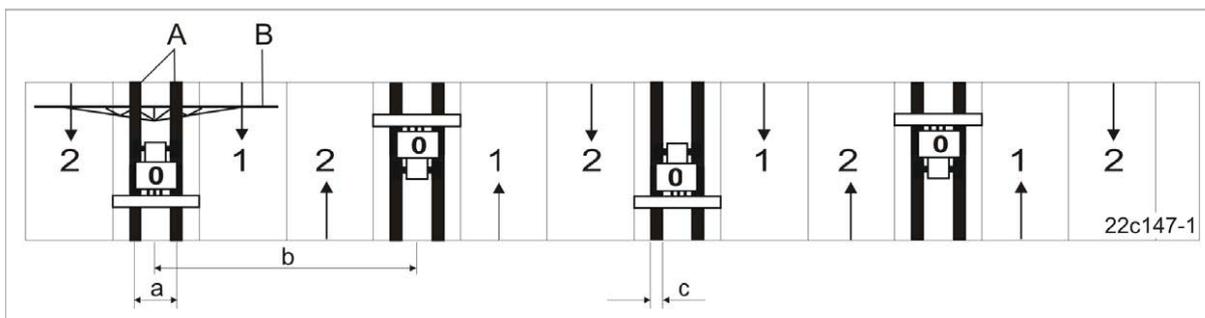


Fig. 82

Pour régler les différents écartements entre les jalonnages (Fig. 82/b), il faut saisir les cadences de jalonnage correspondantes sur l'ordinateur de bord.

L'illustration (Fig. 82) montre la cadence de jalonnage n°3. Les déplacements dans le champ sont numérotés au cours du travail (compteur de jalonnage) et affichés sur l'ordinateur de bord.

Avec la cadence de jalonnage n°3, le compteur de jalonnage affiche les déplacements dans le champ dans l'ordre suivant : 2-0-1-2-0-1-2-0-1...etc.

Lors de la création d'un jalonnage, le compteur de jalonnage affiche « 0 » sur l'ordinateur de bord.

La cadence de jalonnage nécessaire (voir le tableau Fig. 83) résulte de l'écartement souhaité entre les jalonnages et de la largeur de travail du semoir. D'autres cadences de jalonnage sont disponibles dans la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord ¹⁾.

La largeur de voie (Fig. 82/a) correspond à celle du tracteur d'entretien et peut se régler (voir chapitre « Réglage de la voie du tracteur d'entretien (atelier spécialisé) », en page 183).

La largeur (Fig. 82/c) des jalonnages augmente avec le nombre de socs jalonneurs disposés les uns à côté des autres.

Cadence de jalonnage	Largeur de travail du semoir		
	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Écartement entre les jalonnages (largeur de travail de l'épandeur d'engrais et du pulvérisateur)		
3	9 m		12 m
4	12 m		16 m
5	15 m		20 m
6	18 m	21 m	24 m
7	21 m		28 m
8	24 m	28 m	32 m
9	27 m		36 m
2 plus	12 m		16 m
6 plus	18 m	21 m	24 m

Fig. 83

5.15.1 Exemples de création de jalonnages

La création de jalonnages est représentée sur la figure (Fig. 84) à l'aide de quelques exemples :

A = Largeur de travail du semoir

B = Ecart entre les jalonnages
(= largeur de travail épandeur d'engrais/pulvérisateur)

C = Cadence de jalonnage

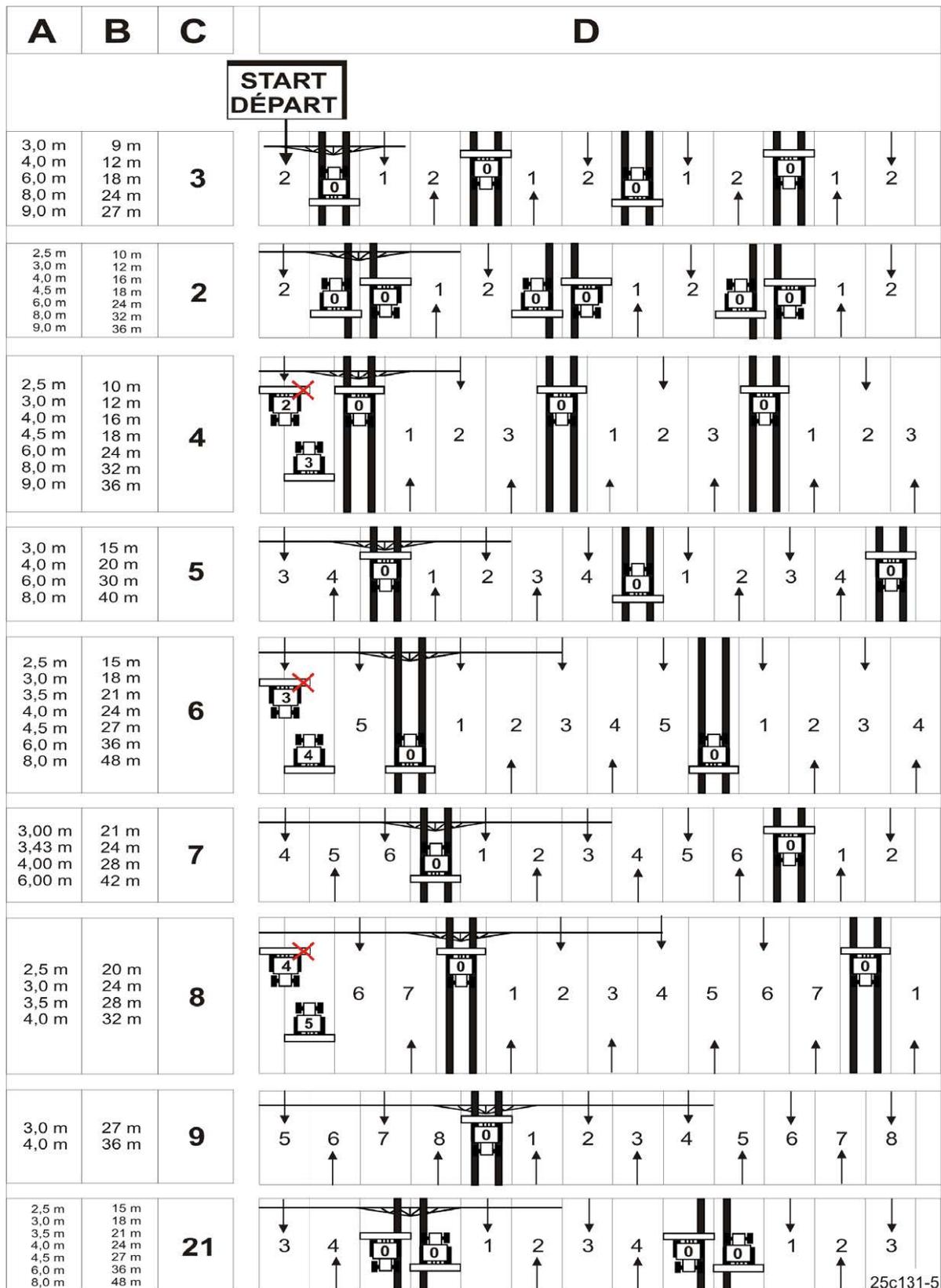
D = Compteur de jalonnage (les déplacements dans le champ sont numérotés au cours du travail et affichés sur l'ordinateur de bord).

Exemple :

Largeur de travail du semoir : ..3 m

Largeur de travail
de l'épandeur d'engrais / du pulvérisateur : 18 m = 18 m d'écartement entre les jalonnages.

1. Recherchez dans le tableau (Fig. 84) :
dans la colonne « A », la largeur de travail du semoir (3 m) et dans la colonne « B », l'écart entre les voies jalonnées (18 m).
2. Sur la même ligne, colonne « C », relevez la cadence de jalonnage (cadence 3).
3. Sur la même ligne, colonne « D », sous le libellé « START », relevez le compteur de jalonnage du premier passage dans le champ (compteur 2).
Régler cette valeur dans l'ordinateur de bord juste avant le premier passage dans le champ.



25c131-5

Fig. 84

5.15.2 Cadences de jalonnage 4, 6 et 8

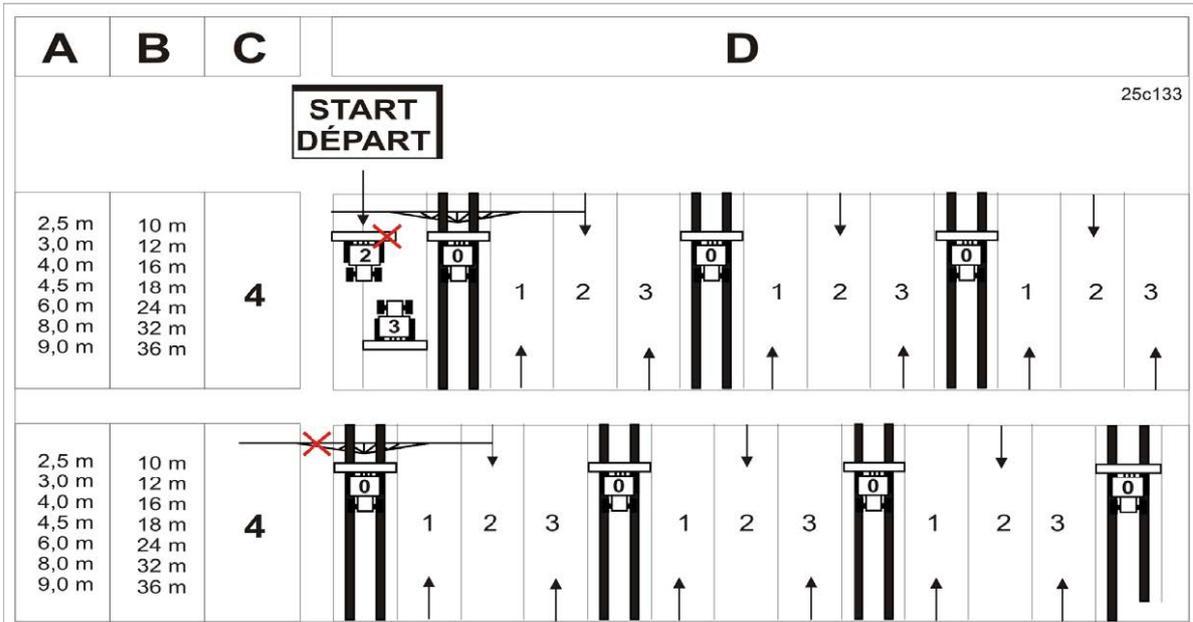


Fig. 85

La figure (Fig. 84) présente, entre autres, des exemples de création de jalonnages avec une cadence de 4, 6 et 8 passages.

La figure représente le travail du semoir avec une demie largeur de travail (tronçonnement) pendant le premier passage.

Une deuxième possibilité pour créer des jalonnages selon une cadence de jalonnage de 4, 6 et 8 passages consiste à commencer avec une largeur de travail complète, en créant un jalonnage (voir Fig. 85).

Dans ce cas, la machine d'entretien travaille avec une demie largeur lors du premier passage.

Après le premier passage, rétablissez la largeur de travail complète de la machine.

5.15.3 Commande de jalonnage 2 et 21

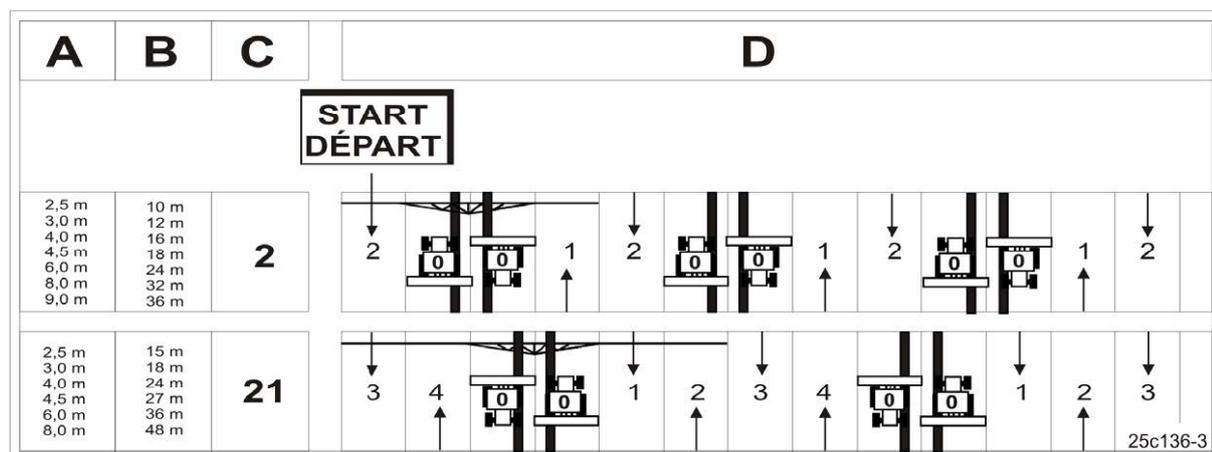


Fig. 86

L'illustration (Fig. 84) montre des exemples de jalonnages avec des commutations de voie de jalonnage de 2 et 21.

Lors de la création de voies de jalonnage avec ces commutations de 2 et 21 (Fig. 86), les voies de jalonnage sont mises en place pendant un aller-retour dans le champ.

Sur les machines avec

- une commutation de voie de jalonnage 2, il faut interrompre l'alimentation en semences vers les socs jalonneurs uniquement du côté droit de la machine.
- une commutation de voie de jalonnage 21, il faut interrompre l'alimentation en semences vers les socs jalonneurs uniquement du côté gauche de la machine.

Le travail débute toujours sur le bord droit du champ.

5.15.4 Travail avec une demie largeur (tronçonnement)

Le montage de la pièce rapportée (Fig. 87/1) dans la tête de répartition interrompt l'alimentation des socs sur la moitié de la machine.



Veillez à diminuer de moitié le débit de semis lorsque vous travaillez avec une demie largeur.

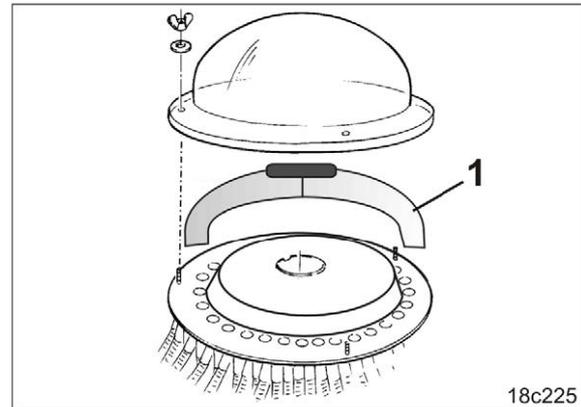


Fig. 87

5.15.5 Marqueur de jalonnage (option)

Lors de la création de jalonnages, les disques traceurs (Fig. 88) s'abaissent automatiquement et marquent le jalonnage qui est en train d'être tracé. Ainsi, les jalonnages sont visibles avant la levée de la semence.

Il est possible de régler

- la voie jalonnée (Fig. 82/a)
- l'intensité de travail des disques traceurs.

Les disques traceurs sont relevés si aucun jalonnage n'est créé.



Fig. 88

6 Mise en service

Le présent chapitre contient des informations concernant

- la mise en service de votre machine
- la manière de vérifier si la machine peut être attelée au tracteur.



- Avant la mise en service de la machine, l'utilisateur doit avoir lu et compris la notice d'utilisation.
- Respecter les consignes du chapitre « Consignes de sécurité destinées à l'utilisateur », pour
 - de l'attelage et du dételage de la machine
 - du transport de la machine
 - de l'utilisation de la machine
- Procédez à l'attelage et au déplacement de la machine uniquement avec un tracteur adapté !
- Le tracteur et la machine doivent se conformer aux règles du code de la route nationales en vigueur.
- Le propriétaire du véhicule (exploitant) et le conducteur (utilisateur) sont responsables du respect des règles du code de la route en vigueur dans leur pays.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, coincement et saisie dans la zone des composants à commande hydraulique ou électrique.

Ne bloquez pas les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage/déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui

- fonctionnent en continu ou
- sont régulés automatiquement ou
- doivent avoir une position flottante ou une position sous pression selon les circonstances.

6.1 Contrôle des caractéristiques requises du tracteur



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci !

- Vérifier que le tracteur satisfait aux exigences requises avant de procéder à la mise en place ou à l'attelage de la machine.
La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises.
- Effectuez un essai de freinage pour vérifier que le tracteur peut fournir la puissance de décélération réglementaire, même avec la machine portée / attelée.

Les exigences requises pour le tracteur concernent en particulier :

- le poids total autorisé
- les charges par essieu autorisées
- la charge d'appui autorisée au point d'accouplement du tracteur
- les capacités de charge admissibles des pneumatiques montés
- une charge d'attelage autorisée suffisante

Ces indications figurent sur la plaque signalétique ou sur la carte grise du véhicule et dans la notice d'utilisation du tracteur.

L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur.

Le tracteur doit fournir la puissance de décélération (freinage) prescrite par le constructeur, également avec la machine portée ou attelée.

6.1.1 Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis



Le poids total autorisé du tracteur indiqué sur la carte grise du véhicule doit être supérieur à la somme

- du poids à vide du tracteur,
- du lest et
- du poids total de la machine portée ou de la charge d'appui de la machine attelée.



Cette consigne s'applique uniquement à l'Allemagne.

En cas de non-respect des charges par essieu et/ou du poids total autorisé après épuisement de toutes les possibilités, l'autorité compétente selon le droit du Land peut délivrer, sur la base du rapport d'un expert agréé dans le domaine de la circulation des véhicules à moteur et avec l'accord du constructeur, une dérogation conformément à l'article 70 de la loi allemande d'admission à la circulation (StVZO), ainsi que l'autorisation obligatoire en vertu de l'article 29 alinéa 3 du code de la route allemand (StVO).

6.1.1.1 Données nécessaires pour le calcul)

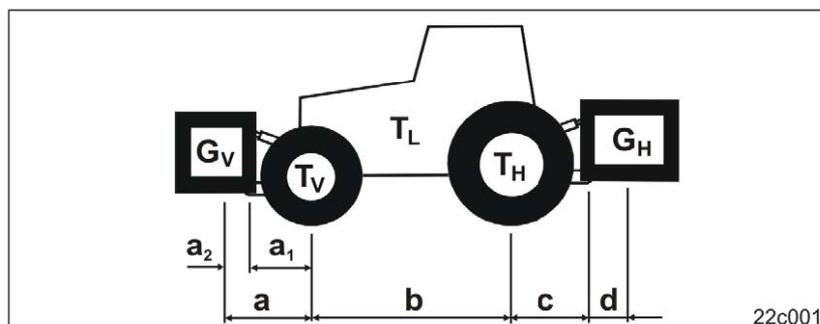


Fig. 89

T_L	[kg]	Poids à vide du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur
T_V	[kg]	Charge sur l'essieu avant du tracteur vide	
T_H	[kg]	Charge sur l'essieu arrière du tracteur vide	
G_H	[kg]	Poids total machine montée à l'arrière ou lest arrière	voir chapitre « Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu », en page 50, ou lest arrière
G_V	[kg]	Poids total machine montée à l'avant ou lest frontal	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest frontal
a	[m]	Distance entre le centre de gravité de la machine à montage frontal ou le lest frontal et le centre de l'essieu avant (somme $a_1 + a_2$)	voir les caractéristiques techniques du tracteur et de la machine à montage frontal ou du lest frontal, ou mesurer
a_1	[m]	Distance entre le centre de l'essieu avant et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation du tracteur, ou mesurer
a_2	[m]	Distance entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage frontal ou du lest frontal (distance centre de gravité)	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest frontal, ou mesurer
b	[m]	Empattement du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
c	[m]	Distance entre le centre de l'essieu arrière et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
d	[m]	Ecart entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage à l'arrière ou du lest arrière (écart par rapport au centre de gravité)	voir chapitre « Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu », en page 50, ou lest arrière

6.1.1.2 Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V \min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Reportez dans le tableau (voir chapitre 6.1.1.7) la valeur pour le lestage minimum calculé $G_{V \min}$ nécessaire à l'avant du tracteur.

6.1.1.3 Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Reportez dans le tableau (voir chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu avant et la charge sur l'essieu avant admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.4 Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Reportez dans le tableau (voir chapitre 6.1.1.7) la valeur pour le poids réel calculé et le poids total autorisé indiqué dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.5 Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Reportez dans le tableau (voir chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu arrière et la charge sur l'essieu arrière admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.6 Capacité de charge des pneumatiques du tracteur

Reportez dans le tableau (voir chapitre 6.1.1.7) le double de la valeur (deux pneus) de capacité de charge autorisée des pneumatiques (voir par ex. les documents du fabricant de pneumatiques).

6.1.1.7 Tableau

	Valeur réelle obtenue par calcul	Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur	Double de la capacité de charge admissible des pneus (deux pneus)
Lestage minimum avant/arrière	/ kg	--	--
Poids total	kg	≤ kg	--
Charge sur essieu avant	kg	≤ kg	≤ kg
Charge sur essieu arrière	kg	≤ kg	≤ kg



- Relever sur la carte grise du tracteur les valeurs autorisées concernant le poids total, les charges par essieu et les capacités de charge des pneumatiques.
- Les valeurs réelles calculées doivent être inférieures ou égales (\leq) aux valeurs autorisées !


AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante ainsi qu'à une manœuvrabilité et une puissance de freinage insuffisantes du tracteur.

Il est interdit d'atteler la machine à un tracteur qui a servi de base pour le calcul

- même si une valeur réelle calculée seulement est supérieure à la valeur autorisée.
- si le tracteur n'est pas pourvu d'un lest avant (si nécessaire) correspondant au lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$).



- Lestez le tracteur avec un lest frontal ou arrière lorsque la charge par essieu du tracteur est dépassée seulement sur un essieu.
- Cas particuliers :
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir par le poids de la machine attelée à l'avant (G_V) le lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$), vous devez utiliser des lests supplémentaires en plus de la machine !
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir par le poids de la machine attelée à l'arrière (G_H) le lestage minimum requis à l'arrière ($G_{H \min}$), vous devez utiliser des lests supplémentaires en plus de la machine !

6.2 Immobilisation du tracteur/de la machine



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et choc lors des interventions sur la machine dans les cas suivants :

- **abaissement accidentel de la machine non immobilisée, relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur**
- **abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine ;**
- **démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.**
- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.
- Les interventions sur la machine, par exemple les travaux de montage, de réglage, de résolution d'incidents, d'entretien et de réparation, sont interdites,
 - si la machine est entraînée
 - tant que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé tourne
 - lorsque la clé de contact n'a pas été retirée et que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé peut être démarré accidentellement
 - lorsque le tracteur et la machine ne sont pas immobilisés avec leurs freins de parking respectifs pour éviter des déplacements accidentels
 - lorsque des éléments mobiles ne sont pas bloqués afin d'éviter toute mise en mouvement accidentelle

Ces interventions en particulier présentent un risque de contact avec des éléments non immobilisés.

1. Stationnez le tracteur avec la machine uniquement sur des surfaces planes et dures.
2. Abaissez la machine / les éléments de la machine relevés et non bloqués / immobilisés.
→ Vous éviterez ainsi tout abaissement intempestif.
3. Arrêtez le moteur du tracteur.
4. Retirez la clé de contact.
5. Serrez le frein de parking du tracteur.

6.3 Consignes de montage concernant le raccordement de l'entraînement hydraulique de la turbine

La pression dynamique de 10 bars ne doit pas être dépassée. Par conséquent, il est impératif de respecter les consignes de montage lors du raccordement de l'entraînement hydraulique de la turbine.

- Brancher le raccord hydraulique de la conduite de pression (Fig. 90/5) sur un distributeur du tracteur à simple ou double effet avec priorité.
- Branchez le grand raccord hydraulique de la conduite de retour (Fig. 90/6) uniquement sur un raccord sans pression du tracteur avec accès direct au réservoir d'huile hydraulique (Fig. 90/4). Ne branchez pas la conduite de retour sur un distributeur du tracteur, afin de ne pas dépasser la pression dynamique de 10 bar.
- Pour une installation à posteriori (en service) de la conduite de retour du tracteur, utiliser exclusivement des conduites DN 16, par ex. Ø 20 x 2,0 mm avec un retour court jusqu'au réservoir d'huile hydraulique.

Afin d'exploiter toutes les fonctions hydrauliques, la puissance de la pompe hydraulique du tracteur doit s'élever à au moins 80 tr/min pour 150 bars.

Fig. 90/...

(A) Côté machine

(B) Côté tracteur

- (1) Moteur hydraulique de turbine
 $N_{max.} = 4000$ tr/min
- (2) Filtre
- (3) Distributeur à simple ou double effet avec priorité
- (4) Réservoir d'huile hydraulique
- (5) Alimentation :
conduite sous pression avec priorité
(marquage : 1 rouge)
- (6) Retour :
conduite libre avec « gros » raccord
(marquage : 2 rouge)

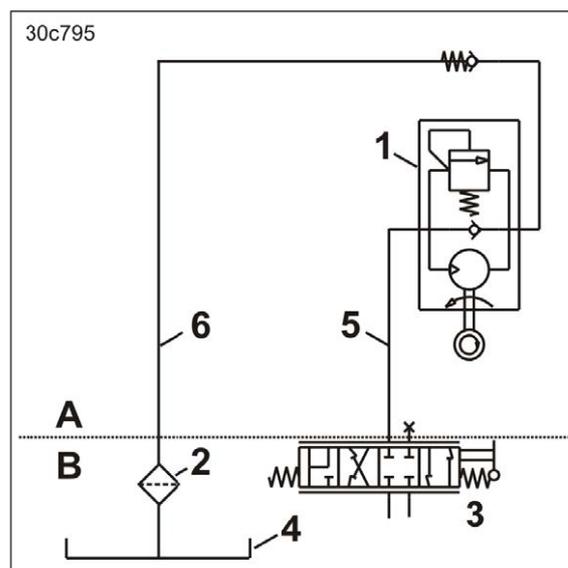


Fig. 90



L'huile hydraulique ne doit pas être soumise à une élévation de température trop importante.

Des débits d'huile importants, associés à un petit réservoir favorisent un réchauffement rapide de l'huile hydraulique. La contenance du réservoir d'huile du tracteur (Fig. 90/4) doit correspondre au minimum au double du débit d'huile. En cas de montée en température trop importante de l'huile hydraulique, la pose d'un refroidisseur d'huile par un atelier spécialisé s'impose.

6.4 Premier montage des raccords (atelier spécialisé)

Outil de préparation du sol	KE 3000 Super KG 3000 Sup/Spec KX 3000	KE 3500 Super KG 3500 Sup/Spec	KE 4000 Super KG 4000 Sup/Spec
Rouleau	KW 580 PW 600	Raccords A KW580/PW600 Référence : 964406	Raccords A KW580/PW600 Référence : 964406
	KW 520	Raccords A KW 520 Référence : 965579	
	PW 500	Raccords A PW 500 Référence : 964407	Raccords D PW 500 Référence : 973045
Semoir	AD-P 303 Special	AD-P 353 Special	AD-P 403 Special

Fig. 91

1. Attelez l'outil de préparation du sol au tracteur (voir la notice d'utilisation KE/KG).
2. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Fixez deux amortisseurs (Fig. 92/1) pour les bras supports (Fig. 92/2) avec une bague de butée (Fig. 92/3) sur l'outil de préparation du sol.

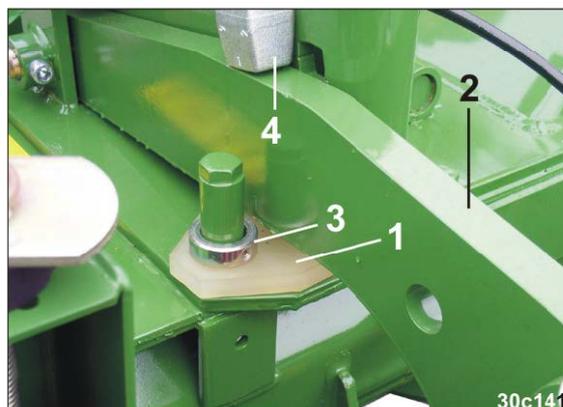


Fig. 92

4. Fixez les raccords sur l'outil de préparation du sol en vous inspirant du tableau (Fig. 91, ci-dessus).
5. Attelez le rouleau à l'outil de préparation du sol (voir notice d'utilisation KE/KG).
6. Insérez les axes de réglage de profondeur (Fig. 92/4) tout en bas du segment de réglage (voir la notice KE/KG) et bloquez-les avec une goupille.
7. Fixez les raccords sur le rouleau en vous inspirant du tableau (Fig. 91, ci-dessus).

 L'axe (Fig. 93/1) correspond à l'axe désigné par une flèche sur les figures suivantes (Fig. 94, Fig. 96 et Fig. 98).



Fig. 93

Raccords A - KW580/PW600 (Référence : 964406)

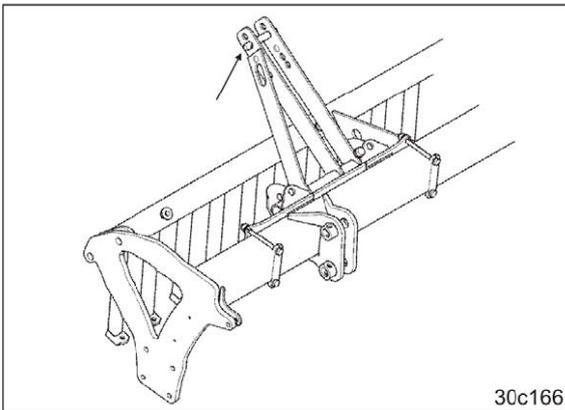


Fig. 94

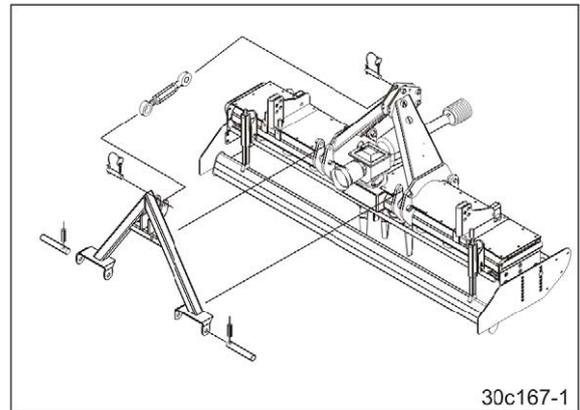


Fig. 95

Raccords A - KW 520 (Référence : 965579)

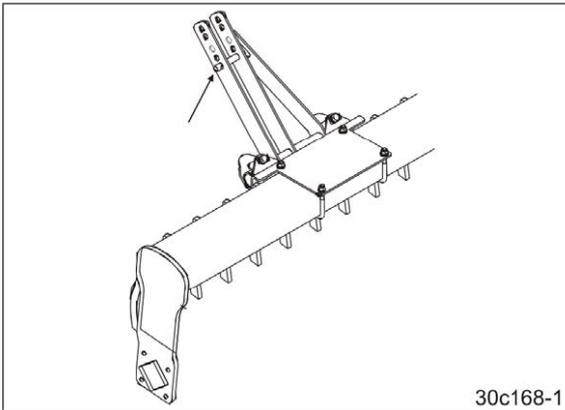


Fig. 96

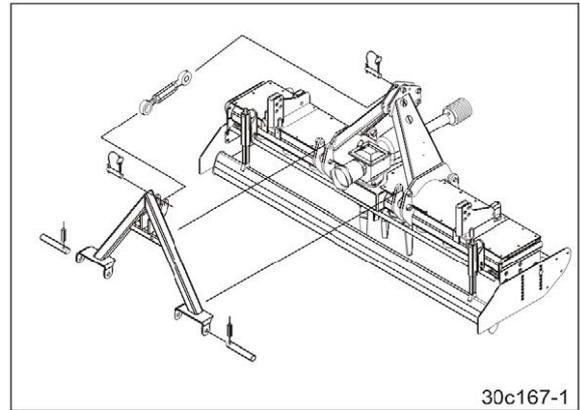


Fig. 97

Raccords A - PW 500 (Référence : 964407)

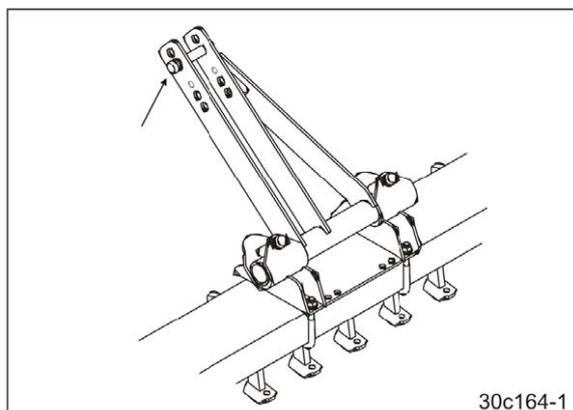


Fig. 98

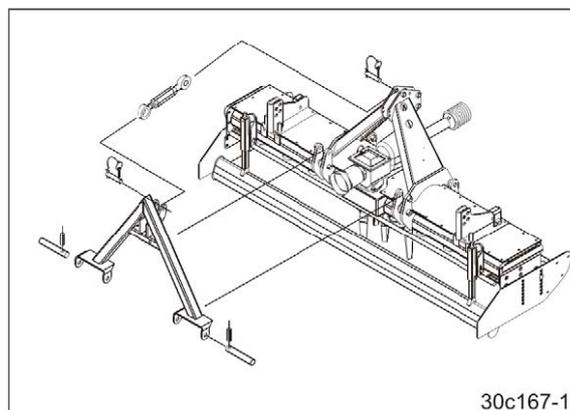


Fig. 99

Raccords D - PW 500 (Référence : 973045)

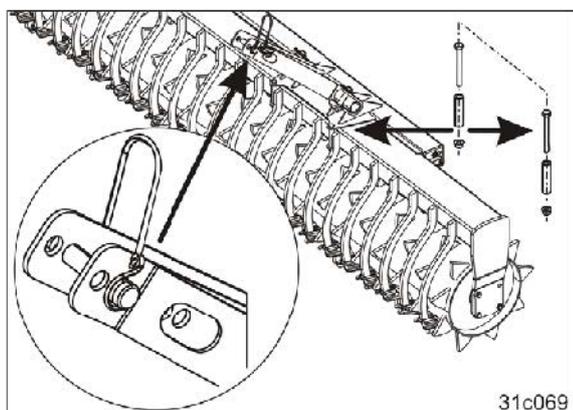


Fig. 100

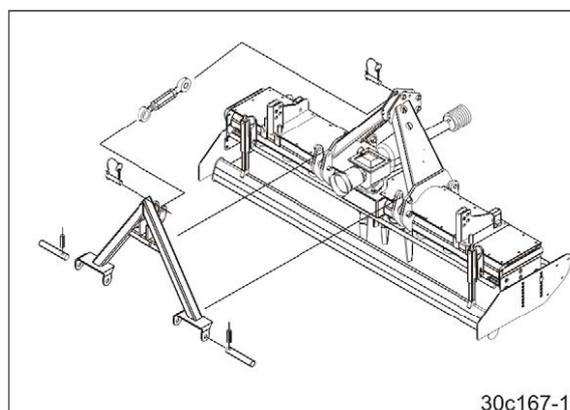


Fig. 101

6.4.1 Premier montage du support de barres de sécurité routière (atelier spécialisé)

6.4.1.1 Montage du support sur les semoirs avec trémie de 750 l

Vissez les deux supports (Fig. 102/1) sur le recouvreur FlexiDoigts.



Fig. 102



Fig. 103



Durant le travail, les cornières de sécurité routière (Fig. 103/1) sont fixées sur les supports (Fig. 103/2).

6.4.1.2 Montage du support sur les semoirs avec trémie de 1250 l

Vissez les deux supports (Fig. 102/1) sur le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 102/2).

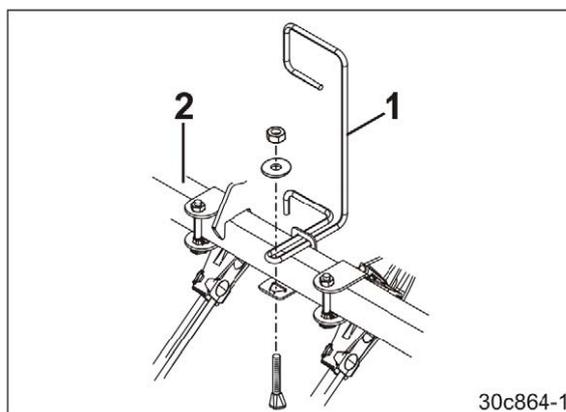


Fig. 104

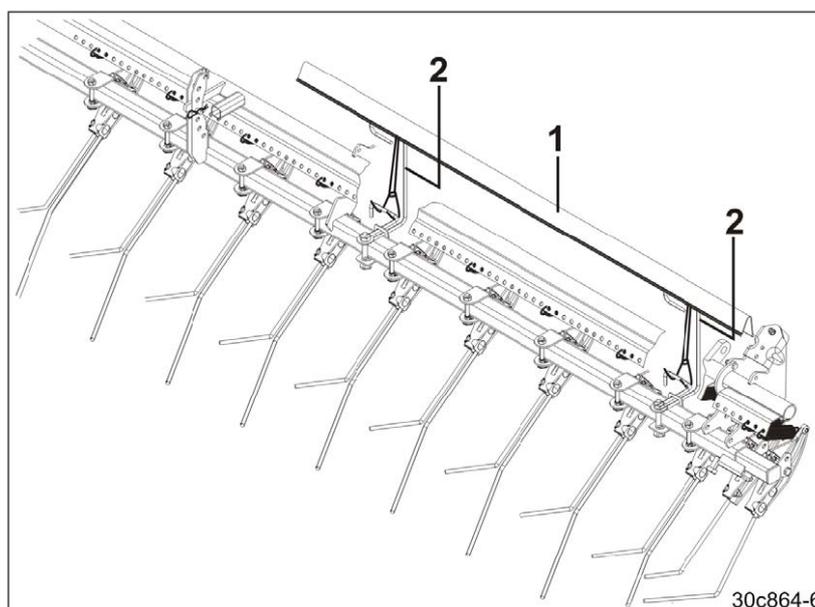


Fig. 105



Durant le travail, les cornières de sécurité routière (Fig. 103/1) sont fixées sur les supports (Fig. 103/2).

7 Attelage et dételage de la machine



Pour l'attelage et le dételage de la machine, respectez les indications du chapitre « Consignes de sécurité pour l'utilisateur ».



ATTENTION

Éteignez l'ordinateur de bord

- avant les déplacements sur route
- avant les travaux de réglage, de maintenance et de réparation.

Risques d'accident suite à une mise en mouvement inopinée des composants machine en cas de rotation de roue.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement liés à un démarrage et à un déplacement accidentels du tracteur et de la machine lors des opérations d'attelage ou de dételage de celle-ci !

Prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux entre les deux véhicules pour atteler ou dételer la machine.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement entre l'arrière du tracteur et la machine lors de l'attelage et du dételage de celle-ci !

Actionnez les organes de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur

- uniquement à partir du poste de travail prévu à cet effet,
- en aucune circonstance lorsque vous tenez dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine.

7.1 Conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression.

Lors du branchement et du débranchement des conduites hydrauliques, veillez à ce que le circuit hydraulique ne soit pas sous pression, aussi bien côté tracteur que côté machine.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.

7.1.1 Branchement des conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un dysfonctionnement du circuit hydraulique en cas de mauvais branchement des conduites hydrauliques.

Lors du branchement des conduites hydrauliques, faites attention aux repères de couleur sur les connecteurs hydrauliques.



- Vérifiez la compatibilité des huiles hydrauliques avant de raccorder la machine au circuit hydraulique du tracteur. Ne mélangez en aucune circonstance des huiles minérales et des huiles végétales !
- Respectez la pression d'huile hydraulique maximale autorisée de 210 bars.
- Accouplez uniquement des connecteurs hydrauliques propres.
- Engagez le ou les connecteurs hydrauliques dans le ou les manchons jusqu'au verrouillage perceptible du ou des connecteurs.
- Contrôlez que les conduites hydrauliques sont bien en place et parfaitement fixées.

1. Pivotez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position intermédiaire (position neutre).
2. Nettoyez les connecteurs hydrauliques des conduites avant de brancher celles-ci sur le tracteur.
3. Branchez la ou les conduites hydrauliques sur le ou les distributeurs du tracteur.



Fig. 106

7.1.2 Débranchement des conduites hydrauliques

1. Amenez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position intermédiaire (position neutre).
2. Déverrouillez les connecteurs hydrauliques et retirez-les des manchons.
3. Protégez les connecteurs hydrauliques et les prises de connexion hydrauliques à l'aide des caches anti-poussière.
4. Placez les conduites hydrauliques dans l'armoire prévue à cet effet.



29c847

Fig. 107

7.2 Attelage du semoir compact



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci !

La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises. Voir à cet égard le chapitre « Contrôle des caractéristiques requises du tracteur », en page 89.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement entre le tracteur et la machine lors de l'attelage de celle-ci !

Demandez à toute personne située dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine de s'éloigner avant de rapprocher le tracteur de la machine.

Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté du tracteur et de la machine afin de guider le conducteur, et doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc lorsque la machine se détache accidentellement du tracteur !

- Utilisez les dispositifs prévus pour accoupler les machines de manière appropriée.
- Contrôlez l'absence de défaut des raccords (axe de bras supérieur, par exemple) lors de chaque accouplement de la machine. En cas d'usure, remplacez les raccords.
- Bloquez les raccords (axe de bras supérieur, par exemple) avec une goupille pour éviter qu'ils ne se défassent.



AVERTISSEMENT

Risques de panne d'alimentation entre le tracteur et la machine en raison de conduites d'alimentation endommagées !

Lors du branchement des conduites d'alimentation, faites attention au cheminement de celles-ci. Les conduites d'alimentation

- doivent suivre facilement tous les mouvements de la machine portée ou attelée sans tension, cintrage ou frottement.
- ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.



Le tableau (Fig. 91) récapitule avec quels outils de préparation du sol et rouleaux vous pouvez combiner votre semoir compact AD-P Special.



Consigne pour les machines dotées d'un entraînement par courroie :
Fixez la poulie sur la prise de force arrière de l'outil de préparation du sol (voir chapitre « Raccordement de l'entraînement par courroie de la turbine », en page 108), avant d'atteler le semoir compact.

1. Éloignez toutes les personnes de la zone dangereuse située entre l'outil de préparation du sol et le semoir compact.
2. Reculez l'outil de préparation du sol pour le rapprocher du semoir compact sur béquilles.


Fig. 108

3. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
4. Placez le triangle d'accouplement (Fig. 109/1).
 - 4.1 Desserrez le contre-écrou du tirant supérieur (Fig. 109/2).
 - 4.2 Réglez la longueur du tirant supérieur.
 - 4.3 Resserrez le contre-écrou.
5. Reliez le semoir compact au triangle d'accouplement.
6. Relevez l'ensemble jusqu'à ce que les béquilles ne touchent plus le sol.
7. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
8. Sécurisez l'assemblage (triangle d'accouplement / semoir) avec un axe (Fig. 110/1).
9. Bloquez l'axe de réglage avec une goupille.

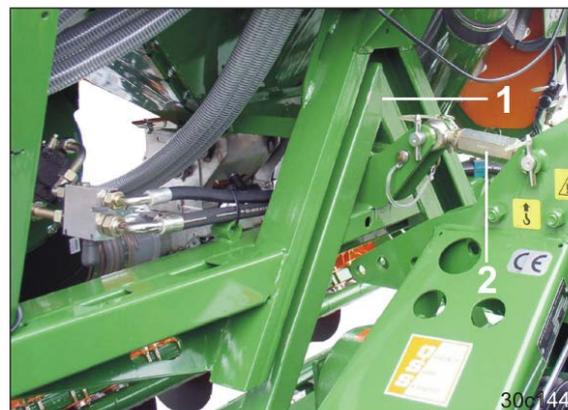

Fig. 109

Fig. 110

Attelage et dételage de la machine

10. Insérez des axes (Fig. 111/1) dans tous les berceaux de réception (4 pièces).

Les axes restent dans les alésages (Fig. 111/2) lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

11. Bloquez les axes avec les goupilles d'arrêt fournies.



Fig. 111

12. Retirez les béquilles (Fig. 112/1).



Fig. 112

13. Posez l'ensemble au sol.
14. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
15. Mettez le semoir compact en position droite en réglant le bras supérieur (Fig. 113/1).
16. Resserrez complètement le contre-écrou du bras supérieur.



Fig. 113

Uniquement avec traceur, fixé sur l'outil de préparation du sol :

17. Raccordez le câble de capteur du traceur (Fig. 114/1).



Fig. 114

Uniquement avec traceur, fixé sur l'outil de préparation du sol :

18. Raccordez les traceurs en raccordant le raccord hydraulique (Fig. 115/1).



Fig. 115

Uniquement avec entraînement par courroie de la turbine :

19. Raccordez l'entraînement par courroie de la turbine (le cas échéant) (voir chapitre « Raccordement de l'entraînement par courroie de la turbine », en page 108).

Tous les modèles :

20. Branchez les conduites d'alimentation (voir chap. « Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine », en page 43).



Nettoyez les raccords hydrauliques avant de les brancher sur le tracteur. La moindre présence de particules dans l'huile peut provoquer une panne du circuit hydraulique.



Pendant le travail, le distributeur *jaune* est plus souvent actionné que tous les autres distributeurs. Affecter les raccords du distributeur 1 à un distributeur facile d'accès dans la cabine du tracteur.

**DANGER**

Lors de la commande des distributeurs et du tracteur, en fonction de la position de commutation, plusieurs vérins hydrauliques peuvent entrer simultanément en fonction !

Éloignez les personnes de l'espace dangereux !

Les pièces en mouvement présentent des risques de blessures !



Lors du relevage de la combinaison d'outils, des éléments peuvent abîmer la vitre arrière du tracteur en raison du mode de construction très compact.

7.2.1 Raccordement de l'entraînement par courroie de la turbine (atelier spécialisé)



Raccordez l'entraînement par courroie de la turbine uniquement à un outil de préparation du sol AMAZONE avec prise de force restituée.

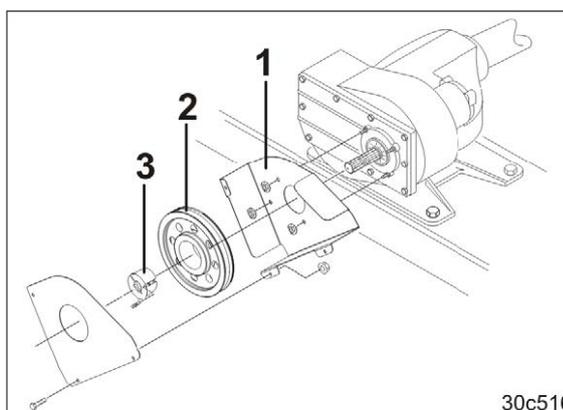
L'outil de préparation du sol AMAZONE ne doit fonctionner qu'avec un régime de prise de force du tracteur de 1000 tr/min.



DANGER

Déconnecter la prise de force du tracteur, serrer le frein de parking, arrêter le tracteur et retirer la clé de contact.

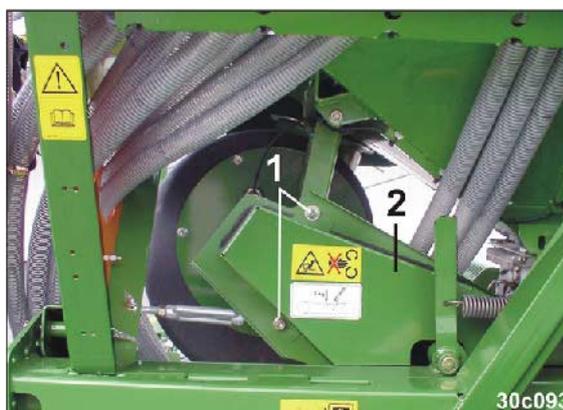
1. Fixez la tôle de protection (Fig. 116/1) sur les organes de commande de l'outil de préparation du sol.
2. Placez la poulie (Fig. 116/2) sur l'arbre de prise de force arrière et fixez-la à l'aide des douilles de serrage fournies (Fig. 116/3) (voir chapitre « Manipulation des douilles de serrage Taper pour les poulies à courroie trapézoïdale », en page 187).



30c516

Fig. 116

3. Desserrez les écrous (Fig. 117/1).
4. Enlevez la protection de la courroie trapézoïdale de la turbine (Fig. 117/2).
5. Attelez le semoir à l'outil de préparation du sol (voir chapitre « Attelage du semoir compact », en page 103).



30c093

Fig. 117

6. Alignez les poulies.
 - 6.1 Desserrez la douille de serrage Taper et alignez la poulie (Fig. 118/1) sur l'arbre de prise de force arrière avec la poulie (Fig. 118/2) de la turbine.
7. Fixez les douilles de serrage Taper (voir chapitre « Manipulation des douilles de serrage Taper pour les poulies à courroie trapézoïdale », en page 187).



Fig. 118



Au bout de la première heure de service, resserrez les vis de la douille de serrage Taper.

8. Établissez le parallélisme des poulies.
 - 8.1 Réglez le parallélisme des poulies en modifiant la longueur du bras supérieur.



Le réglage de la longueur du bras supérieur a une incidence sur le parallélisme des poulies entre elles.

9. Resserrez complètement le contre-écrou du bras supérieur.



Fig. 119

Attelage et dételage de la machine

10. Montez les courroies trapézoïdales (Fig. 120/1).
11. Tendez les courroies trapézoïdales (voir chapitre « Contrôle / réglage de la tension des courroies », en page 179).

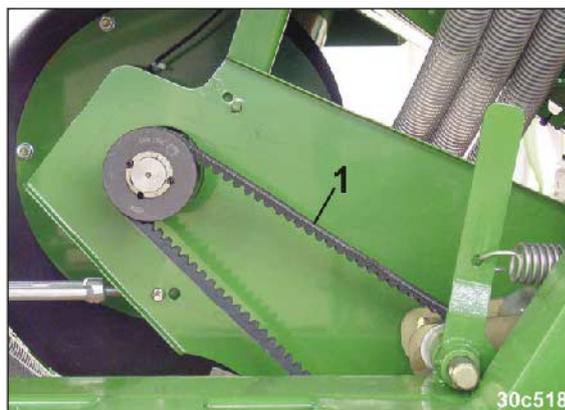


Fig. 120

12. Veillez à ce que le tendeur de courroie à ressort (Fig. 121/1) soit bien en place.



Adaptez la position du tendeur de courroie lors de l'attelage à un autre outil de préparation du sol et fixez-le avec une nouvelle douille de serrage (Fig. 121/2).

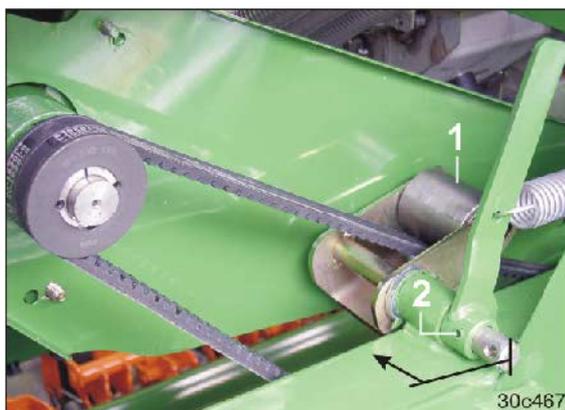


Fig. 121

13. Fixez le dispositif de protection (Fig. 122/1) de la prise de force arrière.

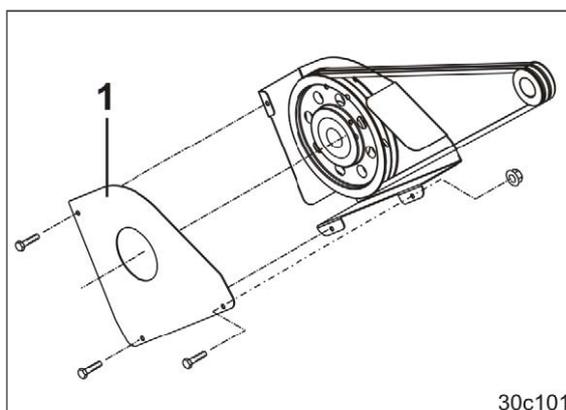


Fig. 122

14. Fixez la protection de la courroie trapézoïdale de la turbine (Fig. 123/2) avec deux écrous (Fig. 123/1).

**Fig. 123**

7.2.2 Raccordement du manomètre

Raccordez le tuyau au manomètre et fixez le manomètre dans la cabine du tracteur.

**Fig. 124**

7.3 Dételer le semoir compact de l'outil de préparation du sol

**DANGER**

Videz la trémie avant de dételé le semoir compact de l'outil de préparation du sol.

**AVERTISSEMENT**

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge et au basculement de la machine dételée.

Placez la machine vide pour stationnement sur une surface plane dure.

1. Relevez les traceurs et bloquez-les avec des goupilles d'arrêt (voir chapitre « Amener le traceur en position de travail / de déplacement sur route » en page 145).
2. Mettez la roue crantée en position de transport (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de déplacement sur route/de travail », en page 152).
3. Videz la trémie (voir chap. « Vider le doseur », en page 165).
4. Remisez la combinaison d'outils sur une surface horizontale et un sol dur
5. Amenez tous les distributeurs en position intermédiaire.
6. Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur et retirez la clé de contact.

7. Débranchez toutes les conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine.
8. Obturer les embouts des conduites hydrauliques avec des caches.
9. Fixez les conduites d'alimentation sur les supports (Fig. 125).



Fig. 125

10. Détendez et démontez les courroies trapézoïdales de l'entraînement de la turbine (le cas échéant) (voir chapitre « Contrôle / réglage de la tension des courroies », en page 179).

Uniquement avec traceur, fixé sur l'outil de préparation du sol :

11. Débranchez la conduite hydraulique du traceur en retirant le raccord hydraulique (Fig. 126/1).



Fig. 126

Uniquement avec traceur, fixé sur l'outil de préparation du sol :

12. Débranchez le câble de capteur du traceur (Fig. 115/1).



Fig. 127

Attelage et dételage de la machine

Tous les types :

13. Relevez la combinaison d'outils.
14. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
15. Insérez les 4 béquilles (Fig. 128/1) dans les tubes carrés du semoir compact.



Fig. 128

16. Abaissez la combinaison d'outils jusqu'à ce que les béquilles effleurent pratiquement le sol.
17. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
18. Retirez les 4 axes (Fig. 129/1) et insérez-les en position de stationnement (Fig. 129/2).
19. Bloquez les axes avec des goupilles.



Fig. 129

20. Retirez l'axe (Fig. 130/1) du triangle d'accouplement.



Fig. 130

21. Éloignez toutes les personnes de la zone dangereuse située entre les outils.
22. Abaissez la combinaison d'outils.
Le triangle d'accouplement se détache dès que le semoir compact repose sur les béquilles.



Fig. 131

23. Faites doucement avancer l'outil de préparation du sol.



Veillez à ce que les conduites d'alimentation ne s'accrochent pas lorsque vous faites avancer l'outil de préparation du sol.



Fig. 132

**DANGER**

Ne laissez personne stationner entre le tracteur et la machine pendant le déplacement de celui-ci.

8 Réglages



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- descente accidentelle de la machine relevée via les bras d'attelage inférieurs du tracteur.
- descente accidentelle d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine portée afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels, avant de procéder aux réglages de la machine. Voir à cet égard le chapitre 6.2, en page 94.



DANGER

- Avant de procéder aux réglages et sauf indication contraire, déposez l'ensemble sur une surface plane dure ou amenez-le en position de travail dans le champ (voir chapitre « Utilisation de la machine », en page 159) et placez tous les distributeurs en position intermédiaire.
- Avant de procéder aux réglages et sauf indication contraire, serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.

8.1 Régler le capteur de niveau de remplissage

1. Desserrez l'écrou à ailettes (Fig. 133/1).
2. Réglez la hauteur du capteur de niveau de remplissage (Fig. 133/2) en fonction de la quantité de semences résiduelles souhaitée.
3. Serrez à fond l'écrou à ailettes (Fig. 133/1).



Fig. 133



Augmentez la quantité résiduelle de semences déclenchant l'alarme

- lorsque les semences sont grosses
- plus le débit de semis est important
- lorsque la largeur de travail est importante.

4. Mettez les grilles en place et bloquez-les avec des goupilles rabattables (Fig. 134/1).

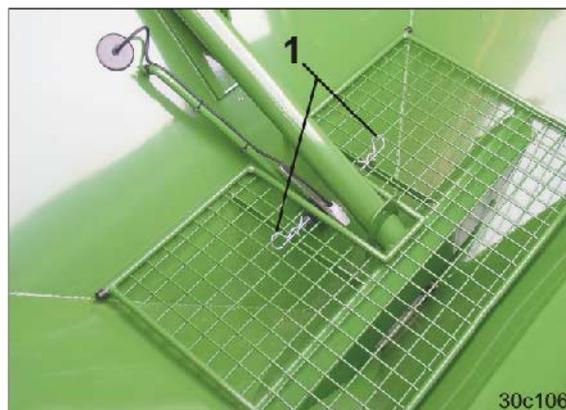


Fig. 134



Sur les machines avec dosage intégral, il n'est pas possible d'ouvrir les grilles car elles sont rivetées (Fig. 135/1).

Le capteur de niveau de remplissage se règle avec un dispositif d'allongement au-dessus des grilles qui doit être ensuite bloqué avec un écrou à ailettes.

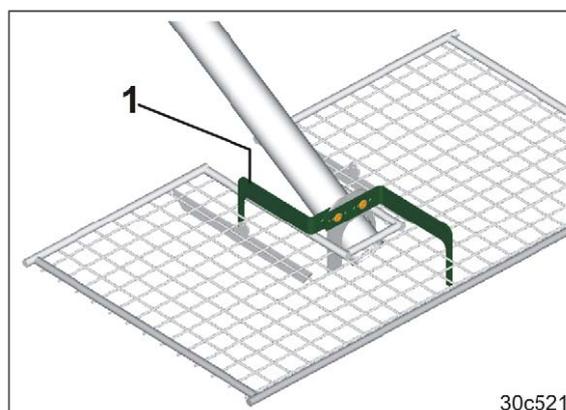


Fig. 135

8.2 Mise en place de la bobine de dosage dans le doseur



DANGER

Déconnectez l'ordinateur de bord, la prise de force du tracteur, serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.

1. Enlever la goupille d'arrêt (Fig. 136/2) (nécessaire uniquement si la trémie est pleine, pour fermer la trémie avec le clapet (Fig. 136/1)).



Il est plus facile de changer les tambours de dosage lorsque la trémie est vide.

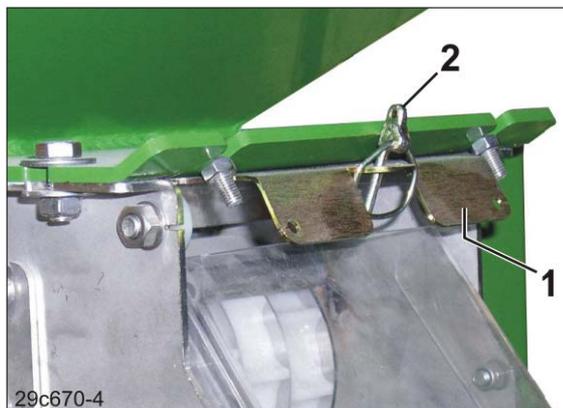


Fig. 136

2. Poussez le clapet (Fig. 137/1) jusqu'en butée dans le doseur.
- Le clapet ferme la trémie. La semence ne peut pas s'échapper accidentellement lors du remplacement de la bobine de dosage.

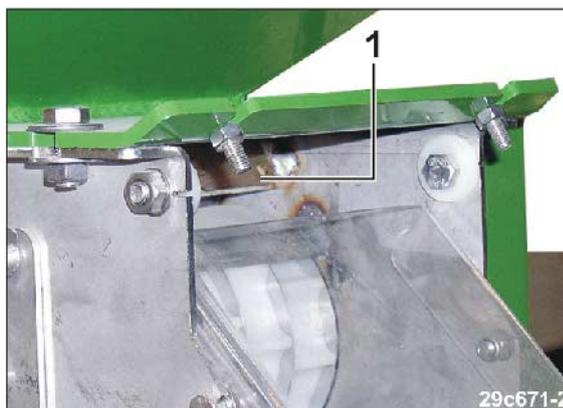


Fig. 137

3. Desserrez deux écrous à ailettes (Fig. 138/1), sans les dévisser.
4. Tournez le chapeau de palier et déposez-le.

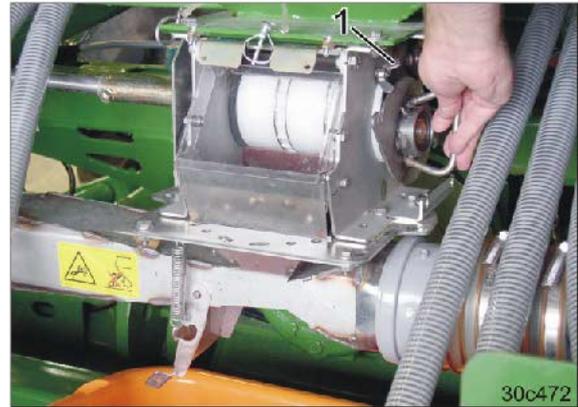


Fig. 138

5. Retirez la bobine du doseur de semences.
6. Consultez le tableau (Tableau semence / bobines de dosage, en page 61) pour sélectionner la bobine de dosage requise et procédez dans l'ordre inverse pour la repose.



Fig. 139



Ouvrez le clapet (Fig. 136/1).

Sécurisez le clapet à l'aide d'une goupille d'arrêt (Fig. 136/2).

8.3 Marches d'accès, position de transport et de travail

Pour accéder à la passerelle de chargement, utilisez les marches d'accès.



Fig. 140

L'échelle d'accès doit être relevée

- Avant le début du travail
- Avant le déplacement de la machine sur la voie publique.

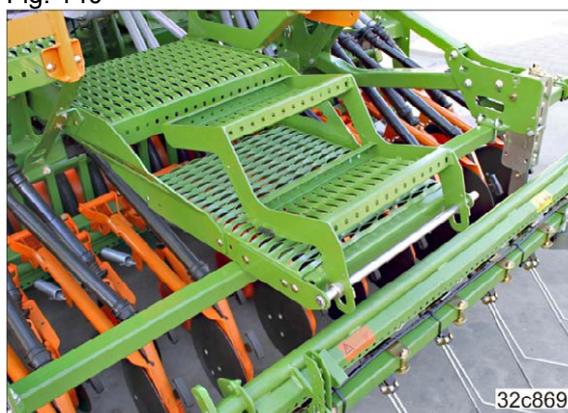


Fig. 141

8.4 Remplir la trémie



DANGER

Avant de remplir la trémie, attachez le semoir compact à l'outil de préparation du sol.

Respectez les quantités de remplissage et le poids total autorisés.

Videz la trémie avant de dételer le semoir compact.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement dans la zone dangereuse sous les charges /éléments machine suspendus lors du remplissage de la trémie de semences, en cas de descente accidentelle !

Toujours descendre la machine au sol, avant de remplir la trémie de semences.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement lors du remplissage de la trémie par des Big-Bags !

Il est interdit de monter dans la trémie durant le remplissage.

Ne restez jamais sous les Big-Bags pleins.

Ouvrez toujours les Big-Bags à partir d'une position sécurisée, à côté du Big-Bag.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement, de cisaillement, de coupure, de saisie ou d'enroulement par les éléments machine entraînés lors du remplissage de la trémie avec une vis sans fin de transbordement !

Maintenez une distance de sécurité suffisante par rapport aux éléments machine entraînés, lors du remplissage de la trémie au moyen d'une vis sans fin de transbordement.

1. Utiliser les marches d'accès pour monter sur la passerelle de chargement (Fig. 142/2) (voir chap. « Marches d'accès, position de transport et de travail », en page 120).
2. Ouvrir la bâche repliable (Fig. 142/1).
3. Remplir le réservoir.
4. Fermer la bâche et fixez-la avec les sangles en caoutchouc.



Fig. 142

8.5 Réglage du débit de grains avec contrôle du débit

1. Garer la combinaison d'outils sur une surface plane.
2. Arrêter la prise de force du tracteur, serrer le frein de parking du tracteur et retirer la clé de contact.
3. Remplir la trémie avec au moins 200 kg de semences (proportionnellement moins pour les semences fines) (voir chapitre « Remplir la trémie », en page 121).
4. Retirer l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit (Fig. 143/1) de son support de transport sur la paroi de la trémie. L'auge d'étalonnage pour contrôle de débit est bloqué avec une goupille (Fig. 143/2).

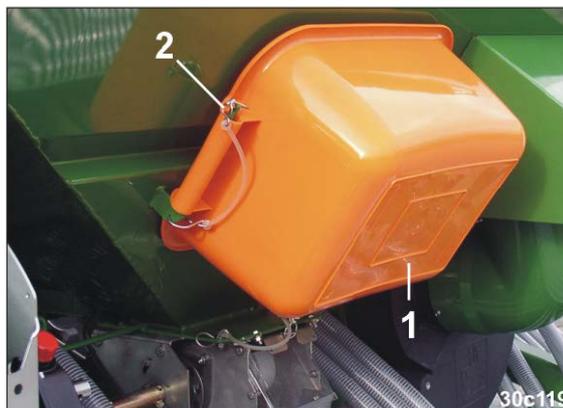


Fig. 143

5. Placez l'auge d'étalonnage sous le canal d'injection.
6. Ouvrez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1).



Fig. 144



ATTENTION

Risque d'écrasement
lors de l'ouverture et de la fermeture de la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1) !

Saisissez la trappe de canal d'injection uniquement par l'attache (Fig. 144/2), sinon vous risquez de vous blesser lors de la fermeture de la trappe sous l'effet de son ressort.

Ne mettez jamais la main entre la trappe de canal d'injection et la chambre d'injection !



Réglez le débit en procédant à un contrôle du débit, en fonction de l'équipement de votre machine, en vous aidant des chapitres suivants.

8.5.1 Réglage du débit de semis au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec boîtier Vario et sans télé-réglage du débit

1. Desserrez le bouton d'arrêt (Fig. 145/1).
2. Appliquez la valeur de réglage du boîtier figurant dans le tableau (Fig. 146, ci-dessous) pour le premier contrôle de débit.
3. Placez le pointeur (Fig. 145/2) du levier du boîtier **en partant du bas** sur la valeur de réglage du boîtier.
4. Serrez à fond le bouton d'arrêt.

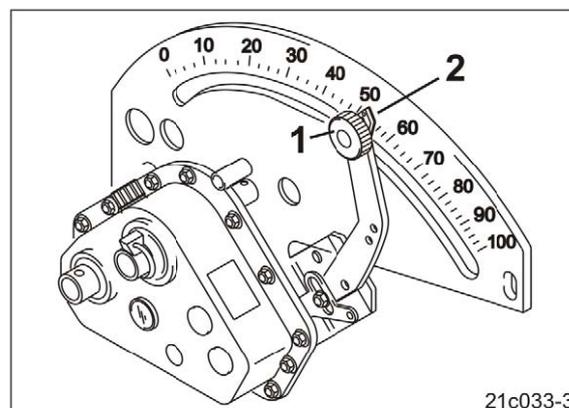


Fig. 145

Valeurs de réglage du boîtier pour le premier contrôle de débit	50	50	15
Bobine de dosage			
Volume [cm ³]	20	210	600

Fig. 146

5. Retirez la manivelle (Fig. 147/1) de son support de transport.



Fig. 147

Réglages

6. Fixez la manivelle (Fig. 148/1) sur la roue d'entraînement (Fig. 148/2).
7. Éloignez les personnes de l'espace dangereux.
Lorsque la roue crantée est activée, la bobine de dosage tourne dans la cage de distribution.
8. Tournez la roue d'entraînement avec la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que toutes les alvéoles de la bobine de dosage soient remplies de semence et qu'un flux uniforme de semence s'écoule dans l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit.



Fig. 148

9. Fermez les trappes du canal d'injection (Fig. 144/1) avec la plus grande prudence (risque d'écrasement, voir consigne de sécurité).
10. Videz l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit et placez-le à nouveau sous le doseur.
11. Ouvrez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1).
12. Tournez la roue d'entraînement vers la gauche avec autant de tours de manivelle qu'indiqué dans le tableau (Fig. 149).

Le nombre de tours de manivelle au niveau de la roue d'entraînement est fonction de la largeur de travail des semoirs (1).

Le nombre de tours de roue (2) se réfère à une superficie de

- 1/40 ha (250 m²) ou de
- 1/10 ha (1000 m²).

Le contrôle de débit est habituellement réalisé pour 1/40 ha. Pour les débits très faibles, par ex. pour le colza, il est recommandé de réaliser le contrôle de débit pour 1/10 ha.

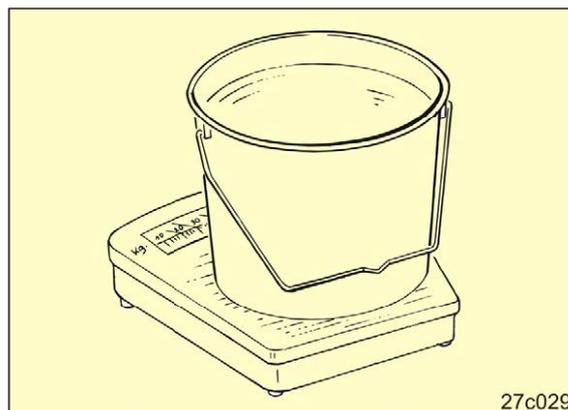
1	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	38,5	154,0
3,43 m	33,8	135,0
3,5 m	33,0	132,5
4,0 m	29,0	116,0
4,5 m	26,0	104,0
5,0 m	23,0	92,5
6,0 m	19,5	78,0
8,0 m	14,5	58,0
9,0 m	13,0	51,5
12,0 m	9,5	38,5
15,0 m	7,7	31,0

Fig. 149

13. Pesez la semence présente dans l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit (tenez compte du poids du récipient) et multipliez le résultat
- o par « 40 » (pour 1/40 ha) ou
 - o par « 10 » (pour 1/10 ha).



Contrôler la précision d'affichage de la balance.



27c029

Fig. 150

Contrôle de débit sur 1/40 ha :

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = \text{débit de semis contrôlé [kg/ha]} \times 40$$

Contrôle de débit sur 1/10 ha :

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = \text{débit de semis contrôlé [kg/ha]} \times 10$$

Exemple :

Débit de semis contrôlé : 3,2 kg pour 1/40 ha

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$



Le premier contrôle de débit effectué ne permet pas en règle générale d'obtenir le débit de grains souhaité. Il est possible de déterminer à l'aide des valeurs du premier contrôle de débit et du débit de grains calculé, la position appropriée du boîtier à l'aide de la disquette de calcul (voir chapitre « Déterminer la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul », en page 126).

14. Répéter le contrôle de débit jusqu'à ce qu'à obtenir le débit de grains souhaité.
15. Fixer l'auge d'étalonnage sur la trémie.
16. Fermez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1) avec la plus grande prudence (voir consigne de sécurité).
17. Rangez la manivelle dans sa fixation de transport.

8.5.1.1 Déterminer la position du boîtier à l'aide de la disquette de calcul

Exemple :

Valeurs du contrôle de débit

débit de grains calculé : 175 kg/ha
 position du boîtier : 70

Débit de grains souhaité : 125 kg/ha.

1. Placez les valeurs du contrôle de débit
 - o débit de grains calculé 175 kg/ha (Fig. 151/A)
 - o position du boîtier 70 (Fig. 151/B) l'une sur l'autre sur la disquette de calcul.
 2. Relevez la position du boîtier correspondant au débit de grains souhaité de 125 kg/ha (Fig. 151/C) sur la disquette de calcul.
- Position du boîtier 50 (Fig. 151/D)
3. Placez le levier de réglage du boîtier sur la valeur relevée.
 4. Contrôlez la position du boîtier en réalisant un nouveau contrôle de débit (voir chapitre 8.5.1, en page 123).

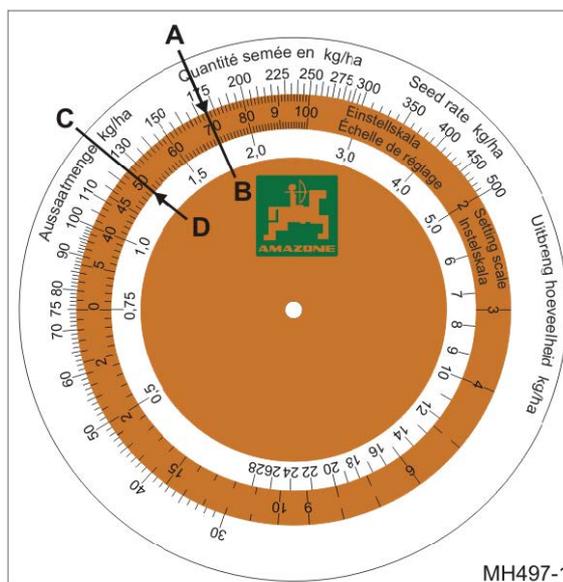


Fig. 151

8.5.2 Régler le débit au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec télé réglage hydraulique du débit



AVERTISSEMENT

Éloigner les personnes de la zone de réglage hydraulique de pression du boîtier Vario, de pression d'enterrage des socs et de pression du recouvreur FlexiDoigts.

Réglage du débit normal de grains

1. Amenez le distributeur *bleu* du tracteur en position intermédiaire.
2. Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Desserrez le bouton d'arrêt (Fig. 152/1).
4. Appliquez la valeur de réglage du boîtier figurant dans le tableau (Fig. 146, en page 123) pour le premier contrôle de débit.
5. Placez le pointeur (Fig. 152/2) du levier du boîtier **en partant du bas** sur la valeur de réglage du boîtier.
6. Serrez à fond le bouton d'arrêt.
7. Déterminez la position du boîtier Vario requise pour le débit de semis souhaité (voir chapitre « 8.5.1 », en page 123).

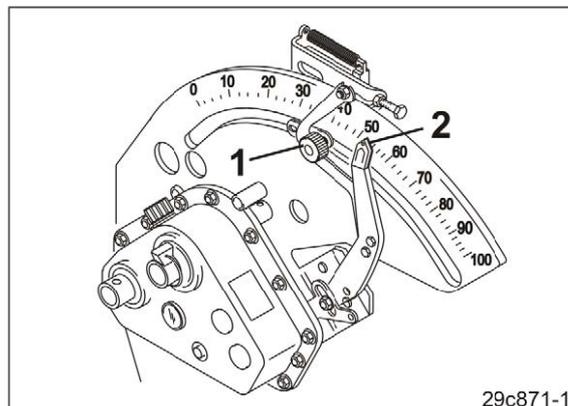


Fig. 152

Réglages

Régler un débit de semis supérieur

1. Actionnez le distributeur *bleu* du tracteur.
- Alimentez le vérin hydraulique en pression.
2. Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur et retirez la clé de contact.
3. À l'aide de la vis de réglage (Fig. 153/1), réglez le pointeur (Fig. 153/2) du levier de réglage du boîtier Vario sur la position du boîtier Vario souhaitée pour un débit plus important.

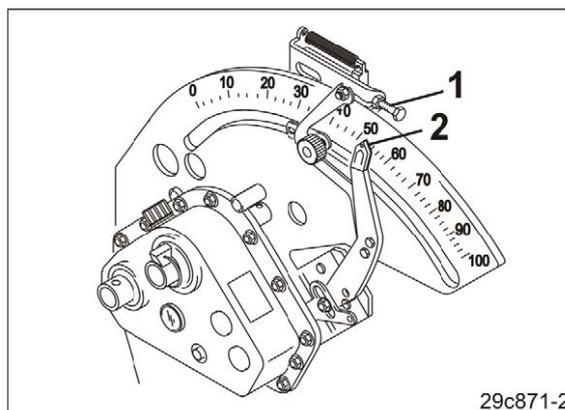


Fig. 153

Dévissez la vis de réglage (Fig. 153/1) :
le débit de grains augmente.

Vissez la vis de réglage (Fig. 153/1) :
le débit de grains diminue.

4. Bloquez la vis de réglage.
5. Déterminez un débit de semis supérieur en effectuant un contrôle de débit (voir chapitre « 8.5.1 », en page 123).
6. Amenez le distributeur *bleu* du tracteur en position intermédiaire.

Arrêt du débit de grains supérieur

Lorsque le distributeur *bleu* du tracteur est actionné, la pression d'enterrage des socs et la pression du recouvreur FlexiDoigts doivent augmenter, mais non le débit de grains.

Pour ce faire, vissez à fond la vis de réglage (Fig. 154/1) et bloquez-la.

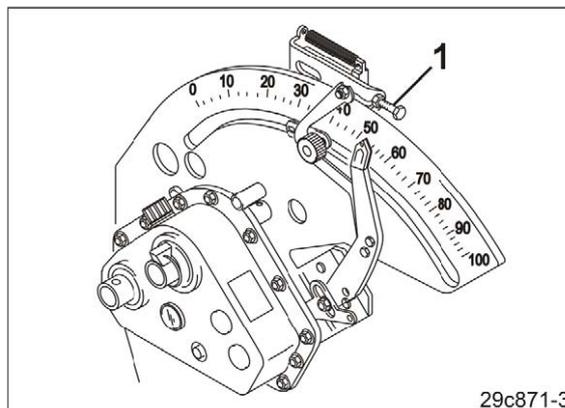


Fig. 154

8.5.3 Réglage du débit au moyen d'un contrôle de débit sur les machines avec boîtier Vario avec réglage électronique du débit de grain

1. Saisissez le débit de grain souhaité sur l'ordinateur de bord.
2. Retirez la manivelle (Fig. 155/1) de son support de transport.



Fig. 155

3. Fixez la manivelle (Fig. 156/1) sur la roue crantée (Fig. 156/2).
4. Éloignez les personnes de l'espace dangereux. Lorsque la roue crantée est activée, la bobine de dosage tourne dans la cage de distribution.



Fig. 156

5. Tournez la roue d'entraînement avec la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que toutes les alvéoles des bobines de dosage soient remplies de semence et qu'un flux uniforme de semence s'écoule dans les augets d'étalonnage pour contrôle de débit.
6. Fermez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1) avec la plus grande prudence (risque d'écrasement, voir consigne de sécurité).
7. Videz l'auget d'étalonnage pour contrôle de débit et placez-le à nouveau sous le doseur.
8. Ouvrez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1).
9. Procédez au réglage du débit de grain en effectuant un contrôle du débit et en suivant la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord.



L'ordinateur demande, lors du contrôle de débit à poste fixe, de tourner la manivelle dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un signal sonore soit audible.

Le nombre de tours de manivelle pour le contrôle du débit jusqu'au signal sonore dépend du débit de semis :

0 à 14,9 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/10 ha

15 à 29,9 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/20 ha

à partir de 30 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/40 ha.

10. Fixez l'auget d'étalonnage sur la trémie.
11. Fermez la trappe de canal d'injection (Fig. 144/1) avec la plus grande prudence (voir consigne

Réglages

de sécurité).

12. Rangez la manivelle dans sa fixation de transport.

8.5.4 Réglage du débit de semis au moyen d'un contrôle du débit sur les machines avec dosage intégral

1. Régler le débit de grain souhaité sur l'ordinateur de bord.
 - 1.9 Procéder au réglage du débit de grain en effectuant un contrôle du débit et en suivant la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord.



Le nombre de tours moteur pour le contrôle du débit jusqu'au signal sonore dépend du débit de semis :

- 0 à 14,9 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/10 ha
- 15 à 29,9 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/20 ha
- à partir de 30 kg → Nombre de tours de manivelle sur 1/40 ha.

2. Après le contrôle de débit, fixer l'auge d'étalonnage sur la trémie.
3. Fermer les trappes de canal d'injection (Fig. 144/1) avec la plus grande prudence (voir consigne de sécurité).

8.6 Régler le régime de turbine sur les turbines avec entraînement hydraulique



Ce réglage n'est pas nécessaire sur les turbines entraînées par courroie.



DANGER

Ne pas dépasser le régime maximal de turbine de 4000 tr/min.



Le régime de la turbine fluctue jusqu'à ce que l'huile hydraulique ait atteint sa température de fonctionnement.

Lors de la première mise en service, corrigez le régime de la turbine jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte.

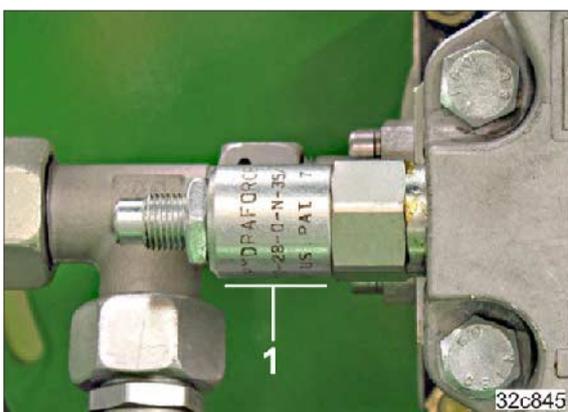
En cas de nouvelle utilisation de la turbine après un temps d'arrêt prolongé, le régime de turbine défini est atteint seulement lorsque l'huile hydraulique a atteint sa température de fonctionnement.



Régler le régime de consigne de la turbine

- au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur
- au niveau du limiteur de pression du moteur hydraulique de la turbine si le tracteur ne possède pas de régulateur de débit.

Les turbines avec entraînement hydraulique possèdent un limiteur de pression qui est monté en deux variantes :



Limiteur de pression avec contour extérieur rond (1)



Limiteur de pression avec contour extérieur six pans (1)

Les réglages suivants dépendent du modèle du limiteur de pression.

8.6.1 Réglage sur le limiteur de pression avec contour extérieur rond



Fig. 157

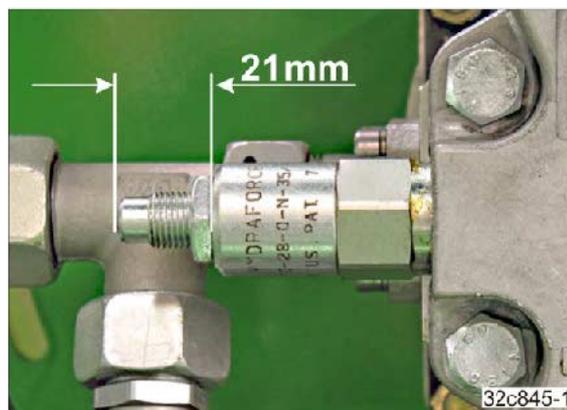


Fig. 158

8.6.1.1 Réglage du régime de la turbine au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur

1. Desserrez le contre-écrou (Fig. 157).
2. Régler le limiteur de pression sur la cote définie par le constructeur « 21 mm » (Fig. 158).
 - 2.1 Tourner la vis en conséquence en utilisant une clé six pans creux.
3. Resserrer le contre-écrou.
4. Régler le régime de consigne de la turbine sur le régulateur de débit du tracteur.

8.6.1.2 Réglage du régime de la turbine sur le limiteur de pression de la machine

1. Desserrez le contre-écrou (Fig. 157).
2. Régler le régime de consigne de turbine au niveau du limiteur de pression en utilisant la clé six pans creux. Ne pas dépasser le régime maximal de turbine de 4000 tr/min.

Régime de la turbine

Rotation vers la droite : augmentation du régime de consigne de la turbine

Rotation vers la gauche : diminution du régime de consigne de la turbine.

3. Resserrer le contre-écrou.

8.6.2 Réglage sur le limiteur de pression avec contour extérieur six pans



Fig. 159



Fig. 160

8.6.2.1 Réglage du régime de la turbine au niveau du régulateur de débit d'huile du tracteur

1. Desserrer le contre-écrou (Fig. 159).
2. Visser complètement la vis (Fig. 160) avec la clé six pans creux (vers la droite).
3. Dévisser la vis (Fig. 160) de 3 tours avec la clé six pans creux.
4. Resserrer le contre-écrou.
5. Régler le régime de consigne de la turbine sur le régulateur de débit du tracteur.

8.6.2.2 Réglage du régime de la turbine sur le limiteur de pression de la machine

1. Desserrez le contre-écrou (Fig. 159).
2. Régler le régime de consigne de turbine au niveau du limiteur de pression en utilisant la clé six pans creux. Ne pas dépasser le régime maximal de turbine de 4000 tr/min.

Régime de la turbine

Rotation vers la droite : augmentation du régime de consigne de la turbine

Rotation vers la gauche : diminution du régime de consigne de la turbine.

3. Resserrer le contre-écrou.

8.7 Réglage de la turbine avec entraînement par courroie

- 1 Régler le régime au niveau de la prise de force restituée de l'outil de préparation du sol sur 1000 tr/min.
- 2 Régler le levier de commande du clapet de régulation (Fig. 161/1) en vous conformant aux indications du tableau (Fig. 63, en page 70).



Fig. 161

Le régime de la prise de force et la position de la manette de clapet de régulation sont correctement réglés lorsque durant le travail, l'aiguille du manomètre

- est dans la zone verte (Fig. 64/1), pour les céréales et légumineuses
- est dans la zone verte (Fig. 64/2), pour les semences fines (par ex. colza ou graminées).

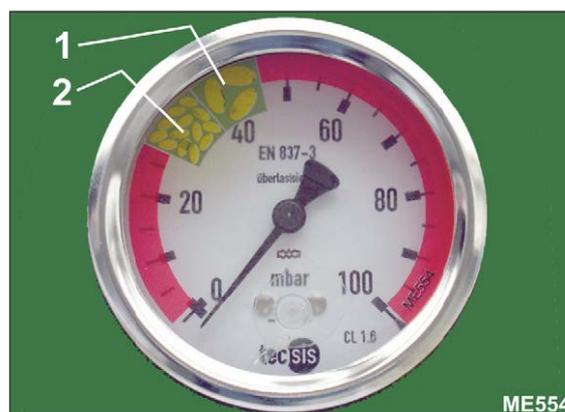


Fig. 162

8.8 Régler la pression d'enterrage de soc / la profondeur de localisation de la semence



Ce réglage influence sur la profondeur de localisation de la semence.

Contrôlez la profondeur de localisation de la semence après chaque réglage (voir chapitre « Vérifier la profondeur de **localisation de la semence** », en page 161).

8.8.1 Réglage de la pression d'enterrage des socs (modulation manuelle de la pression d'enterrage des socs)

1. Placez la manivelle (Fig. 163/1) sur la broche de réglage et réglez la pression d'enterrage des socs.

Rotation de la manivelle

- vers la gauche : localisation plus superficielle de la semence
- vers la droite : localisation plus profonde de la semence.

2. Rangez la manivelle dans sa fixation de transport.



Fig. 163

8.8.2 Régler la pression d'enterrage des socs (modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs)



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes de la zone de réglage du boîtier Vario, de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts.

1. En actionnant le distributeur *bleu*, le vérin hydraulique doit être
 - o alimenté en pression ou
 - o amené en position intermédiaire.
2. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez deux axes (Fig. 164/1) en-dessous et au-dessus de la butée (Fig. 164/2) dans les alésages du segment de réglage et bloquez-les avec des goupilles.

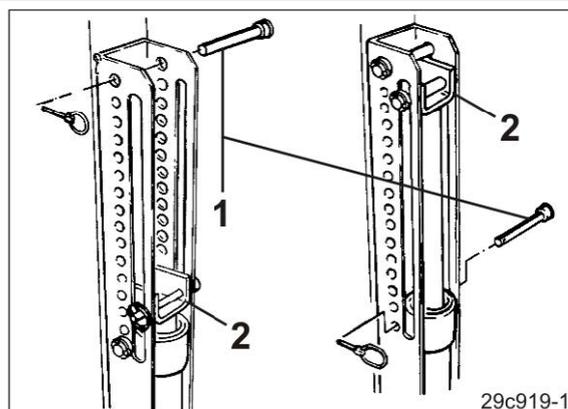


Fig. 164

À chaque alésage correspond un chiffre.

Plus le chiffre de l'alésage dans lequel l'axe est introduit est élevé, plus la pression d'enterrage des socs est importante.

8.8.3 Régler les roulettes de guidage en profondeur



Ce réglage influe sur la profondeur de localisation de la semence. Après chaque réglage, vérifiez la profondeur de localisation de la semence.

Si la profondeur d'ensemencement souhaitée ne peut pas être atteinte via le réglage de la pression des socs, réglez tous les rouleaux de guidage en profondeur de manière homogène.

Chaque rouleau de guidage en profondeur peut être enclenché dans trois positions sur le soc ou être retiré de celui-ci.

Réglez ensuite à nouveau la profondeur d'ensemencement via le réglage de la pression des socs.

Position d'enclenchement	Profondeur de localisation
1	env. 2 cm
2	env. 3 cm
3	env. 4 cm
Semis sans rouleau de guidage en profondeur	> 4 cm

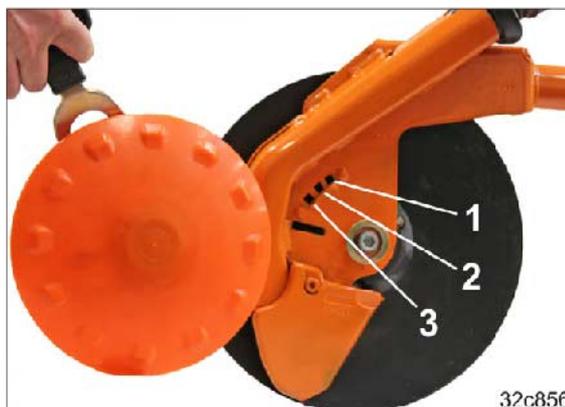


Fig. 165

Positions d'enclenchement 1 à 3

1. Enclenchez la poignée (Fig. 166/1) dans l'une des 3 positions.



Fig. 166

Semis sans rouleau de guidage en profondeur

1. Tournez la poignée au delà de la position d'enclenchement (Fig. 167/1) et retirez le rouleau de guidage en profondeur du soc.

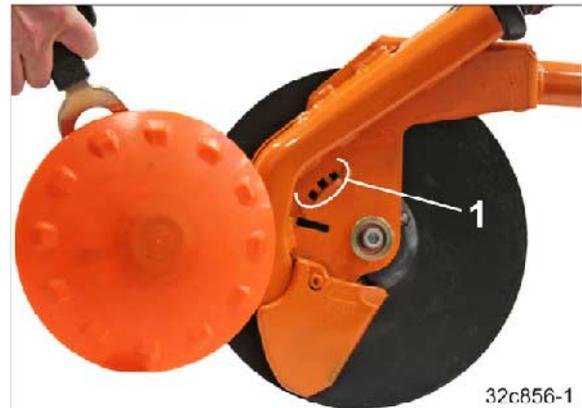


Fig. 167

Montez le rouleau de guidage en profondeur



Fixation du rouleau de guidage en profondeur avec le marquage

- « K » au soc court,
- « L » au soc long.

1. Appuyez le rouleau de guidage en profondeur par le bas contre l'obturateur du soc.
La butée doit s'engager dans l'encoche.
2. Tirez la poignée vers l'arrière et relevez-la en la faisant passer par-dessus le dispositif d'arrêt.
Un coup léger porté sur le centre du disque aide celui-ci à s'engager.

8.9 Réglage des recouvreurs FlexiDoigts

8.9.1 Position des doigts du recouvreur FlexiDoigts

La position des doigts du recouvreur FlexiDoigt est réglable (voir tableau Fig. 76)

- en modifiant le vissage du support de recouvreur FlexiDoigts
- par le biais d'une broche (option)

Régler la position des recouvreurs FlexiDoigts en modifiant la position du vissage du support de recouvreur FlexiDoigts

1. Amenez la machine dans le champ en position de travail.
2. Serrez le frein de parking du tracteur, coupez le contact moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Réglez les dents du recouvreur FlexiDoigts en vous référant au tableau (Fig. 76).

Le réglage des dents du recouvreur FlexiDoigts est réalisé en modifiant de façon identique le vissage de tous les supports de recouvreurs FlexiDoigts (Fig. 168/1).

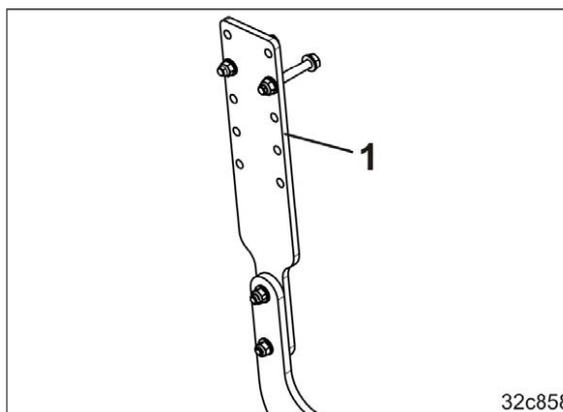


Fig. 168

32c858

Régler le réglage des recouvreurs FlexiDoigts en modifiant le réglage de la broche (option)

1. Amenez la machine dans le champ en position de travail.
2. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Réglez les dents du recouvreur FlexiDoigts en vous référant au tableau (Fig. 76).

Le réglage des dents du recouvreur FlexiDoigts s'effectue en tournant la manivelle (Fig. 169/) de façon identique sur tous les segments de réglage.

**Fig. 169**

Rotation vers la droite : la distance A (Fig. 76) augmente
Rotation vers la gauche : la distance A (Fig. 76) diminue.

4. Bloquez le réglage réalisé en utilisant une goupille d'arrêt (Fig. 170/1).

**Fig. 170**

8.9.2 Réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts

1. Serrez le levier (Fig. 171/1) avec la manivelle.
2. Engagez l'axe (Fig. 171/2) dans un trou en dessous du levier.
3. Desserrez le levier.
4. Bloquez l'axe de réglage avec une goupille.
5. Réglez tous les segments de réglage à l'identique.



Fig. 171

8.9.3 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts



AVERTISSEMENT

Éloigner les personnes de la zone à risques des éléments fonctionnels à commande hydraulique (boîtier Vario, socs, recouvreur FlexiDoigts).

Réglage d'une pression normale du recouvreur FlexiDoigts

1. Actionnez le distributeur 2.
- Alimentez le vérin hydraulique en pression.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
 3. Introduisez l'axe (Fig. 172/1) dans l'un des alésages en-dessous du levier (Fig. 172/2) et bloquez-le avec une goupille.
 4. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.

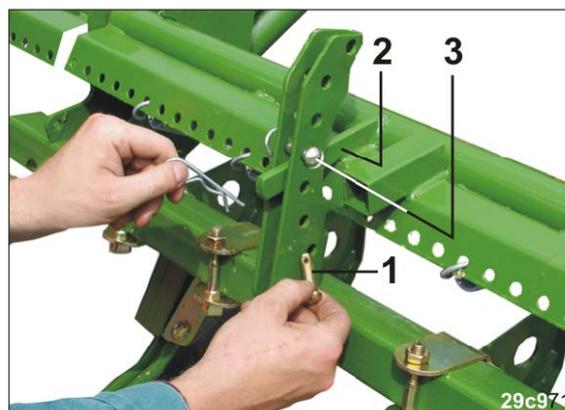


Fig. 172

Réglage d'une pression plus élevée du recouvreur FlexiDoigts

1. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez le second axe (Fig. 172/3) dans l'un des alésages au-dessus du levier (Fig. 172/2) et bloquez-le avec une goupille.

8.9.4 Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail / de transport

Position de travail

En fonction de la vitesse d'avancement et de l'état du sol, le rouleau et les socs du semoir appuient sur le sol plus ou moins loin vers l'extérieur.

Régalez les recouvreur FlexiDoigts extérieurs de façon à ramener la terre et à obtenir un lit de semis sans traces.

Plus la vitesse d'avancement est élevée, plus les tubes carrés (Fig. 173/1) doivent être poussés vers l'extérieur.

Après chaque réglage, bloquez les tubes carrés des recouvreurs extérieurs au moyen des vis de blocage.

Position de transport

Avant les déplacements sur route, insérez le tube carré (Fig. 173/1) avec les recouvreurs extérieurs jusqu'en butée dans le tube porte-recouvreur et le bloquer au moyen de la vis.



Fig. 173



AVERTISSEMENT

Les tubes carrés sortis dépassent latéralement dans la zone de circulation et mettent en danger les autres usagers de la route.

Avant les déplacements sur route, pousser les deux tubes carrés dans le tube porte-recouvreur et les bloquer.

8.10 Régler la barre de roulettes de rappui



DANGER

Avant les travaux de réglage, arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.

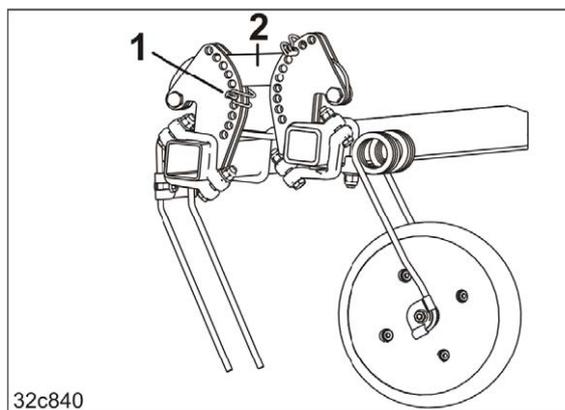
8.10.1 Régler les dents du recouvreur (recouvreur Tassapès® avec manette en haut)

Pour régler les dents du recouvreur, relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur se trouvent juste au-dessus du sol, sans toutefois le toucher.

Serrer le frein de parking du tracteur, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

8.10.1.1 Régler l'inclinaison des dents du recouvreur

1. Le réglage des dents du recouvreur est réalisé en modifiant la position de la goupille du tube (Fig. 174/1) en-dessous du bras (Fig. 174/2) sur tous les segments et dans le même alésage.

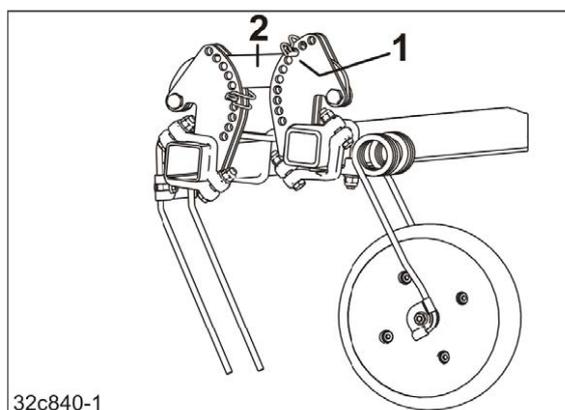


32c840

Fig. 174

8.10.1.2 Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur

1. Le réglage de la profondeur de travail des dents du recouvreur est réalisé en modifiant la position de la goupille du tube (Fig. 175/1) au-dessus du bras (Fig. 175/2) sur tous les segments et dans le même alésage.



32c840-1

Fig. 175

8.10.2 Régler les dents du recouvreur (recouvreur Tassaprès® avec manette)

Pour régler les dents du recouvreur, relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur se trouvent juste au-dessus du sol, sans toutefois le toucher.

Serrez le frein de stationnement du tracteur, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

8.10.2.1 Régler l'inclinaison des dents du recouvreur

1. Modifiez l'angle de réglage des dents par rapport au sol en bloquant l'axe (Fig. 176/1)
 - o dans tous les segments
 - o dans le même alésage.

Veillez à ce que l'axe (Fig. 176/1) soit fixé en-dessous du bras porteur (Fig. 176/2) dans le segment de réglage.

Plus l'axe est logé bas sur le segment de réglage, plus l'angle de réglage est faible (Fig. 176/1).

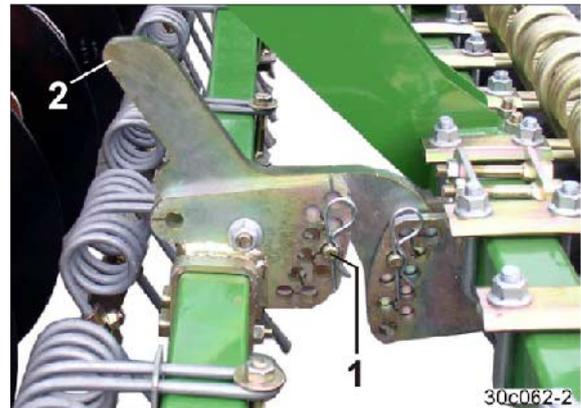


Fig. 176

2. Bloquez l'axe (Fig. 176/1) avec une goupille après chaque changement de position.

8.10.2.2 Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur

1. Maintenez le recouvreur à dents par la poignée (Fig. 177/2).
2. Réglez la profondeur de travail des dents du recouvreur en bloquant le bras porteur avec l'axe (Fig. 177/1).
 - o dans tous les segments
 - o dans le même alésage.

Plus l'axe est logé bas sur le segment de réglage, plus celle-ci augmente.

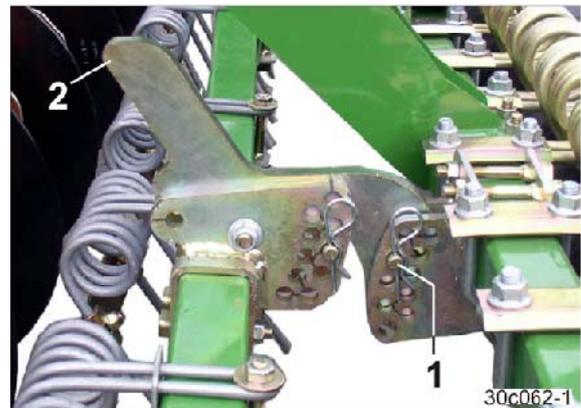


Fig. 177

3. Après chaque modification du réglage, bloquez l'axe par une goupille.

8.10.3 Régler et vérifier la pression d'appui au sol des roulettes de rappui

1. Amenez la machine dans le champ en position de travail.
2. La pression d'appui au sol des roulettes de rappui est réglée en tournant de manière régulière la manivelle (Fig. 178/1) au niveau de tous les segments de réglage.

Sens de rotation vers la gauche :
la pression d'appui au sol des roulettes de rappui augmente

Sens de rotation vers la droite :
la pression d'appui au sol des roulettes de rappui diminue.



Fig. 178

Pour tourner la manivelle, utiliser la clé à cliquet fourni si le segment de réglage ne dispose pas d'une manivelle. Le cliquet est rangé avec la Notice d'utilisation dans l'étui fourni.

3. Bloquez le réglage réalisé en utilisant une goupille d'arrêt (Fig. 179/1).



Fig. 179

4. Vérifiez la pression d'appui au sol, par ex. en utilisant une balance à ressort (voir Fig. 180).

Diamètre de roulette D [mm]	Pression d'appui de roulette F [kg]
250 mm	max. 20 kg
330 mm	max. 35 kg

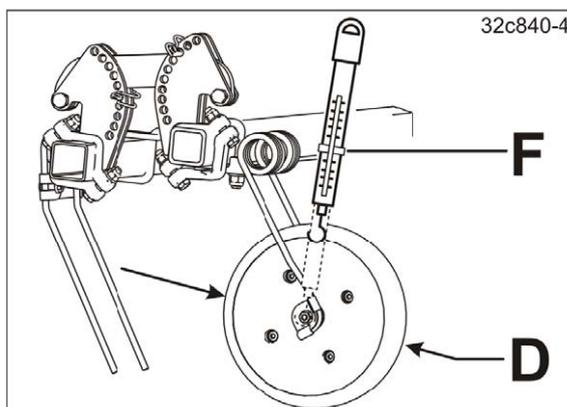


Fig. 180



La pression d'appui de la roulette « F » ne doit pas dépasser la valeur sur le tableau.

Des pressions plus élevées que celles indiquées peuvent endommager la machine.

8.11 Amener le traceur en position de travail / de déplacement sur route



DANGER

Les traceurs non bloqués peuvent pivoter inopinément en position de travail et provoquer des blessures graves.

Placez les traceurs en position de transport juste après le travail dans le champ et bloquez-les avec des goupilles.

Retirez les axes de blocage juste avant de commencer le travail dans le champ.



DANGER

Le stationnement dans la zone de pivotement des traceurs est interdit.

Effectuez les réglages des traceurs uniquement après avoir serré le frein à main, arrêté le moteur et retiré la clé de contact.

8.11.1 Amener le traceur en position de travail

1. Garez la machine dans le champ.
- 2 Débloquez les deux traceurs
 - 2.1 Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
 - 2.2 Sortez la goupille (Fig. 181/1) et bloquez la en position de stationnement.

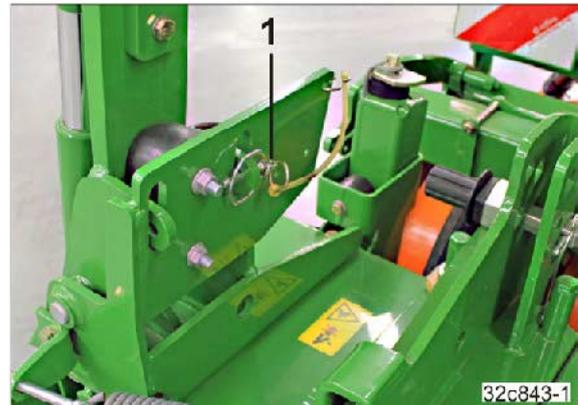


Fig. 181

Réglages

3. Réglez la longueur des traceurs.
 - 3.1 Éloignez les personnes de la zone de pivotement des traceurs.
 - 3.2 Actionnez le distributeur *jaune* du tracteur.
- Un traceur pivote en position de travail.
- 3.3 Serrez le frein de parking du tracteur, coupez le contact du moteur et retirez la clé de contact.
- 3.4 Desserrez deux vis (Fig. 182/1).
- 4.5 Réglez la longueur des traceurs sur « A » (voir tableau (Fig. 183)).
- 4.6 Réglez l'intensité de travail des traceurs en tournant son disque de telle sorte qu'il soit parallèle au sens de la marche sur une terre légère et plus pointé vers l'avant sur une terre lourde.
- 4.7 Serrez les vis (Fig. 182/1) à fond.

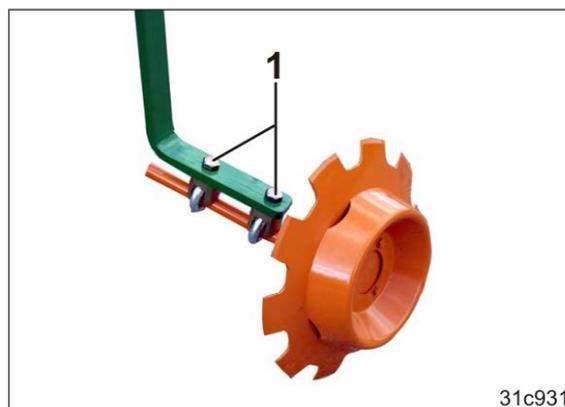


Fig. 182

Largeur de travail	Écart « A » ¹⁾
AD-P 303 Special	3,0 m
AD-P 353 Special	3,5 m
AD-P 403 Special	4,0 m

¹⁾ Écart entre le centre de la machine et la surface de contact du disque de traceur

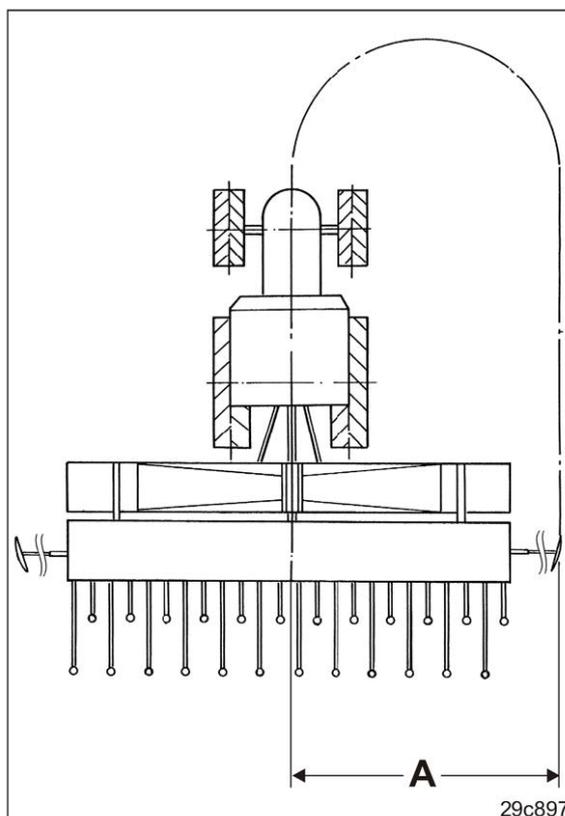


Fig. 183

8.11.2 Amener les traceurs en position de déplacement sur route

1. Éloignez les personnes de la zone de pivotement des traceurs.
 2. Actionnez le distributeur *jaune* du tracteur.
- Les deux traceurs pivotent en position de déplacement sur route (voir Fig. 184).
3. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.



Fig. 184

4. Bloquez les deux bras de traceurs au moyen de goupilles (Fig. 185/1).

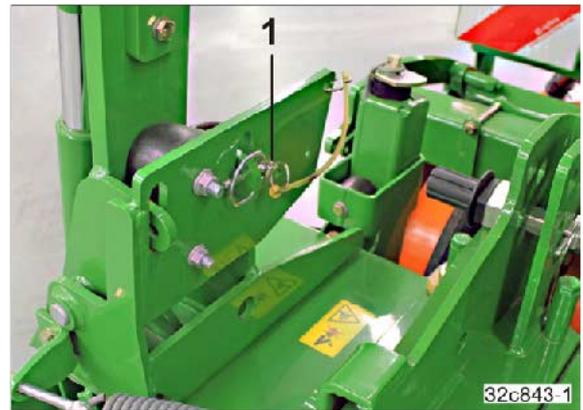


Fig. 185

8.12 Réglage de la cadence de jalonnage / du compteur de jalonnage sur l'ordinateur de bord

1. Sélectionnez la cadence de jalonnage (voir tableau Fig. 83, en page 82) et réglez-la sur l'ordinateur de bord (voir notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).
2. Relevez sur la figure (Fig. 84, en page 84) le compteur de jalonnage du premier déplacement et entrez-le dans l'ordinateur de bord (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).



Le compteur de jalonnage est couplé au capteur du sélecteur de circuit du traceur.

Après le relevage de l'un des traceurs, le compteur de jalonnage passe à la valeur suivante.

Si vous souhaitez désactiver le compteur de jalonnage lors du relevage de l'un des traceurs, appuyez d'abord sur la touche STOP (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord), puis relevez le traceur.

8.12.1 Débrayage de l'une des moitiés de la machine



DANGER

Serrez le frein de stationnement du tracteur, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

1. Déposez le capot extérieur du distributeur (Fig. 186/1).
2. Montez la pièce rapportée (Fig. 186/2) de façon à interrompre l'approvisionnement des socs en semence.
3. Réduisez par deux le débit de semis (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle du débit », en page 122).

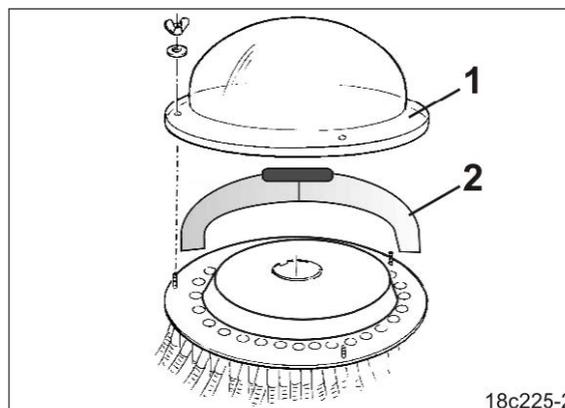


Fig. 186

8.13 Amener le marqueur de jalonnage en position de travail / de déplacement sur route



DANGER

Avant d'actionner le distributeur 1, éloignez toutes les personnes de la zone de pivotement du marqueur de jalonnage.

8.13.1 Amener le marqueur de jalonnage en position de travail

1. Immobilisez le support de disque traceur (Fig. 187/1).
2. Retirez la goupille (Fig. 187/2).
3. Retirez l'axe (Fig. 187/3).
4. Abaissez le support de disque traceur.
5. Répétez le processus pour le deuxième support de disque traceur.

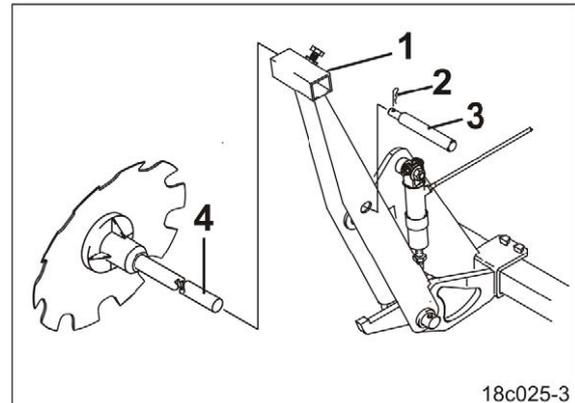


Fig. 187

6. Réglez le compteur de jalonnage sur « zéro » (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord ¹⁾).
7. Avant d'actionner le distributeur *jaune* du tracteur, éloignez toutes les personnes de la zone de pivotement du marqueur de jalonnage.
8. Actionnez le distributeur *jaune* du tracteur.
- Les supports de disques traceurs s'abaissent en position de travail.
9. Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur et retirez la clé de contact.
10. Mettez les disques traceurs (Fig. 187/4) dans les supports de disques traceurs.

Réglages

11. Réglez les disques traceurs de telle sorte qu'ils marquent le jalonnage créé par les socs jalonneurs.
12. Modulez l'intensité de travail en fonction du type de sol, en tournant les disques (disques à peu près parallèles au sens de la marche sur terre légère et plus orientés vers l'avant sur terre lourde).
13. Serrez à fond les deux vis (Fig. 188/1).



Fig. 188

8.13.2 Amener le marqueur de jalonnage en position de travail

1. Avant d'actionner le distributeur *jaune* du tracteur, éloignez toutes les personnes de la zone de pivotement du marqueur de jalonnage.
 2. Actionnez le distributeur *jaune* du tracteur.
- Relevez le support de disque traceur.
3. Fixez le support de disque traceur (Fig. 189/1) au moyen de l'axe (Fig. 189/2).
 4. Bloquez l'axe (Fig. 189/3) avec une goupille.
 5. L'outil est équipé de deux supports de disque traceur (Fig. 189/1). Procédez de la même manière pour bloquer le deuxième support de disque traceur.
 6. Sortez les disques traceurs (Fig. 189/4) hors des supports de disques traceurs.

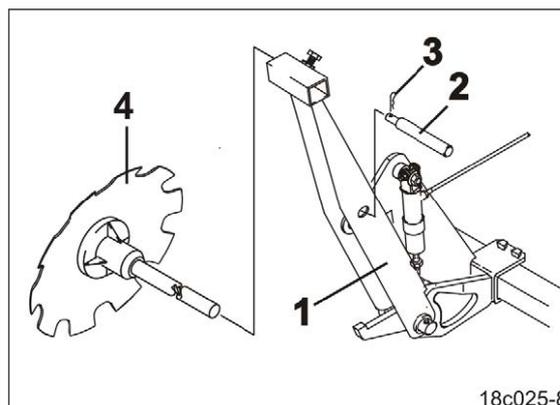


Fig. 189



DANGER

Pendant les déplacements sur route, placez les disques traceurs (Fig. 189/4) dans un compartiment de rangement adapté.

8.14 Fixation du soc pour semis en bande sur le soc WS

Fixez à l'aide d'un axe le soc pour semis en bande (Fig. 190/1) sur le soc WS et bloquez-le avec une goupille.



Fig. 190

8.15 Cornière de sécurité routière

8.15.1 Cornière de sécurité routière en position de déplacement sur route

1. Poussez la cornière de sécurité routière composée de plusieurs parties (Fig. 191/1) sur les pointes des dents du recouvreur FlexiDoigts.
2. Fixez la cornière de sécurité routière avec les éléments de fixation à ressort (Fig. 191/2) sur le recouvreur FlexiDoigts.

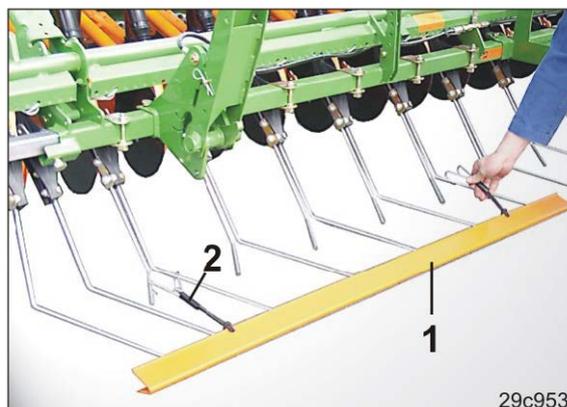


Fig. 191

8.15.2 Cornière de sécurité routière en position de parking

1. Emboîtez les différentes parties de la cornière de sécurité routière (Fig. 192/1) et attachez-les sur le support de transport (Fig. 192/2) à l'aide des éléments de fixation à ressort.



Fig. 192

8.16 Réglage de la roue crantée en position de déplacement sur route/de travail

8.16.1 Amenez la roue crantée en position de déplacement sur route

Pour le transport, la roue crantée (Fig. 193/1) est insérée dans le support de transport et bloquée avec une goupille d'arrêt (Fig. 193/2).



AVERTISSEMENT

Pendant les déplacements sur route, une roue crantée non rangée empiéterait latéralement sur l'espace de circulation et présenterait donc un danger pour les autres usagers.

Avant les déplacements sur route, pousser la roue crantée dans le support de transport et la bloquer.

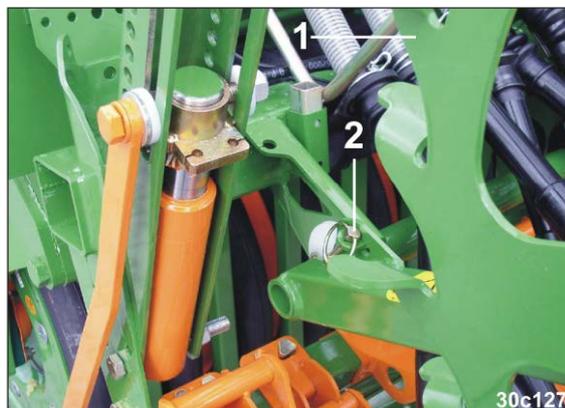


Fig. 193

8.16.2 Passage de la roue crantée en position de travail

1. Placez la goupille (Fig. 194/1) en position de stationnement.



Fig. 194

2. Retirez la roue crantée de son support de transport.



Fig. 195

3. Abaissez la roue crantée en position de travail.



Fig. 196

4. Accrochez la chaîne (Fig. 197/1)

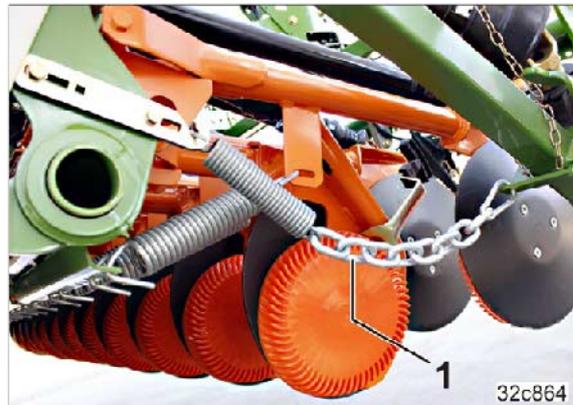


Fig. 197

8.17 Amener la roue d'impulsion en position de déplacement sur route/de travail

8.17.1 Amener la roue d'impulsion en position de travail

Le levier (Fig. 200/1) bloque la roue d'impulsion relevée en position de déplacement sur route.

1. Maintenir la roue d'impulsion.
2. Actionner le levier (Fig. 200/1).
3. Pivoter la roue d'impulsion en position de travail.



Fig. 198

En position de travail (Fig. 199/1), la roue d'impulsion est fixée pendulaire.



Fig. 199

8.17.2 Amener la roue d'impulsion en position de déplacement sur route

Avant les déplacements, soulever la roue d'impulsion. La roue d'impulsion s'enclenche au niveau du levier à ressort (Fig. 200/1).



Fig. 200

9 Déplacements sur la voie publique



DANGER

En Allemagne, comme dans certains autres pays, il est interdit de circuler sur les voies et chemins publics avec l'ensemble outil de préparation du sol / rouleau / semoir compact attelé au tracteur, dont la largeur est supérieure à 3,0 m.

Seul le transport sur un véhicule de transport adéquat est autorisé dans ces pays pour les combinaisons d'outils dont la largeur est supérieure à 3,00 m. Placer et sécuriser de façon réglementaire sur le véhicule de transport la combinaison d'outils composée de l'outil de préparation du sol, du rouleau et du semoir compact. Ne pas dépasser la hauteur maximale au transport de 4,0 m.

9.1 Amener la combinaison d'outils de semis (jusqu'à une largeur de 3,0 m) en position de déplacement sur route

1. Éteindre l'ordinateur de bord.
2. Amener les traceurs en position de déplacement sur route. en page 147
3. Vidange de la trémie. en page 165
4. Amener les marches d'accès en position de transport. en page 120
5. Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail / de transport. en page 141
6. Cornière de sécurité routière en position de déplacement sur route. en page 151
7. Amenez la roue d'entraînement en position de transport en page 152
- 8 Amener la roue d'impulsion en position de transport en page 154
9. Amener le marqueur de jalonnage en position de travail. en page 149
10. Vérifier le bon fonctionnement et la propreté du système d'éclairage, y compris les plaques de signalisation. en page 45
11. Verrouiller les distributeurs du tracteur.
12. Respecter les réglementations légales et les consignes de sécurité au chapitre 9.2 avant et durant le déplacement sur route.

9.2 Réglementations légales et sécurité

Lors des déplacements sur les routes et chemins publics, le tracteur et la machine doivent satisfaire aux règles nationales de la circulation (en Allemagne, StVZO et StVO) et aux consignes de prévention des accidents (en Allemagne, celles de la caisse d'assurance professionnelle).

Il incombe au propriétaire du véhicule et au conducteur de respecter les réglementations en vigueur.

Par ailleurs, il convient de respecter les consignes présentées dans ce chapitre avant et pendant le déplacement.

Largeur au transport / hauteur au transport

En Allemagne et dans de nombreux pays, les déplacements d'une combinaison d'outils attelée au tracteur sont autorisés jusqu'à une largeur de 3,0 m.

La hauteur maximale au transport est de 4,0 m et ne doit pas être dépassée.

Vitesse maximale admise

La vitesse maximale admise ¹⁾ est de 40 km/h pour les tracteurs avec outil de travail attelé.

Il est important de réduire considérablement la vitesse en particulier sur les routes et chemins en mauvais état !

¹⁾ La vitesse maximale autorisée pour les outils de travail attelés varie d'un pays à l'autre en fonction du code de la route. Renseignez-vous auprès de l'importateur/du distributeur local de la machine sur la vitesse maximale autorisée sur route.



Avant le début du déplacement, respecter les consignes du chapitre « Consignes de sécurité pour l'utilisateur » et vérifier les points suivants :

- le poids total autorisé est respecté
- les conduites d'alimentation sont correctement raccordées,
- le système d'éclairage n'est pas endommagé, il fonctionne correctement et il est propre,
- les plaques de signalisation et les catadioptrés de couleur jaune doivent être propres et en bon état
- le système hydraulique ne présente aucun défaut visible.
- le frein de parking est complètement desserré.



AVERTISSEMENT

Risques d'écrasement, de coupure, de happement et de cognement en cas de désolidarisation de la machine portée/attelée !

Avant les déplacements sur route, effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que les axes de tirant supérieur et de bras inférieurs sont parfaitement maintenus en place par les goupilles.

**DANGER**

Risques de coupure et de choc suite à une descente accidentelle des traceurs lors des déplacements sur route, les personnes peuvent être mises en danger.

Avant chaque déplacement sur route, vérifiez par un contrôle visuel que les traceurs sont sécurisés en position de transport avec les axes d'origine AMAZONE et ne risquent pas de descendre accidentellement (voir chap. « Amener le traceur en position de **travail / de déplacement sur route** », en page 145).

**AVERTISSEMENT**

Risques d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement ou choc liés à une stabilité insuffisante sous charge ou au renversement de la machine.

- Adaptez votre mode de conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.

À cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.

- Avant les déplacements sur route, enclenchez le verrouillage latéral des bras inférieurs d'attelage du tracteur, afin d'éviter un déport latéral de la machine portée ou attelée.

**AVERTISSEMENT**

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci !

Cela risque d'entraîner des blessures extrêmement graves, voire la mort.

Respectez la charge maximale de la machine portée/attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur.

**AVERTISSEMENT**

Risques de chute en cas de transport non autorisé de personnes sur la machine.

Il est interdit de stationner et/ou de monter sur les machines en mouvement.

Éloignez les personnes de la plate-forme de chargement avant tout déplacement avec la machine.



DANGER

Déconnecter l'ordinateur de bord durant les déplacements sur route.



DANGER

Verrouiller les distributeurs du tracteur pendant les déplacements sur route !



AVERTISSEMENT

Risques de blesser d'autres usagers par perforations, liés aux dents ressort pointues, non recouvertes et orientées vers l'arrière du recouvreur FlexiDoigts.

Les déplacements sur route sans la cornière de sécurité routière correctement mise en place sont interdits.



AVERTISSEMENT

Risques de perforation lors des déplacements sur route avec des éléments extérieurs de recouvreur FlexiDoigts sortis.

Les éléments de recouvreur FlexiDoigts sortis empiètent latéralement sur l'espace de circulation pendant les déplacements sur route et présentent un danger pour les autres usagers. Par ailleurs, la largeur au transport autorisée de 3 m n'est pas respectée.

Rentrez les éléments extérieurs dans le tube principal du recouvreur FlexiDoigts, avant tout déplacement sur route.



Le cas échéant, mettre en marche les gyrophares (soumis à une autorisation préalable) avant le début du déplacement et vérifier leur fonctionnement.

En Allemagne et dans certains pays, le gyrophare est soumis à une autorisation préalable.

Dans les virages, tenez compte du déport important et de la masse en rotation de la machine.

10 Utilisation de la machine

A respecter pour utiliser la machine

- le chapitre « Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine »
- le chapitre « Consignes de sécurité pour l'utilisateur ».

Le respect de ces chapitres contribue à votre sécurité.



AVERTISSEMENT

Les distributeurs doivent impérativement être actionnés depuis la cabine du tracteur.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coincement et saisie lors du fonctionnement de la machine en raison des éléments d'entraînement non protégés !

- Mettez la machine en service uniquement avec tous les dispositifs de protection en place.
- Pour travailler, l'entraînement entre la roue d'entraînement et le doseur doit être complètement protégé.
- N'utilisez jamais l'arbre à cardan sans dispositif de protection, avec un dispositif de protection endommagé ou avec une chaîne de retenue utilisée de manière incorrecte.



AVERTISSEMENT

Risques de coupure et de chocs lors de la montée et de la descente des traceurs !

Éloignez les personnes de la zone de pivotement des traceurs avant d'actionner le distributeur du tracteur pour pivoter les traceurs.



AVERTISSEMENT

Risques de glisser, de trébucher ou de tomber en montant / roulant de façon non autorisée sur la machine, la passerelle de chargement ou les marches vers la passerelle de chargement !

Par principe, il est interdit de stationner et/ou de monter sur la machine en mouvement.

Éloignez les personnes de la plate-forme de chargement avant tout déplacement avec la machine.

10.1 Préparation de la machine à son utilisation

1. Démontez la cornière de sécurité (voir chap. « Cornière de sécurité routière en position de parking », en page 151).
2. Amenez les éléments extérieurs du recouvreur FlexiDoigts en position de travail (voir chap. « Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail / de transport », en page 141).
3. Amenez le marqueur de jalonnage en position de travail (voir chap. « Amener le marqueur de jalonnage en position de travail / de déplacement sur route », en page 149).
4. Placez la roue crantée en position de travail (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de déplacement sur route/de travail », en page 152).
5. Placez la roue d'impulsions en position de transport (voir chap. « Amener la roue d'impulsion en position de déplacement sur route/de travail », en page 154).
6. Retirez la sécurité de transport des traceurs (voir chapitre « Amener le traceur en position de travail / de déplacement sur route », en page 145).
7. Reprenez pour le premier passage dans le champ le compteur de jalonnage figurant dans le tableau (Fig. 84, en page 84).
8. Réglez le compteur de jalonnage adéquat juste avant le premier passage dans le champ (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).

10.2 Début du travail

1. Amenez la machine en position de travail au début du champ.
2. Vérifiez tous les réglages de la machine (voir chap. « Réglages », en page 116).
3. Éloignez les personnes présentes à une distance d'au moins 20 m par rapport à la machine.
4. Amenez le régime de la turbine sur le régime nominal.
5. Actionnez le distributeur 1.
 - Abaissement du traceur actif
 - Commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice
 - Uniquement lorsque l'affichage des voies jalonnées est « 0 » :
 - Création de jalonnages
 - Abaissement du marqueur de jalonnage
6. Réglez le compteur de jalonnage adéquat juste avant le premier passage dans le champ (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).
7. Amenez la prise de force de l'outil de préparation du sol sur un régime de service (voir la notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol).
8. Démarrez et descendez la combinaison d'outils au moyen du système hydraulique trois points du tracteur.

10.3 Contrôles

Contrôles à effectuer

- après les premiers 100 m effectués à la vitesse de travail
- en cas de passage d'un sol léger à un sol lourd ou inversement.
- après chaque réglage de la pression des socs
- après chaque réglage des rouleaux de guidage en profondeur des socs.

À contrôler

- Profondeur de localisation de la semence (voir chap. « Vérifier la profondeur de localisation de la semence », ci-dessous)
- l'intensité de travail (selon l'équipement)
 - du recouvreur FlexiDoigts
 - du recouvreur Tassapès®.

10.3.1 Vérifier la profondeur de localisation de la semence

1. Parcourir env. 100 m à la vitesse de travail.
2. Répandez la semence à plusieurs endroits, y compris dans la zone des socs extérieurs.
3. Vérifier la profondeur de localisation de la semence.

10.4 Pendant le travail

10.4.1 Désactivation du compteur de jalonnage (touche STOP)

La commutation du compteur de jalonnage est entravée par l'actionnement de la touche STOP de l'ordinateur de bord avant de replier le traceur actif avant un obstacle.

Lorsque la touche Stop est actionnée

- l'ensemencement des surfaces continue,
- le compteur de jalonnage de la commutation de jalonnage de la roue d'ensemencement ne continue pas à commuter.



Désactivez la touche STOP après avoir passé l'obstacle.

10.4.2 Vérifier la propreté de la tête de distribution

Vérifier à travers le carter de distribution transparent que la tête de distribution est propre

- durant le travail à intervalles réguliers depuis la cabine du tracteur
- après le travail par un contrôle visuel intensif depuis l'extérieur.



Des impuretés peuvent colmater les têtes de distribution et doivent, par conséquent, être éliminées immédiatement [voir chap. « Nettoyage de **la tête de distribution** », en page 173].

10.5 Demi-tour en bout de champ

Avant le demi-tour en bout de champ

1. Actionnez le distributeur 1.
 - Relevage du traceur actif
 - Commutation du compteur de jalonnage.
2. Actionnez le distributeur des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
 - Relevage de la combinaison d'outils.
3. Faites demi-tour avec la combinaison d'outils.



La roue d'entraînement, les socs et le recouvreur ne doivent pas toucher le sol lors du demi-tour.

Le relevage de la combinaison d'outils avant le demi-tour en bout de champ provoque une interruption de l'alimentation de la semence en raison de l'arrêt de la bobine de dosage dans le doseur. Lorsque la turbine tourne, la semence sort des socs jusqu'à ce que les descentes d'alimentation se soient vidées.

Avant le demi-tour en bout de champ

1. Actionnez le distributeur des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
 - Abaissement de la combinaison d'outils.
2. Actionnez le distributeur *jaune* pendant au moins 5 secondes afin que toutes les fonctions hydrauliques puissent s'exécuter complètement.
 - Abaissement du traceur actif
uniquement en position de commutation « 0 » :
 - Retour du flux de semences dans la trémie (lors des jalonnages), commandé par la boîte à clapets.
 - Abaissement des disques traceurs du marqueur de jalonnage (en option).
3. Début du déplacement dans le champ.



DANGER

Après le demi-tour, le traceur opposé passe en position de travail lors de l'actionnement du distributeur *jaune*.

10.6 Fin de travail dans le champ

Une fois le travail terminé, amenez la machine en position de transport :

1. Arrêtez la turbine.
2. Si vous souhaitez désactiver le compteur de jalonnage lors du relevage des traceurs, appuyez sur la touche STOP (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).
3. Actionnez le distributeur *jaune* jusqu'à ce que les traceurs soient repliés.
4. Bloquez les traceurs en position de transport (voir le chapitre « Amener le traceur en position de travail / de déplacement sur route », en page 145)
5. Videz le doseur (voir chapitre 10.7.2, en page 165).
6. Placez la machine en position de transport (voir chapitre « Déplacements sur la voie publique », en page 155).



DANGER

Placez les traceurs en position de transport juste après le travail dans le champ et bloquez-les avec des goupilles.

Les traceurs non bloqués peuvent pivoter inopinément en position de travail et provoquer des blessures graves.

Retirez les goupilles de blocage juste avant de commencer le travail dans le champ.

L'unité de dosage est très facile à utiliser.

Si de l'eau passe en-dessous de la bobine de dosage, une masse épaisse, voire dure de semences peut s'y former. La bobine de dosage est fortement freinée et des écarts peuvent apparaître entre le débit de grain défini et le débit de grain effectif.



Vider impérativement le système de dosage dès la fin du travail de semis (voir chap. « Vider le doseur », en page 165).

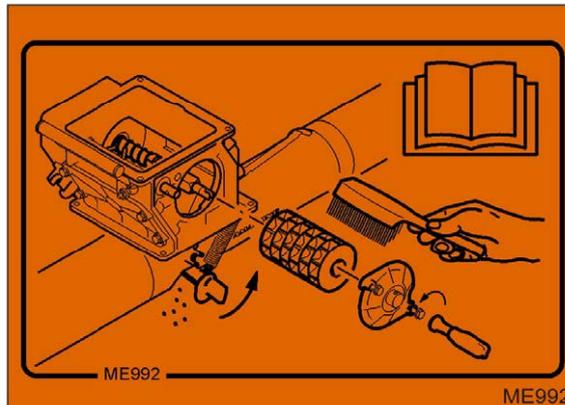


Fig. 201

L'autocollant (Fig. 201) permet de le rappeler au conducteur du tracteur.

10.7 Vider la trémie et/ou le doseur de semence

10.7.1 Vidange de la trémie

1. Serrez le frein de parking du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Ouvrez le clapet (Fig. 202) et laissez s'écouler la semence dans l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit ou dans un récipient adapté.



Il est possible de brancher un flexible usuel du commerce (DN 140).



Fig. 202

10.7.2 Vider le doseur



Les résidus de semence dans le doseur peuvent gonfler ou germer si ce dernier n'est pas complètement vidé.

Il y a alors risque de blocage de la bobine de dosage et d'endommagement de l'entraînement.

1. Arrêtez la prise de force du tracteur, serrez le frein de parking du tracteur et retirez la clé de contact.



ATTENTION

Risques de coupure ou de cisaillement suite à un entraînement accidentel de la bobine de dosage lors du nettoyage du doseur de semences !

Pour éviter un entraînement inopiné de la bobine de dosage,

- Déconnectez l'ordinateur de bord
- Amenez la roue crantée au sol.

Ouvrez la trappe de contrôle du doseur de semence uniquement pour réaliser les travaux de nettoyage.

Utilisation de la machine

2. Fermez la trappe (Fig. 203/1), s'il faut vider uniquement l'unité de dosage et non pas la trémie (voir chap. « Mise en place de la bobine de dosage dans le doseur », en page 118).



Fig. 203

3. Placez l'auge d'étalonnage pour contrôle de débit sous le doseur.
4. Ouvrez la trappe de canal d'injection (Fig. 204/1) afin de permettre l'écoulement du reste de semence dans l'auge d'étalonnage.



Fig. 204



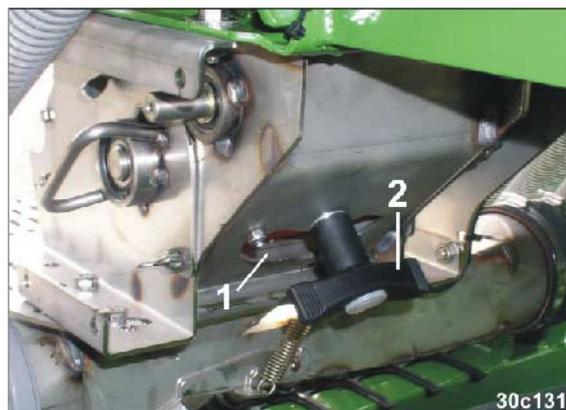
ATTENTION

Risque d'écrasement
lors de l'ouverture et de la fermeture de la trappe de canal d'injection (Fig. 204/1) !

Saisissez la trappe de canal d'injection uniquement par l'attache (Fig. 204/2), sinon vous risquez de vous blesser lors de la fermeture de la trappe sous l'effet de son ressort.

Ne mettez jamais la main entre la trappe de canal d'injection et la chambre d'injection !

5. Ouvrez la trappe de vidange de reliquat (Fig. 205/1) en tournant la poignée (Fig. 205/2).


Fig. 205

6. Tournez la roue crantée (Fig. 206) avec la manivelle (comme pour le contrôle de débit) vers la gauche jusqu'à ce que les tambours de dosage et les doseurs soient complètement vides.

En cas de dosage intégral, faites fonctionner brièvement le moteur électrique.


Fig. 206

7. Pour un nettoyage complet, par ex. lors d'un changement de type de semence, déposez les bobines de dosage (voir chap. « Mise en place de la bobine de dosage dans le doseur », en page 118) et nettoyez-les ainsi que le doseur.
8. Fermez avec précaution la trappe de vidange de reliquat (Fig. 205/1) et la trappe de canal d'injection (Fig. 204/1), puis fixez l'auget d'étalonnage pour contrôle de débit sur le support de transport.
9. Amenez le traceur en position de transport.
10. Retirez le clapet (Fig. 203/1) du doseur (voir chapitre « Mise en place de la bobine de dosage dans le doseur », en page 118) et bloquez-le avec une goupille.

11 Défaillances



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- descente accidentelle de la machine relevée via les bras d'attelage inférieurs du tracteur.
- descente accidentelle d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout risque de démarrage et de déplacement accidentels, avant de remédier aux pannes et incidents de la machine (voir à cet égard le chapitre « Immobilisation du tracteur/de la machine », en page 94

Attendez l'arrêt complet de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux de celle-ci.



ATTENTION

Éteignez l'ordinateur de bord

- avant les déplacements sur route
- avant les travaux de réglage, de maintenance et de réparation.

Risques d'accident suite à une mise en mouvement inopinée des composants machine en cas de rotation de roue.

11.1 Affichage de la quantité résiduelle de semence

Lorsque la quantité de semence est inférieure à la quantité résiduelle (en cas de réglage correct du capteur de niveau de remplissage), l'ordinateur de bord affiche un message d'avertissement et un signal sonore est émis (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).

La quantité résiduelle doit être suffisante pour éviter les fluctuations du débit ou les manques.

11.2 Cisaillement de la fixation des traceurs

Si le traceur se heurte à un obstacle dur, la vis (Fig. 207/1) se cisaille et le traceur se replie vers l'arrière.

N'utilisez comme pièces de rechange que des vis M6 x 90 de solidité 8.8 (voir la liste de pièces de rechange en ligne).



32c849

Fig. 207

11.3 Ecart entre le débit défini et le débit effectif

Origines et solutions éventuelles en cas d'écart entre le débit réglé et le débit réel :

- Le patinage de la roue d'entraînement peut fluctuer au cours du travail, par ex. lors du passage d'un sol léger à un sol dur. (voir chapitre 11.3.1, en page 170).
- En cas de semis de semences traitées humides il peut y avoir des écarts entre le débit défini et le débit effectif s'il y a moins d'une semaine (2 semaines sont recommandées) entre le traitement et le semis.
- Une bavette de dosage (Fig. 208/1) défectueuse ou mal réglée peut aboutir à des erreurs de dosage.
Régalez la bavette de telle sorte qu'elle touche légèrement la bobine de dosage (Fig. 208/2).

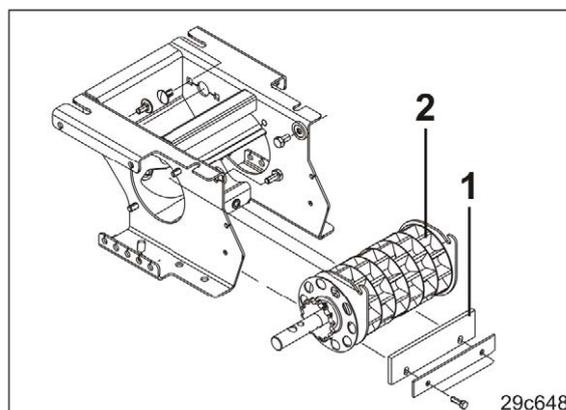


Fig. 208

11.3.1 Patinage de la roue d'entraînement

Le patinage de la roue d'entraînement peut fluctuer au cours du travail, par ex. lors du passage d'un sol léger à un sol dur.

Uniquement les semoirs avec boîtier Vario sans réglage électronique du boîtier

Déterminez le nombre de tours de manivelle au niveau de la roue d'entraînement pour déterminer la position du boîtier Vario.

Mesurez 250 m² sur le champ. Cela donne pour une machine :

de 2,50 m de largeur de travail	=	un parcours de 100,0 m
de 3,00 m de largeur de travail	=	un parcours de 83,3 m
de 4,00 m de largeur de travail	=	un parcours de 62,5 m
de 4,50 m de largeur de travail	=	un parcours de 55,5 m
de 6,00 m de largeur de travail	=	un parcours de 41,7 m

Comptez le nombre de tours de roue lors du déplacement sur le parcours test.

Procédez à un contrôle de débit avec le nombre de tours de roue déterminé (voir chapitre 8.5.1, en page 123).

Uniquement sur les semoirs avec boîtier Vario et réglage électronique du boîtier ou dosage intégral

Pour saisir la surface réalisée et le débit requis, l'ordinateur de bord a besoin des impulsions de la roue crantée sur un parcours test de 100 m.

Si le patinage de la roue d'entraînement varie au cours du travail, par ex. lors du passage d'un sol léger à un sol dur,

- la valeur d'étalonnage « Imp./100 m » varie également
- ainsi que le nombre de tours de manivelle au niveau de la roue d'entraînement permettant de déterminer la position du boîtier.

La valeur d'étalonnage « Imp./100 m » doit être de nouveau déterminée en cas d'écart entre le débit défini et le débit effectif en réalisant un parcours test (voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de bord).

12 Nettoyage, entretien et réparation

12.1 Sécurité



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- descente accidentelle de la machine relevée via les bras d'attelage inférieurs du tracteur.
- descente accidentelle d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout risque de démarrage et de déplacement accidentels, avant de remédier aux pannes et de travailler sur la machine (voir à cet égard le chapitre « Sécuriser le tracteur / la machine pour éviter un démarrage et un déplacement accidentels »).



ATTENTION

Éteignez l'ordinateur de bord

- avant les déplacements sur route
- avant les travaux de réglage, de maintenance et de réparation.

Risques d'accident suite à une mise en mouvement inopinée des composants machine en cas de rotation de roue.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et saisie liés à des zones dangereuses non protégées !

- Remettez en place les dispositifs de protection que vous avez déposés afin d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Remplacez les dispositifs de protection défectueux.
- Ne vous placez jamais sous une machine relevée non bloquée.



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, coupure, arrachement, coincement, saisie par la bobine de dosage et l'arbre agitateur entraînés et non protégés !

N'ouvrez et n'enlevez jamais les dispositifs de protection dans la trémie lorsque la bobine de dosage / l'arbre agitateur peuvent être entraînés accidentellement ou si la bobine de dosage / l'arbre agitateur peut être entraînée.

12.2 Nettoyage



DANGER

Les poussières des produits de traitement de la semence sont toxiques, elles ne doivent pas être inhalées ou entrer en contact avec le corps.

Lors de la vidange de la trémie et de la chambre de dosage ou pour enlever la poussière des agents désinfectant, par ex. avec de l'air comprimé, portez une combinaison de protection, un masque et des lunettes de protection ainsi que des gants.



- Contrôlez avec un soin tout particulier les conduites hydrauliques.
- Ne traitez jamais les conduites hydrauliques avec de l'essence, du benzène ou des huiles minérales.
- Lubrifiez la machine après le nettoyage, en particulier après l'utilisation d'un nettoyeur haute pression, d'un nettoyeur vapeur ou d'agents liposolubles.
- Respectez les réglementations en vigueur concernant la manipulation et l'élimination des détergents.

Nettoyage avec un nettoyeur haute pression / nettoyeur vapeur



En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression ou d'un nettoyeur vapeur, respectez impérativement les points suivants :

- Ne nettoyez pas les composants électriques.
- N'orientez jamais le jet de la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur directement sur les points de lubrification et les paliers.
- Conservez systématiquement une distance d'au moins 300 mm entre la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur et la machine.
- Respectez les règles de sécurité relatives à la manipulation des nettoyeurs haute pression.

12.2.1 Nettoyage de la tête de distribution (atelier spécialisé)



AVERTISSEMENT

Risques suite à un contact ou à une inhalation des poussières toxiques de produits de traitement, en particulier en nettoyant la tête de répartition avec de l'air comprimé !

Ces risques peuvent entraîner des blessures oculaires graves et des lésions au niveau de l'appareil respiratoire.

Portez un masque et des lunettes de protection pour nettoyer la tête de distribution.

1. Portez un masque et des lunettes de protection.
2. Ouvrez la bâche.
3. Montez dans la trémie par l'échelle d'accès (Fig. 209).



Fig. 209

La tête de distribution est facilement accessible depuis la trémie.



Fig. 210

4. Desserrez les écrous à oreilles (Fig. 211/1) et déposez le capot en plastique transparent (Fig. 211/2) de la tête de répartition.
5. Éliminez les saletés avec un balai et essuyez la tête de répartition ainsi que le capot en plastique avec un chiffon sec.
6. Reposez le capot en plastique (Fig. 211/2).
7. Fixez le capot en plastique avec les écrous à oreilles (Fig. 211/1).

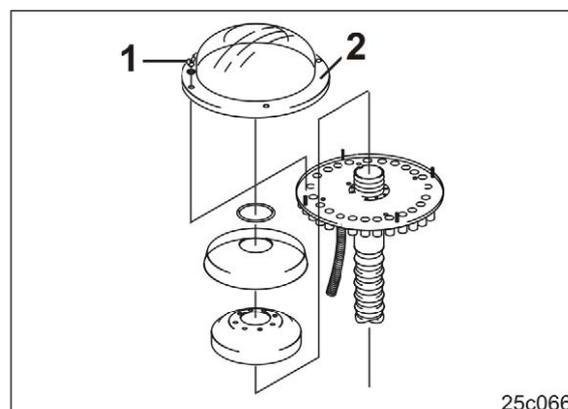


Fig. 211

12.2.2 Stationnement de la machine pendant une durée prolongée

1. Nettoyez et séchez soigneusement les socs RoTeC-Control.
2. Protégez les disques semeur de la rouille en leur appliquant un produit anticorrosion respectueux de l'environnement.

12.3 Consignes de lubrification



AVERTISSEMENT

Avant de procéder au graissage, placez

- la machine seule sur les béquilles
- au sol la combinaison d'outils fixée sur le tracteur.



Lubrifiez la machine conformément aux indications du constructeur.

Nettoyez soigneusement les graisseurs et la pompe à graisse avant la lubrification afin d'éviter toute pénétration de saleté dans les paliers. Évacuez la graisse sale des paliers et remplacez-la par de la graisse neuve.

Les points de lubrification de la machine sont repérés par l'autocollant (Fig. 212).

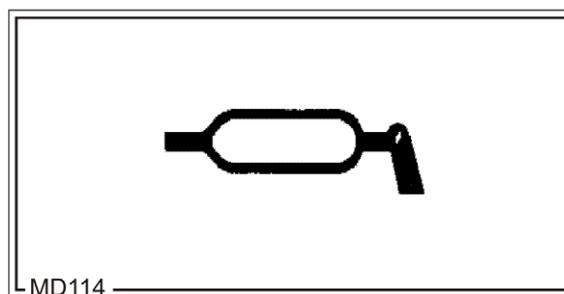


Fig. 212

12.3.1 Lubrifiants



Pour les opérations de lubrification, utilisez une graisse multi-usages à savon lithium avec additifs EP.

Société	Désignation des lubrifiants
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

12.3.2 Synoptique des points de lubrification

AD-P Special	Nombre de graisseurs	Périodicité de lubrification	Remarque
Fig. 213	6	8 h + 20 h	<ul style="list-style-type: none"> graissez l'arbre à cardan graissez les tubes de protection et les tubes profilés.

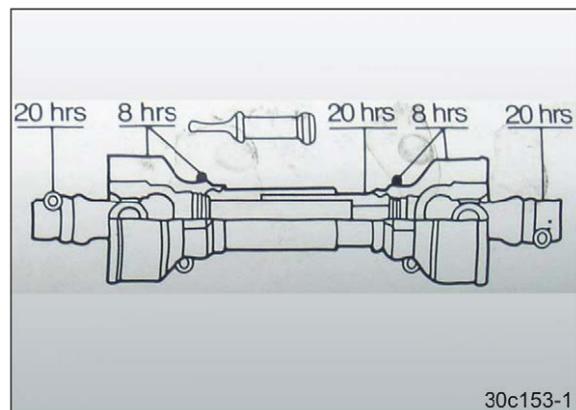


Fig. 213

12.4 Planning de maintenance



Respectez les périodicités d'entretien en fonction du délai atteint en premier.

Les durées, le kilométrage ou les périodicités d'entretien citées dans les éventuelles documentations fournies sont prioritaires.

Première mise en service	Avant la première mise en service	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.4.6
			Vérifier le niveau d'huile dans le boîtier Vario	Chapitre 12.4.3
	Au bout de la première heure de service		resserrez les vis de la douille de serrage Taper au bout de la première heure de service (uniquement turbine avec entraînement par courroie).	Chapitre 12.5.4
	Au bout des 10 premières heures de fonctionnement	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.4.6
Atelier spécialisé		Vérifiez que tous les raccords vissés sont bien serrés.	Chapitre 12.6	

Avant le début du travail (tous les jours)		Contrôle visuel de l'axe supérieur et inférieur de bras d'attelage	Chapitre 12.4.1
		Contrôler et résoudre les défaillances et insuffisances sur les flexibles, tubes et raccords	
Toutes les heures (par ex., lors du remplissage du réservoir de semences)		Contrôle et élimination des saletés <ul style="list-style-type: none"> • Doseur de semences • Flexibles guide-semences • Tête de distribution • Grille de protection du dispositif d'aspiration de la turbine 	
Pendant le travail		Contrôle et élimination des saletés <ul style="list-style-type: none"> • Tête de distribution 	
Une fois le travail terminé (tous les jours)		Vider le doseur	Chapitre 10.7.2
		Nettoyer la machine (si nécessaire)	Chapitre 12.2

Toutes les semaines (au plus tard toutes les 50 heures de service)	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.4.6
		Vérifier le niveau d'huile dans le boîtier Vario	Chapitre 12.4.3
		Contrôle / réglage de la tension des courroies	Chapitre 12.4.5
Une fois la campagne terminée Tous les 6 mois		Maintenance des chaînes à rouleaux et pignons de chaînes	Chapitre 12.4.4
		Entretien des paliers d'arbre de distribution	Chapitre 12.4.2

12.4.1 Contrôle visuel de l'axe supérieur et inférieur de bras d'attelage



AVERTISSEMENT

Risques d'accidents par écrasement, happement, saisie et choc si la machine se détache accidentellement du tracteur !

A chaque attelage de la machine, vérifiez que les axes de bras inférieur et supérieur ne présentent pas de défaut visibles à l'œil nu.

Remplacez les axes de bras inférieur et supérieur s'ils présentent des traces visibles d'usure.

12.4.2 Entretien des paliers d'arbre de distribution

Huilez légèrement le logement du palier d'arbre de distribution (Fig. 214/1) avec une huile minérale fluide (SAE 30 ou SAE 40).



Fig. 214

12.4.3 Vérifier le niveau d'huile dans le boîtier Vario

1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Contrôlez le niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit être visible par le regard (Fig. 215/1).

Une vidange n'est pas nécessaire.

La tubulure de remplissage d'huile (Fig. 215/2) sert à remplir le boîtier Vario.

Référez-vous au tableau (Fig. 216) pour connaître les qualités d'huile de boîtier requises.

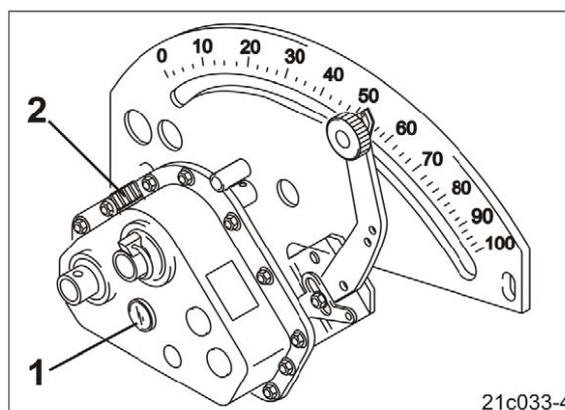


Fig. 215

Qualités d'huile hydraulique et contenance du boîtier Vario	
Contenance totale	0,9 l
Huile pour boîte de vitesses (au choix) :	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (en usine)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Fig. 216

12.4.4 Maintenance des chaînes à rouleaux et pignons de chaînes

Toutes les chaînes à rouleaux

- nettoyées (y compris les pignons et les tendeurs de chaînes).
- contrôlées (vérifier si leur état est réglementaire)
- lubrifiées avec de l'huile minérale fluide (SAE30 ou SAE40).

12.4.5 Contrôle / réglage de la tension des courroies (entraînement par courroie de la turbine)



La turbine du semoir AD-P Special est entraînée par deux courroies trapézoïdales. Les courroies trapézoïdales doivent présenter la tension préconisée.

1. Serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Desserrez les vis (Fig. 217/1).
3. Retirez le capot de protection (Fig. 217/2).



Fig. 217

4. Desserrez le contre-écrou (Fig. 218/1).
5. Réglez la tension de courroie en réglant la poulie (Fig. 218/2) avec le tendeur selon le tableau (Fig. 219, ci-dessous).
6. Resserrez le contre-écrou.



Fig. 218

Une tension de courroie correcte est obtenue lorsque chaque courroie trapézoïdale s'affaisse d'environ 12 mm sous une charge de 5 kg appliquée au centre entre les poulies à courroie trapézoïdale.

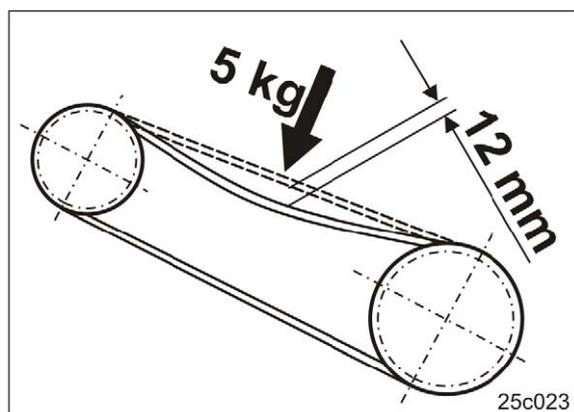


Fig. 219

12.4.6 Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques

Faites remplacer les conduites hydrauliques si, lors de l'inspection, vous effectuez l'une des constatations suivantes :

- Détérioration de la couche extérieure jusqu'à la garniture (par ex. zones de frottement, coupures, fissures).
- Fragilisation de la couche extérieure (formation de fissures sur l'enveloppe).
- Déformations ne correspondant pas à la forme naturelle du flexible ou de la conduite. que ce soit à l'état sans pression ou sous pression, ou en flexion (par ex., séparation de couches, formation de cloques, points d'écrasement, cintrages).
- Zones non étanches.
- Endommagement ou déformation de l'embout (nuisant à l'étanchéité) ; les petites détériorations superficielles ne constituent pas un motif de remplacement.
- Flexible se détachant de l'embout.
- Corrosion de l'embout, entraînant une réduction de la fonction et de la solidité.
- Non-respect des spécifications de montage.
- Dépassement de la durée d'utilisation de 6 ans.

L'information suivante est essentielle : la date de fabrication de la conduite hydraulique indiquée sur l'embout, à laquelle il faut ajouter 6 années. Si la date de fabrication indiquée sur le raccord est « 2013 », la durée d'utilisation prend fin en février 2019. À cet égard, voir la section « Marquage des conduites hydrauliques ».



AVERTISSEMENT

Risques d'infection : en cas de projection de l'huile sous haute pression du circuit hydraulique, celle-ci peut traverser l'épiderme !

- Les interventions sur le circuit hydraulique doivent être réalisées exclusivement par un atelier spécialisé !
- Dépressurisez complètement le circuit hydraulique avant toute intervention sur celui-ci !
- Utilisez impérativement les outillages appropriés pour la recherche de fuites !
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau des conduites flexibles hydrauliques.

Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin ! Risques d'infection.



- Lors du branchement des conduites hydrauliques au circuit hydraulique du tracteur, assurez-vous que les circuits hydrauliques du tracteur et de la machine ne sont pas sous pression !
- Vérifiez le branchement correct des conduites hydrauliques.
- Vérifiez régulièrement le bon état et la propreté des conduites hydrauliques et des branchements.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état !
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées ! Utilisez uniquement des conduites flexibles hydrauliques d'origine AMAZONE !
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage approprié et d'utilisation respectant les contraintes admissibles, les flexibles et raccords subissent un vieillissement tout à fait normal, d'où la limitation de leur durée de stockage et de service. Néanmoins, la durée d'utilisation peut être fixée conformément aux valeurs empiriques, en particulier en tenant compte des risques potentiels. Concernant les flexibles et conduites en thermoplastique, d'autres valeurs de référence peuvent être prises en considération.
- Éliminez les huiles usagées conformément à la réglementation en vigueur. En cas de problème, contactez votre fournisseur d'huile.
- Conservez l'huile hydraulique hors de portée des enfants !
- Faites attention à ne pas contaminer la terre ou l'eau avec de l'huile hydraulique !

12.4.6.1 Marquage des conduites hydrauliques

Le marquage sur l'embout fournit les informations suivantes :

Fig. 220/...

- (1) Identification du fabricant de la conduite hydraulique (A1HF)
- (2) Date de fabrication de la conduite hydraulique (13/02 = année / mois = février 2013)
- (3) Pression de service maximale autorisée (210 bar).

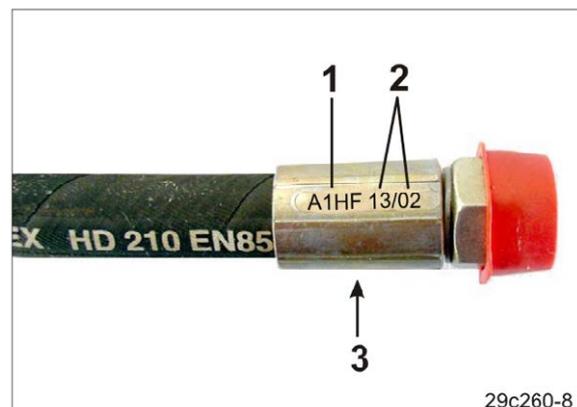


Fig. 220

12.4.6.2 Pose et dépose des conduites hydrauliques



Lors de la pose et de la dépose des conduites hydrauliques, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Les interventions sur le circuit hydraulique doivent être réalisées exclusivement par un atelier spécialisé.
- Utilisez uniquement des conduites hydrauliques d'origine AMAZONE !
- Veillez toujours à la propreté.
- Vous devez toujours poser les conduites hydrauliques de telle sorte que, dans tous les états de fonctionnement,
 - elles ne soient pas soumises à une traction, hormis celle induite par leur poids.
 - il n'y ait pas d'écrasement sur les petites longueurs.
 - il n'y ait pas d'actions mécaniques extérieures sur les conduites hydrauliques.

Évitez un frottement des flexibles sur les éléments de la machine ou entre eux en les disposant et en les fixant correctement. Protégez, le cas échéant, les conduites hydrauliques par des gaines protectrices. Couvrez les éléments ayant des arêtes vives.
 - les rayons de courbure autorisés ne soient pas dépassés.
- En cas de branchement d'une conduite hydraulique sur des pièces mobiles, il faut mesurer la longueur de flexible de telle sorte que la plage de mouvement totale ne soit pas inférieure au plus petit rayon de courbure autorisé et/ou que la conduite ne soit pas soumise en outre à une traction.
- Fixez les conduites hydrauliques aux emplacements prévus à cet effet. Évitez à cet égard les supports pouvant entraver le mouvement naturel et les modifications de longueur des flexibles.
- Il est interdit de peindre les conduites hydrauliques !

12.5 Travaux de réglage de l'atelier spécialisé

12.5.1 Réglage de la voie du tracteur d'entretien (atelier spécialisé)

A la livraison de la machine et lors de l'acquisition du tracteur d'entretien, vérifiez que le jalonnage est calé sur l'écartement des voies (Fig. 221/a) du tracteur.

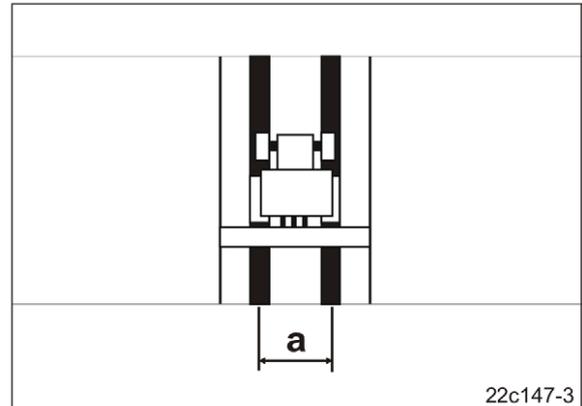


Fig. 221

Pour régler la voie, déplacez les descentes d'alimentation des voies jalonnées (Fig. 222/1) sur le module semeur.

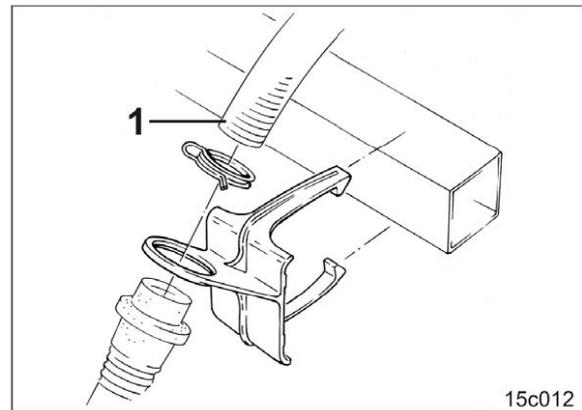


Fig. 222

12.5.2 Régler la largeur de voie du tracteur d'entretien (atelier spécialisé)

A la livraison de la machine et lors de l'acquisition du tracteur d'entretien, vérifiez que le jalonnage est calé sur l'écartement de la voie (Fig. 223/a) du tracteur.

Avec un nombre croissant de socs jalonneurs disposés côte à côte, la voie (Fig. 223/a) augmente.

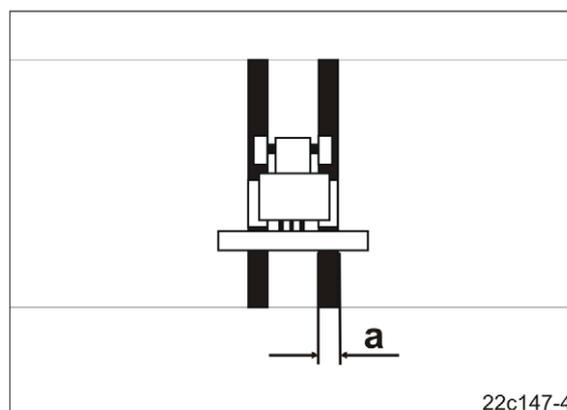


Fig. 223

Les socs jalonneurs peuvent être montés en activant les clapets dans la boîte à clapets (Fig. 224/1).

Les clapets activés redirigent la semence vers la trémie lors des jalonnages.

Les clapets de la boîte de clapets peuvent être activés ou désactivés.

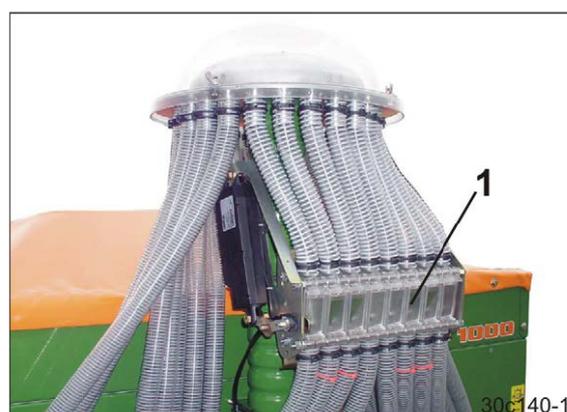
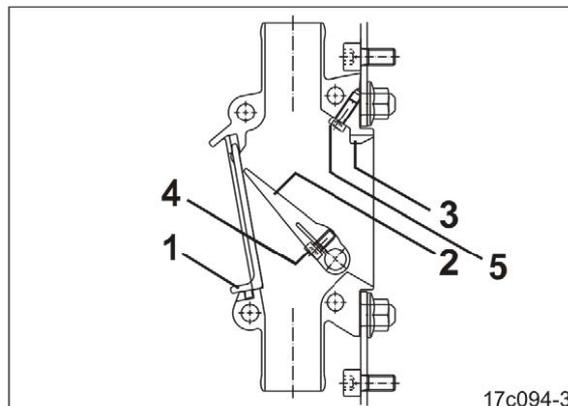


Fig. 224

Activation du clapet

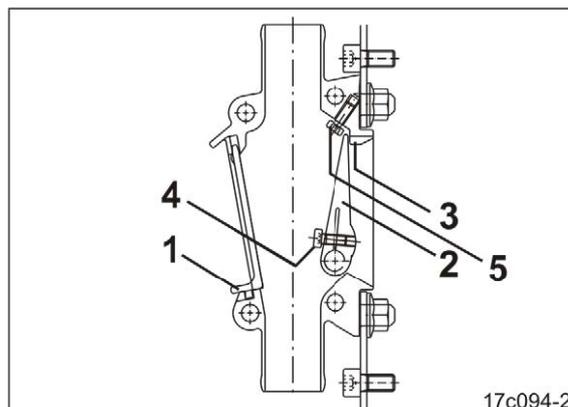

Le compteur de la commutation de voie de jalonnage ne doit pas être sur zéro.

1. Commutez le compteur de la commutation de voie de jalonnage sur l'ordinateur de bord, si le compteur est sur zéro.
2. Relevez la lucarne de montage (Fig. 225/1) et retirez-la de la boîte à clapets en la dirigeant vers l'avant.
3. Poussez le clapet (Fig. 225/2) jusqu'en butée (Fig. 225/3) et vissez-le sur l'arbre. Ne serrez pas trop la vis hexagonale (Fig. 225/4) pour que le clapet ne se torde pas.
4. Vissez la vis d'arrêt (Fig. 225/5) sans la contraindre pour permettre au clapet de passer librement la tête de vis.
5. Fermez la lucarne de montage.


Fig. 225
Désactivation du clapet


Le compteur de la commutation de voie de jalonnage ne doit pas être sur « zéro ».

1. Commutez le compteur de la commutation de voie de jalonnage sur l'ordinateur de bord, si le compteur est sur « zéro ».
2. Relevez la lucarne de montage (Fig. 226/1) et retirez-la de la boîte à clapets en la dirigeant vers l'avant.
3. Poussez le clapet (Fig. 226/2) jusqu'en butée (Fig. 226/3) et desserrez la vis hexagonale (Fig. 226/4) jusqu'à ce que le clapet puisse se déplacer librement sur l'arbre.
4. Dévissez la vis d'arrêt (Fig. 226/5) d'environ 5 mm pour que le clapet désactivé ne puisse plus bouger et que l'ouverture vers le réservoir de semences reste fermée.
5. Fermez la lucarne de montage.


Fig. 226

12.5.3 Remplacement des pignons de la chaîne d'entraînement (atelier spécialisé)

Uniquement sur les machines avec dosage intégral

1. Enlevez la protection de chaîne (Fig. 227/1).
2. Desserrez le tendeur de chaîne (Fig. 227/2).
3. Remplacez les pignons (voir tableau Fig. 228).
4. Remontez dans l'ordre inverse.

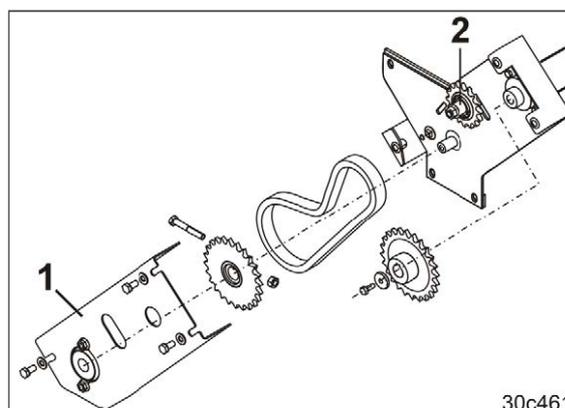


Fig. 227

Débit de semis	Pignon (1)	Pignon (2)
Normal	Z = 18	Z = 24
Élevé	Z = 24	Z = 18

Légende :
 Pignon (1) sur l'arbre du moteur électrique
 Pignon (2) sur l'arbre de distribution

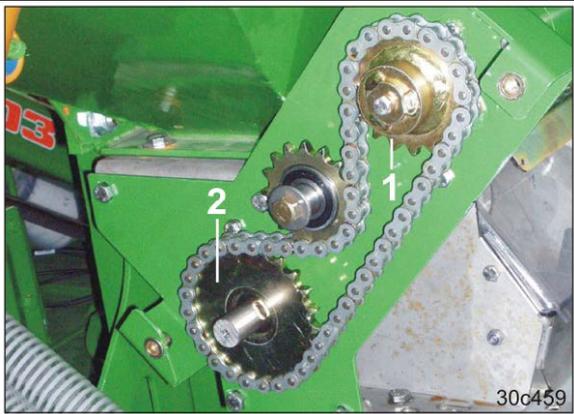


Fig. 228

12.5.4 Manipulation des douilles de serrage Taper pour les poulies à courroie trapézoïdale

Fixation de la poulie à courroie trapézoïdale avec une douille de serrage Taper

1. Nettoyez toutes les surfaces nues de la douille de serrage Taper (Fig. 229/1) ainsi que l'alésage conique de la poulie (Fig. 229/2).
2. Placez la douille dans le moyeu de la poulie en faisant coïncider tous les alésages de raccordement (les demi-alésages filetés (Fig. 229/3) doivent se trouver en face des demi-alésages lisses (Fig. 229/4)).
3. Engagez la poulie à courroie trapézoïdale et la douille de serrage Taper sur l'arbre.
4. Positionnez la poulie et la douille Taper sur l'arbre de sorte à ce que la poulie de commande et la poulie attachée soient alignées.

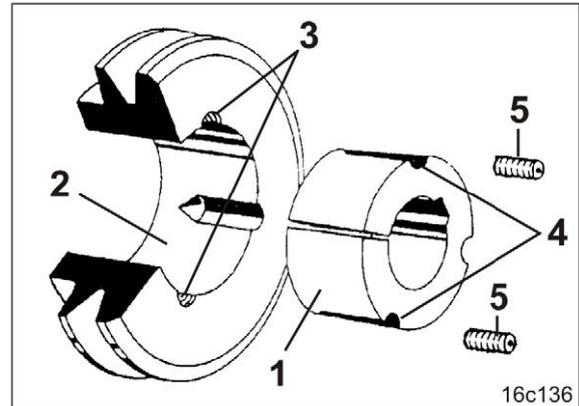


Fig. 229

5. Vissez les vis de serrage (Fig. 229/5) dans les alésages filetés opposés et serrez-les à l'aide d'une clé DIN 911. Pour améliorer le logement de la douille à l'intérieur du moyeu, calibre-la par frappe lors du serrage.

Couple de serrage de la poulie, mini. : 5,7 Nm

Couple de serrage de la poulie, maxi. : 49,0 Nm



Resserrez les vis (Fig. 229/5) de la douille de serrage Taper au bout de la première heure de service.

Retrait de la poulie à courroie trapézoïdale et de la douille de serrage Taper

1. Dévissez les vis de serrage (Fig. 229/5) à l'aide d'une clé pour vis six pans creux.
2. Dévissez l'une des vis et vissez-la dans l'alésage (Fig. 230/1).
3. Serrez la vis jusqu'à ce que la douille se dégage du moyeu et que la poulie puisse coulisser librement sur l'arbre.
4. Retirez la poulie et la douille de l'arbre.

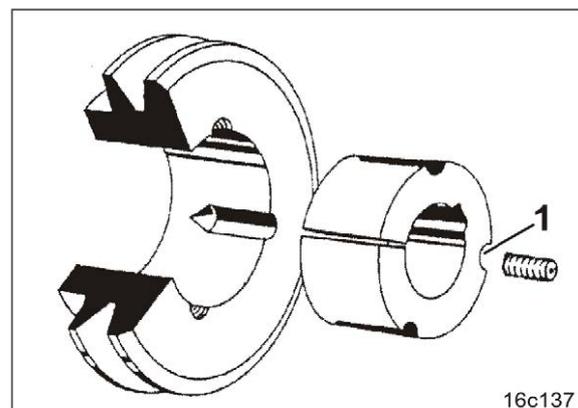


Fig. 230

12.6 Couples de serrage des vis

Filetage	Ouverture de clé [mm]	Couples de serrage [Nm] en fonction de la qualité des vis / écrous		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Schémas hydrauliques

13.1 Schéma hydraulique AD-P 303 Special / AD-P 403 Special

Fig. 231/...	Désignation
T1	Marqueur de jalonnage
T2a	Traceur gauche
T2b	Traceur droit
T3	Modulation de la pression d'enterrage des socs
T4	Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts
T5	Télé réglage du débit
T6	Sélecteur de circuit des traceurs
T7	électro.-hydr. Soupape
T8	Turbine
T9	Marquage : 1 x jaune
T10	Marquage : 1 x bleu
T11	Marquage : 1 x rouge
T12	Marquage : 2 x rouge
T13	Ordinateur de bord
T14	Tracteur

Toutes les indications de position s'entendent dans le sens de la marche

Fig. 231



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tél. : + 49 (0) 5405 501-0
Télécopie : + 49 (0) 5405 501-234
E-mail : amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Succursales : D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filiales en Angleterre et en France

Constructeur d'épandeurs d'engrais, de pulvérisateurs,
de semoirs, d'outils de préparation du sol et d'équipements à usage communal
